Jeux de Nagano

L'Association olympique dans «l'eau bouillante»

27



LEVER
7 h 02
COUCHER
16 h 56

le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com
25e ANNÉE Nº 109 LE LUNDI 9 FÉVRIER 1998 32 PAGES Dépôt: 81¢ taxes incluses - Camelot 4,03 $/semaine taxes incluses

MÉTÉO
MAX: -5
NUAGEUX AVEC ÉCLAIRCIES
QUELQUES FLOCONS

Travaux au pont Sainte-Anne



Le Saguenay réserve des surprises

6

(Photo Jeannot Lévesque)



Encan pour les sinistrés

75 $ pour la cravate de Lucien Bouchard

3

Suicide chez les hommes

Dorais pointe la société québécoise

5

Cancer en phase terminale

Femme médecin accusée d'avoir tué un patient

HALIFAX (PC)-Une femme médecin accusée d'avoir tué un patient cancéreux en phase terminale s'est présentée hier à son enquête préliminaire, et aucune entente n'est encore intervenue entre les procureurs, dit son avocat.

Il semble que le Dr Nancy Morrison pourrait subir son procès sous une accusation d'homicide involontaire, à condition que le juge Hughes Randall, de la Cour provinciale, établisse que la preuve est suffisante pour étayer la cause. Cette décision est attendue d'ici deux semaines.

«Je n'ai pas actuellement l'intention de négocier avec la Couronne, a déclaré l'avocat de la Défense, Joel Pink, en entrevue. Je n'ai aucune raison de le faire.»

La police a accusé le Dr Morrison, médecin spécialisé dans les problèmes respiratoires, du meurtre prémédité de Paul Mill, de Moncton, au Nouveau-Brunswick, en 1996. Elle a recommencé à exercer la médecine depuis.

La poursuite a indiqué qu'elle porterait une accusation d'homicide involontaire si le juge Randall refuse de réduire l'accusation de meurtre portée initialement - qui interdit toute libération conditionnelle avant 15 ans.

Les procureurs de la Couronne ont fait l'objet de nombreuses pressions pour réduire l'accusation ou la laisser tomber. La province a reçu des pétitions portant 4563 signatures ainsi que 72 lettres d'appui à Mme Morrison.

Les principaux témoins seront ses collègues au Centre des sciences de la santé Elizabeth II.

L'avocat du Dr Morrison soutient qu'il ne s'agit pas d'un cas d'euthanasie. Anne Mullens, auteure d'un livre sur les soins apportés aux malades en phase terminale, est d'accord avec son point de vue. Les soins dispensés aux malades en phase terminale, dit-elle, sont remplis d'inconsistances éthiques et juridiques. Des centaines de décisions sont prises chaque jour au Canada pour retirer l'aide d'un respirateur ou d'autres mesures destinées à assurer la survie. De telles pratiques sont légales et conformes à l'éthique.

Les complications surviennent lorsque les patients développent une tolérance à des drogues telles que la morphine, qu'ils ne meurent pas aussi rapidement que prévu et souffrent atrocement. «C'est un cauchemar, dit Mme Mullens, qui a déjà été journaliste spécialisée dans le domaine médical. Nous restons là à regarder ces gens suffoquer et se tordre de douleur parce que nous ne pouvons leur administrer autre chose que de la morphine. C'est de l'hypocrisie.»

Un comité sénatorial s'était opposé il y a plusieurs années à la légalisation de n'importe quelle forme d'euthanasie, alléguant qu'il devait disposer de plus d'informations pour pouvoir discuter de la question. Il suggéra toutefois la création d'une troisième catégorie de meurtre permettant de prononcer des sentences moins lourdes en pareil cas. Son rapport n'eut aucune suite.

Natalie Choquette gagne l'Opus du public

MONTREAL (PC)-La soprano Natalie Choquette a remporté le Prix du public, hier à Montréal, lors du tout premier gala de remise des prix Opus organisé par le Conseil québécois de la musique, auquel assistaient plus de 300 personnes représentant le milieu de la musique de concert.

L'Orchestre symphonique de Montréal et Charles Dutoit ont pour leur part mérité un prix dans la catégorie Rayonnement à l'étranger, tandis que Linda Bouchard obtenait celui du Compositeur de l'année, et Geneviève Soly, celui de la Personnalité de l'année. Le Festival international de clavecin Bach a par ailleurs été désigné Evénement de l'année.

Parmi les autres lauréats, on compte Jenufa de Janacek, dont le passage à l'Opéra de Montréal, en mars et avril 1997, a été couronné du titre de Concert de l'année dans la catégorie grand ensemble (21 musiciens ou plus), de même que de celui de Concert de l'année à Montréal. Celui donné par le Trio Lortie, Berick et Lysy, le 22 mai dernier dans le cadre de la série CBC McGill, a été désigné Concert de l'année en ce qui a trait aux ensembles de 20 musiciens ou moins.

D'autre part, l'apparition du pianiste Marc Couroux dans le cadre de l'Evénement Klavierstücke, le 6 mars 1997, lui a valu le prix de Découverte de l'année.

Le gala s'est terminé par un hommage rendu au Père Fernand Lindsay, maître d'oeuvre depuis 20 ans du Festival international de Lanaudière, récipiendaire hier du Prix hommage.

Les 25 Opus décernés hier ont pour objectif de souligner le dynamisme, la diversité et l'excellence du milieu québécois des différents types de musique de concert, de la musique ancienne à la musique contemporaine en passant par le jazz. Les lauréats sont issus de tous les domaines de l'activité musicale: production, diffusion de concerts, enregistrement de disques, publication d'écrits, réalisation de documents audio et audiovisuels, etc.

Ce gala de remise fera l'objet d'une émission qui sera diffusée dans le cadre des «Beaux Dimanches», ce printemps, sur les ondes de la Société Radio-Canada.



DEGATS - Un citoyen de Tijuana ne peut que constater les dégâts après la tempête qui a frappé le Mexique au cours de la semaine.

Mexique

40 morts dans la tempête

BRYTE, Californie (AP) - La tempête qui a balayé une partie des Etats-Unis et du Mexique depuis une semaine a fait au moins 40 morts.

A Tijuana, dans le nord-ouest du Mexique, près de la frontière avec la Californie, les crues provoquées par la tempête ont fait au moins 13 morts dimanche et contraint des centaines de personnes à quitter leurs maisons.

En Californie, un homme a été retrouvé mort dans sa voiture qui a fait une chute de 15 mètres dans un ravin, apparemment après avoir glissé sur la route détrempée par la pluie.

Son décès porte à 27 le nombre de victimes des intempéries qui se sont abattues depuis une semaine sur une grande partie de la côte est des Etats-Unis et sur la Californie.

Le gouverneur de Californie, Pete Wilson, a déclaré l'état d'urgence dans cinq nouveaux comtés dimanche, ce qui porte à 27 le nombre de comtés dévastés par la tempête en une semaine.

Les prévisions météorologiques ne sont pas bonnes pour le nord de la Californie qui devrait être traversé par une nouvelle tempête lundi soir.

Deux morts au Québec

MONTREAL (PC)-Au moins deux personnes ont perdu la vie de façon accidentelle au Québec, au cours de la fin de semaine.

Samedi peu avant 19h00, une femme âgée de 78 ans a péri au volant de sa voiture sur la rue Viau, à la hauteur du boulevard Crémazie, à Montréal, lorsque le véhicule a heurté le terre-plein pour ensuite frapper un lampadaire. On n'écarte pas la possibilité qu'un malaise cardiaque ait été à l'origine de l'accident.

Vendredi vers 18h00, Jean-Alain Bouchard, 49 ans, de Saint-Hubert, est décédé sur la route 30, près de chez lui, après avoir perdu le contrôle de son véhicule qui a heurté un banc de neige avant d'effectuer plusieurs tonneaux.

Semble-t-il que le gros Bonhomme Carnaval de Québec portera désormais le prénom de Réal. Cette décision a été prise depuis que Kellogg commandite cet événement. Ainsi, en voyant le Bonhomme Carnaval les gens diront: «céréale» (c'est Réal)!!!

Pierre Bourdon

PAS POSSIBLE

Année du tigre...ou du sexe?

TAIPEH (AP) - Les Chinois viennent d'entrer dans l'année du Tigre. A moins que ce ne soit celle du... sexe. Un célèbre géomancien de Taiwan vient de lancer un avertissement aux hommes politiques de l'île: évitez les complications d'une liaison extra-conjugale en 1998.

Lin Chen-yi, cité mardi par le quotidien «Liberty Times», assure qu'il sera, certes, plus aisé d'avoir une ou plusieurs maîtresses mais qu'en revanche, il sera beaucoup plus difficile de la cacher à l'opinion publique.

Question: l'avertissement du géomancien taïwanais a-t-il une valeur universelle?



Une vaste zone de haute pression continue de donner du beau temps sur la majorité de nos régions. Encore une fois, des passages nuageux, plus fréquents mardi, viendront masquer le soleil à l'occasion donnant même quelques flocons sur les secteurs les plus au nord. Les températures se maintiendront toujours au-dessus des moyennes de saison.

Saguenay. Aujourd'hui. Nuageux avec éclaircies et quelques flocons. Max. près de moins 5. Mardi. Nuageux avec éclaircies et quelques flocons. Min. près de moins 13. Max. près de moins 4.

Lac-Saint-Jean. Aujourd'hui. Nuageux avec éclaircies et quelques flocons. Max. près de moins 6. Mardi. Nuageux avec éclaircies et quelques flocons. Min. près de moins 15. Max. près de moins 5.

SOMMAIRE

Arts	14
Bandes dessinées	16
Détente	15
Décès	23
Finances	19
Horoscope	17
Petites annonces	20 à 22
Sports	24 à 31
Télévision	16

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI: La marée sera haute à 1h25 (3m9) et basse à 8h35 (0m9). Elle sera à nouveau haute à 13h40 (4m7) et basse à 21h30 (0m5).

LA BAIE: La marée sera haute à 1h20 (4m4) et basse à 7h25 (1m0). Elle sera à nouveau haute à 13h40 (5m3) et basse à 20h10 (0m7).

Lever: 7h02
Coucher: 16 h 56

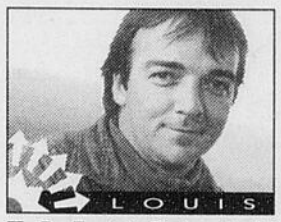
Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

redaction@lequotidien.com

Encan pour aider les sinistrés

Un petit 2 $ pour le pantalon du roi Denis

JONQUIERE (LT) - Les pantalons du roi Denis premier de l'Anse-Saint-Jean ont trouvé preneur pour la petite somme de 5 $ à l'encan CKAJ FM de Jonquière. La dame a cependant demandé aux organisateurs de retourner les pantalons à son propriétaire.



LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

C'est finalement la députée fédérale bloquiste de Jonquière, Jocelyne Bujold qui a sauvé l'honneur de la couronne anjeannoise en acceptant de verser un pauvre 2 $ pour avoir le privilège de quitter les lieux en possession de ce royal morceau de linge. Ce fut l'un des épisodes amusants de cette activité dont les profits seront partagés entre la station communautaire jonquiéroise et la Croix Rouge, pour venir en aide aux sinistrés du verglas.

La popularité du premier ministre du Québec et député de Jonquière, Lucien Bouchard, s'est fait sentir dans le prix offert pour une cravate provenant de sa collection. Un citoyen a ainsi offert la somme de 75 $ pour en devenir propriétaire.

Le maire Marcel Martel, de son côté, ne permettra pas de regarnir les coffres de la Croix Rouge. Sa robe de jambe a trouvé preneur pour un maigre 35 $.

Ce sont finalement les artistes qui ont amené les participants à délier les cordons de la bourse. Une sculpture de Victor Dallaire a été vendue 120 $ tout comme un dessin d'Angemil Ouellet.



VENTE - L'encanteur Marcelin Côté a dû laisser filer la robe de chambre du maire de Jonquière Marcel Martel pour la modique somme de 35$. Au fait, le maire n'était pas dans la robe de chambre!

(Photo Sylvain Dufour)

Urgences dans les hôpitaux

Bouchard admet que la crise a assez duré

SAINT-HILARION (PC) - Le premier ministre Lucien Bouchard n'apprécie pas qu'on dise que la situation dans les urgences est la pire qu'ait connue le Québec, mais il souligne quand même qu'il n'y a rien pour pavoiser et que la crise a assez duré.

«Je n'accepte pas qu'on dise que c'est pire que jamais, a-t-il dit hier, parce que c'est beaucoup moins pire que depuis le début des années 1990. Mais ce n'est pas assez bien pour s'en vanter.»

M. Bouchard, en visite à Saint-Hilarion, dans la circonscription de Charlevoix, a indiqué qu'il travaillait depuis le début de la semaine dernière en étroite collaboration avec le ministre de la Santé et des Services sociaux, Jean Rochon. «On suit la situation de très près, a-t-il dit, et on envisage des solutions et des mesures de redressement avec le Conseil des ministres.

«Moi, a-t-il précisé, je n'accepte pas, même si c'est moins pire qu'avant, la situation actuelle dans les urgences. Je suis devenu très impatient vis-à-vis ces nouvelles voulant que dans certains hôpitaux, le problème continue de se manifester.»

Les plus récentes décisions prises par le ministre de la Santé, selon M. Bouchard, sont un signe que le gouvernement a décidé de prendre le taureau par les cornes. «C'est l'amorce d'une démarche gouvernementale, a-t-il dit, qui va nous conduire à un résultat où définitivement, on aura réglé ce problème-là.»

Le premier ministre a noté que la situation semblait s'améliorer sensiblement dans les salles d'urgence des hôpitaux, «que c'est presque sur le bord de la normale». Aujourd'hui, selon lui, l'objectif sera poursuivi.

«On est très présent, a-t-il précisé, on sait ce qui ce passe, on connaît les problèmes et on sait comment les régler. Mais ce n'est pas simple. Ce n'est pas forcément une question d'argent.»

Comme l'a déjà souligné le ministre Rochon, le premier ministre maintient qu'il s'agit surtout d'un problème d'organisation interne. «Ce que je sais cependant, c'est que le gouvernement doit s'impliquer directement, comme moi je m'implique personnellement depuis mercredi dernier.»

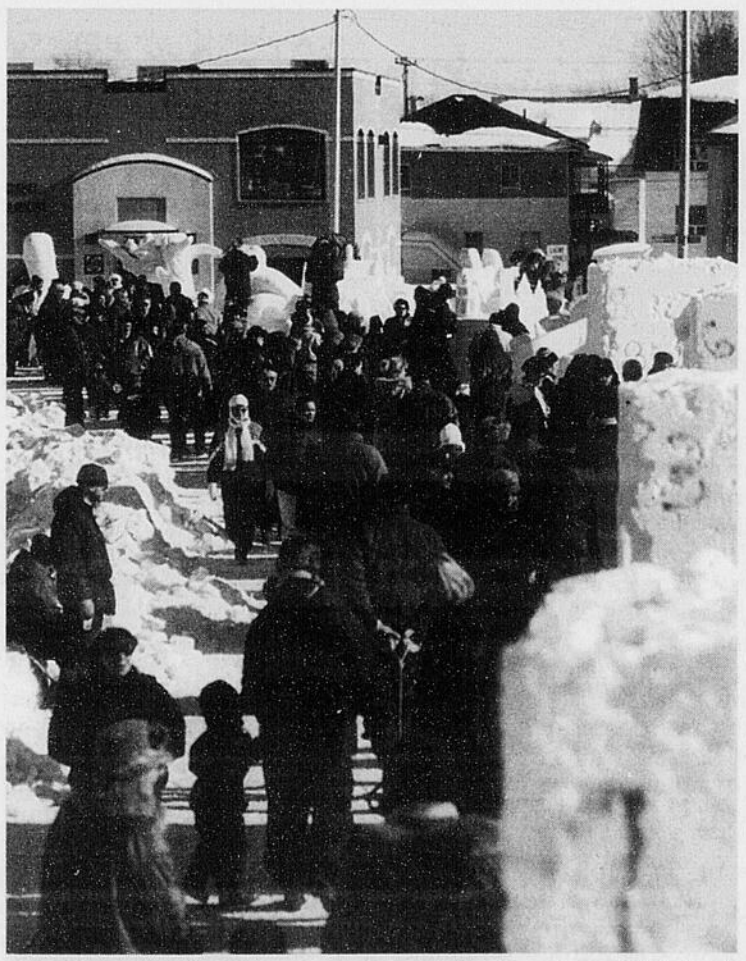
La solution de la crise dans les urgences, a expliqué M. Bouchard, passe davantage par l'organisation des soins, l'adjudication des lits «et la pondération qu'il faudra établir entre la chirurgie élective et les soins d'urgence».

«Cela fera appel, a-t-il tenu à précisé, à un examen étroit de la façon de mettre en place les soins hospitaliers et les soins médicaux.»

Par ailleurs, le premier ministre a refusé de jeter de l'huile sur le feu dans le débat entourant la place faite à la langue française dans l'Association olympique canadienne, et les incidents qui ont choqué bon nombre d'observateurs et athlètes depuis le début des Jeux olympiques à Nagano.

Pour le premier ministre, le temps n'est pas à ce genre de débat, au moment où les athlètes ont besoin de toute leur concentration pour bien performer et poursuivre leurs objectifs.

«Arrêtons donc de les entraver et de les divertir. Laissons-les faire ce qu'il savent le mieux faire. Après cela, on réglera les problèmes politiques. Il sont là pour aller démontrer ce qu'ils peuvent faire, donner le meilleur d'eux-mêmes et obtenir les résultats d'efforts qu'ils ont déployés depuis des années à chaque jour de leur vie.»



MARCHE DE SANTE - Les Jonquiérois ont profité de la première fin de semaine de Jonquière en neige pour visiter le site des sculptures. Les oeuvres d'art prendront forme au cours des prochains jours.

(Photo Sylvain Dufour)



MAGNIFIQUE BETE - Les visiteurs du dernier salon canin ont pu admirer Shanny, un golden posant en compagnie de la présidente de l'événement, Hélène Gauthier. L'événement a pris place au Holiday Inn de Jonquière.

(Photo Sylvain Dufour)

A Montréal

Des Saguenéens ont déglacé le pont Victoria

CHICOUTIMI (MT) - Lors de la tempête de verglas, qui s'est abattue sur la région de Montréal, de nombreuses opérations spectaculaires ont été effectuées et, parmi celles-ci, il y a eu le déglaçage du pont Victoria.

A ce moment-là, le pont Victoria était devenu inutilisable par les automobilistes avec l'épaisseur de la glace qui s'était accumulée sur la structure, à un point tel que les autorités durent interdire son accès de peur que des accidents ne s'y produisent.

Des images saisissantes ont été diffusées, montrant des équipes de grimpeurs tentant de procéder au déglaçage.

Parmi ces équipes de casse-cou, il y en avait une de Chicoutimi. En effet, Joël Tremblay, Michel Tremblay et Bruno Pilote, tous trois membres de l'entreprise Horizon Vertical, une petite compagnie régionale qui se spécialise dans le domaine des travaux en hauteur, avaient été engagés par les autorités de la ville de Montréal dans le but de venir prêter main-forte aux autres équipes déjà sur place. Mentionnons que Luc Mailloux d'Alma, un grimpeur qui travaille dans l'Ouest du pays, était de passage à Chicoutimi, à ce moment-là, et il en a profité pour se joindre au trio.

Dans une entrevue qu'il accordait au journal, le responsable du groupe, Joël Tremblay, a bien voulu raconter ce qu'il appelle une merveilleuse aventure dans l'univers du verglas.

Un rappel

Joël Tremblay raconte que lui et ses compagnons de travail ont décidé d'offrir leurs services à Hydro-Québec et à la ville de Montréal quand ils ont constaté que la tempête de verglas était en train de faire des ravages dans la grande région de Montréal.

Au début, il précise qu'ils n'avaient pas songé au pont Victoria, mais ils avaient imaginé qu'il y aurait du travail à faire sur les édifices. Malheureusement, la réponse fut négative et les décideurs leur ont tout simplement répondu qu'ils avaient déjà leur monde pour ce genre de travaux.

«Nous étions bien déçus de la tournure des événements, mais on ne pouvait pas faire grand-chose. Au moment où on pensait que nous n'aurions pas la chance de faire nos preuves de grimpeurs dans la Métropole, nous avons reçu, le 15 janvier, un téléphone des dirigeants de la ville de Montréal qui nous demandaient de toute urgence sur les lieux parce qu'ils avaient un pressant besoin de grimpeurs pour procéder au déglaçage du pont Victoria.»

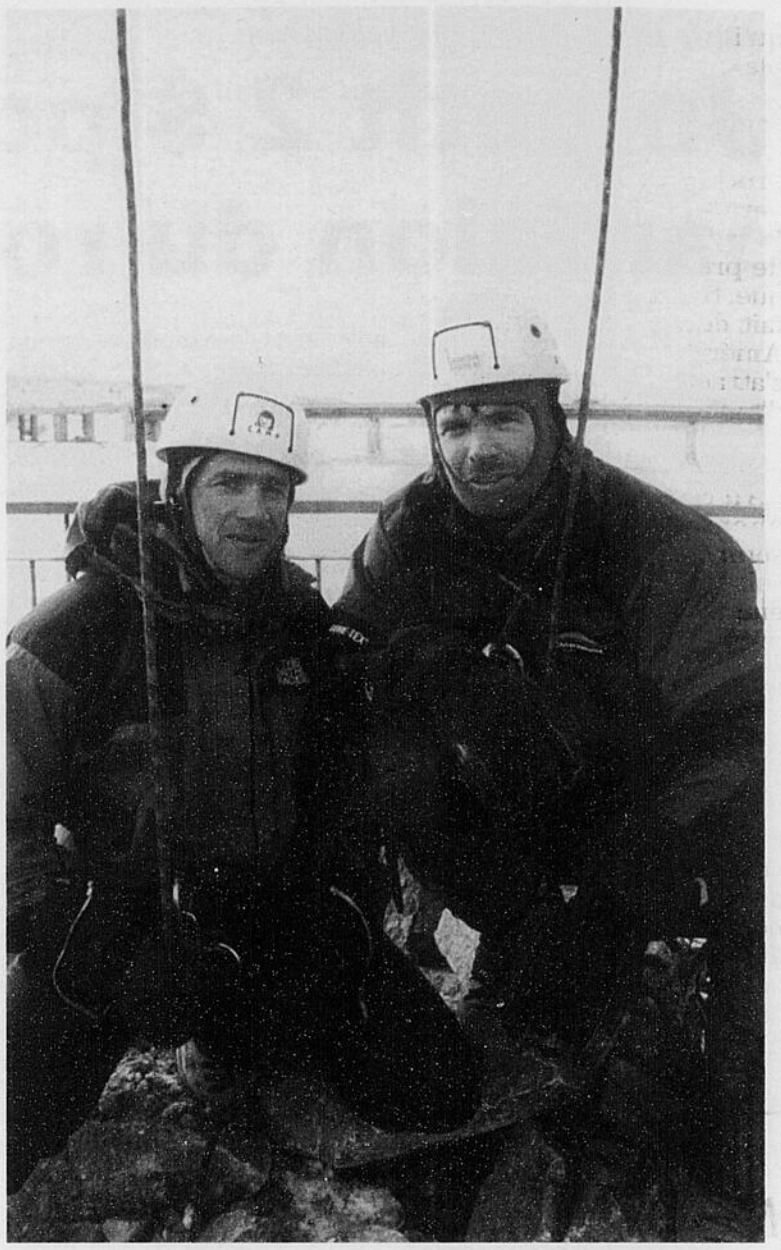
«Nous n'avons pas hésité et nous avons fait nos bagages pour Montréal immédiatement, de telle sorte que nous étions prêts à passer aux actes dès le samedi matin, le 17 janvier. Nous ne savions pas ce qui nous attendait, mais nous n'avons pas tardé à le savoir.»

Deux cents pieds

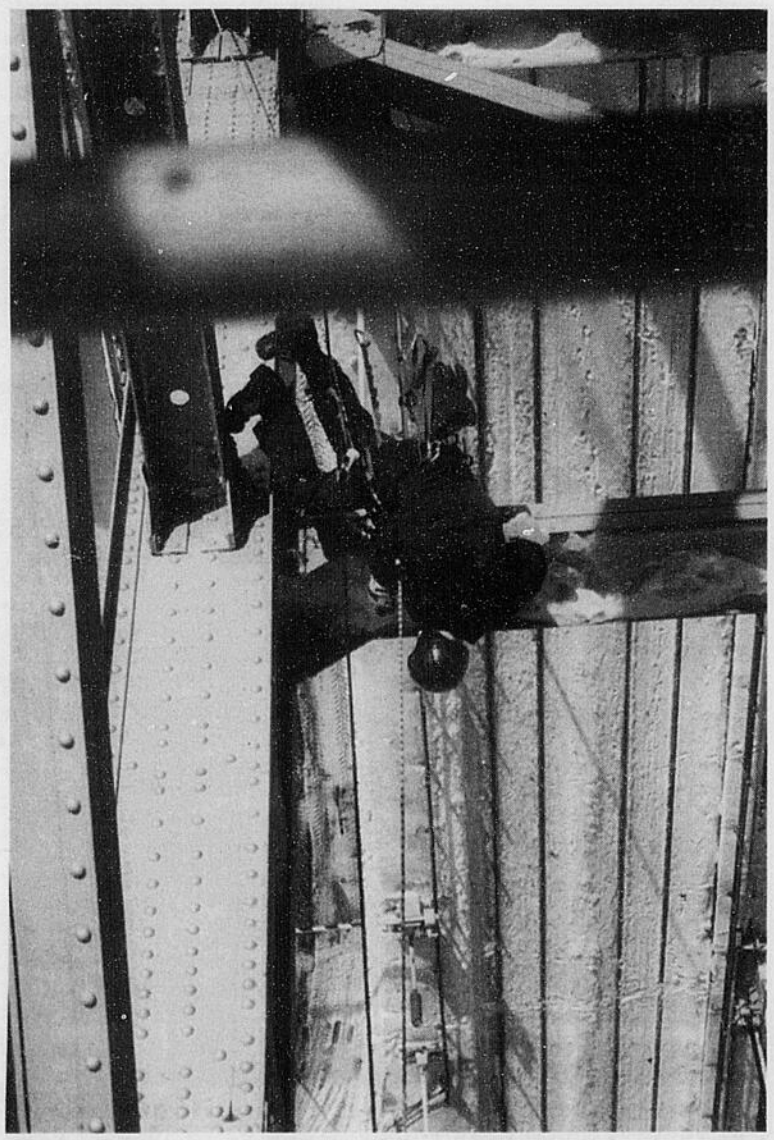
Selon Joël Tremblay, le travail était de taille, mais pas impossible pour des grimpeurs expérimentés.

«Les responsables nous ont informés que nous devions débarrasser la structure du pont de son épaisse couche de glace de façon à le rendre sécuritaire. Le travail était urgent et on nous demandait de faire le travail dans les plus brefs délais. Nous avions tout notre équipement d'alpiniste avec nous et nous n'avons pas hésité à entrer dans le feu de l'action. Il y avait un escalier pour atteindre les niveaux supérieurs du pont, mais, une fois installés sur les poutres, à 200 pieds de hauteur, nous devenions les maîtres-d'oeuvre et les seuls responsables de notre destin.»

«Il est bien évident que la situation était dangereuse, mais nous sommes habitués à travailler dans les hauteurs et, avec nos hachettes et nos marteaux, nous avons effectué le travail. Il est clair qu'il n'y a pas de marge de manoeuvre quand tu es installé sur une poutre étroite à cette hauteur, surtout quand elle est glacée, mais nous avons tout simplement mis en place notre procédure habituelle, laquelle repose sur une grande prudence dans l'exécution de tous nos gestes.»



PONT - Joël Tremblay, à droite, et Michel Tremblay ont participé au déglaçage du pont Victoria lors de la dernière tempête de verglas qui s'est abattue sur la région de Montréal.
(Photo Rocket Lavoie)



MEMBRE - Un membre de l'équipe Horizon Vertical, en train de procéder au déglaçage du pont Victoria de Montréal. La tête en bas, suspendu entre ciel et terre, à 200 pieds de hauteur, il y a de quoi avoir le vertige.

Pour son entreprise

Joël Tremblay ne voulait pas manquer cette occasion

CHICOUTIMI (MT) - Pour Joël Tremblay d'Horizon Vertical, cette participation au déglaçage du pont Victoria a été une excellente occasion d'avoir de la visibilité.

«Pour nous, c'était une excellente occasion de montrer ce que nous sommes capables de faire dans ce genre d'opération en hauteur. Quand de tels événements se produisent, on fait souvent appel à des personnes de l'extérieur, pourtant nous avons des compétences dans notre milieu. Concernant le pont Victoria, il est bien évident que les dirigeants de la ville de Montréal voyaient ce déglaçage comme un genre de tâche insurmontable. Nous avions intérêt à faire vite et bien. Je crois que nous avons réussi à le faire. La pression était forte, mais nous aimons travailler dans ce genre de situation. En fait, nous devons vivre avec cette tension à chaque fois que nous devons effectuer un travail.»

Les besoins

Joël Tremblay croit que les services que sa compagnie offre est une nouvelle approche pour les travaux en hauteur.

«Nous sommes sortis des sentiers battus et c'est une petite révolution que nous avons provoquée dans le milieu. Dans le passé, les compagnies devaient faire appel à d'autres mécanismes de fonctionnement, comme l'utilisation des grues et des échafaudages. Quand on fait appel à nos services, ces compagnies réalisent des économies substantielles, ce qui n'est pas à dédaigner. Les mentalités sont en train de changer et je pense que l'avenir s'annonce prometteur pour des compagnies comme la nôtre.»

Risques calculés

Peut-on devenir grimpeur, comme cela, du jour au lendemain, sans préparation? Joël Tremblay tient à souligner que la prudence est de mise quand on envisage de devenir grimpeur.

«La pire chose qui puisse arriver à une personne qui désire pratiquer ce genre travail, c'est de se lancer dans l'aventure sans avoir, au préalable, bien pesé le pour et le contre. Quand les opérations sont bien effectuées, il n'y a aucun danger, mais l'inverse est aussi vrai. Sur le plan physique, il faut avoir une grande agilité, être en bonne condition physique et ne pas avoir peur des hauteurs, c'est à dire ne pas avoir le vertige.»

«Sur le plan psychologique, la première qualité essentielle est d'avoir un bon esprit de rationalisation. Il faut être capable de contrôler ses émotions, ce qui n'est pas toujours évident quand vous travaillez dans les hauteurs. Il faut posséder un bon esprit analytique et avoir un jugement sûr. Si vous correspondez à ce profil, vous avez tout ce qu'il faut pour faire un excellent grimpeur. Maintenant, l'entraînement commence et il faut bien vous dire que la route peut être longue avant de signer vos premiers exploits.»

Suicide chez les hommes

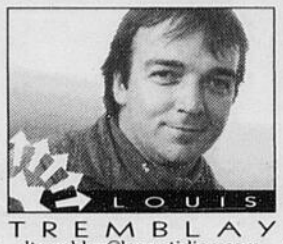
Dorais dénonce l'hypocrisie du Québec

CHICOUTIMI (LT) - «Un homme ne se suicide jamais parce qu'il vit un bonheur insoutenable».

Le sociologue et travailleur social Michel Dorais risque de soulever des vagues au cours des prochains jours alors qu'il participera à différentes activités dans le cadre de la Semaine nationale de prévention du suicide. Critique, tranchant et surtout bien au fait de la situation du suicide en Amérique du Nord, Michel Dorais s'attaquera à une forme de «refus d'ouverture» persistant au Québec relativement à la question du suicide chez les hommes.

Au cours d'un entretien téléphonique hier, M. Dorais a en somme pointé la société québécoise qui, dit-il, refuse de faire les enquêtes nécessaires pour comprendre la problématique du suicide chez les hommes. D'autres sociétés, plaide Michel Dorais, sont allées au fond des choses avec des grandes enquêtes qui ont révélé des réalités troublantes.

«Il y a quelques années, une étude réalisée au Canada anglais a confirmé que 87 pour cent des hommes qui se suicidaient avaient été des victimes d'agressions sexuelles ou étaient des homosexuels ou bisexuels qui avaient eu des difficultés à vivre adéquatement leur situation. Ce genre d'étude, qui a été réalisée ailleurs dans le monde, n'a jamais été faite au Québec. On ne tient jamais compte de ces facteurs et pourtant ce sont des réalités qui existent autant au Québec qu'ailleurs en Amérique», soutient Michel Dorais.



TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

Pas de ressource

Sur ce point, le spécialiste ne cache pas que les hommes doivent faire face à une absence de ressource. Comme il soutient, malgré les oppositions des milieux féministes, qu'un jeune homme peut être, au même titre qu'une jeune fille, victime d'un viol: «Socialement, ce n'est pas reconnu. Pourtant, il existe des ressources pour venir en aide aux femmes victimes d'agressions sexuelles. Et souvent, ces mêmes ressources refusent d'offrir des services aux hommes ayant été victimes des mêmes geste.»

Le refus de regarder la réalité en face, toujours selon Michel Dorais, est également présent dans la façon dont on fait les autopsies psychologiques après un suicide. Sur ce point, Michel Dorais estime que les enquêtes réalisées ne risquent pas de confirmer la réalité.

«Qu'est-ce que vous voulez, des parents ne répondront jamais que leur fils s'est suicidé parce qu'ils refusaient son homosexualité. Ou qu'il a été ostracisé en raison de son orientation sexuelle. Même chose dans le cas d'une agression sexuelle. Il est donc difficile d'obtenir la version la plus exacte pour comprendre les véritables motifs poussant un individu au suicide», explique Michel Dorais.

Avenir

La situation économique, qui offre un avenir peu reluisant aux jeunes, est un autre élément reconnu par les spécialistes pour expliquer une partie des cas de suicide. Sur ce point, Michel Dorais rappelle avec raison qu' à l'exception de la Gaspésie, les plus hauts taux de suicide suivent de près les régions présentant les plus hauts taux de chômage.

La situation est particulièrement troublante dans les régions où vivent des populations amérindiennes.

Des communautés où le taux de chômage atteint et dépasse les cinquante pour cet de la population active.

«Devant un problème semblant impossible à résoudre, un homme va préférer avoir recours au suicide plutôt que d'avouer sa faiblesse», reprend le sociologue.

Ressources

De façon générale, Michel Dorais admet que les hommes ont beaucoup plus de difficultés à se confier que les femmes. Généralement, poursuit le sociologue, les femmes vont se confier à une amie ou n'hésiteront pas à utiliser des services spécialisés ou suivre une thérapie afin de surmonter un problème.

«Comment de fois apprend-t-on qu'un collègue de travail n'est plus avec sa conjointe longtemps après la séparation. Il n'a parlé de sa situation à personne. Les modèles d'hommes que nous présentent la société sont des individus qui affrontent une armée. Rambo, James Bond ou Batman.»

Michel Dorais en arrive donc à la conclusion que la société québécoise est d'une certaine façon hypocrite devant le problème du suicide chez les hommes, principalement au sein des groupes à risques comme les jeunes homosexuels, les toxicomanes et ceux ayant été victimes d'agressions sexuelles.

«Reconnaître ces réalités voudrait dire mettre en place des services spécialisés pour venir en aide aux hommes.

Ca prendrait de l'argent à un moment ou l'Etat coupe dans les services. Faute d'argent, des jeunes hommes vont continuer à mourir», a conclu le sociologue.

Les Entreprises
Marcel Bouchard inc.
Entrepreneur en électricité
INSTALLATIONS
• RÉSIDENTIELLE
• COMMERCIALE
• Chauffage électrique
• Chauffage au mazout
• Poêle au mazout
332, chemin de la Réserve Chicoutimi
Tél.: (418) 549-3081 Fax.: (418) 549-3087
POÊLE AU MAZOUT
375922

Ajoutez de la classe à vos soirées
Apprenez une autre langue !!!
CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES
CHARPENTIER
JONQUIÈRE: 547-5303
CHICOUTIMI: 545-7446
SAINT-FÉLICIEN: 679-9407
Franchises disponibles
Partout au Québec
Formateur agréé à la SQDM
clicnet@microtec.net
371652

loto-québec résultats

lotto 6/49 — Tirage du 98-02-07

7 18 20 21 32 40

Numéro complémentaire: 11

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	2 195 417,30 $
5/6+	3	219 541,70 $
5/6	274	1923,00 $
4/6	15 810	63,80 $
3/6	292 931	10,00 $

Ventes totales: 16 266 988,00 $
Prochain gros lot (appr.): 5 000 000,00 $

Québec 49 — Tirage du 98-02-07

5 11 19 20 26 40

Numéro complémentaire: 31

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	5	10 000,00 $
5/6	27	500,00 $
4/6	1414	50,00 $
3/6	23 000	5,00 $

Ventes totales: 580 864,00 $

Banco — Tirage du 98-02-08

10 12 13 14 15
17 18 22 36 39
53 54 56 57 60
61 66 68 69 70

La Quotidienne — Tirage du 98-02-08

3 4
256 5625

Extra — Tirage du 98-02-07
NUMÉRO: 030202

Extra — Tirage du 98-02-08
NUMÉRO 204356

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec 375999

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

cae club auto expert
LE CENTRE des véhicules d'occasion de la région
698-2886
L'ALTERNATIVE DES ACHETEURS AVERTIS
Notre sélection de véhicules d'occasion est impeccable. Chaque véhicule est sélectionné avec soin par nos acheteurs professionnels et inspecté d'un bout à l'autre par nos techniciens spécialisés. De plus, tous nos véhicules sont garantis de 6 à 24 mois. Bref, un véhicule impeccable pour une fraction du prix d'un neuf.
LES PRIX LES PLUS BAS DE LA RÉGION, PAS D'INTERMÉDIAIRE, C'EST GARANTI!

1993 • NISSAN SENTRA X3 4 portes, 5 vitesses, radio AM/FM SPÉCIAL CLUB	ISUZU SPACE CAB Bleue, intérieur gris, automatique, radio AM/FM, IMPECCABLE! SPÉCIAL	1994 • GEO TRACKER Bleue, toit de toile, automatique, bas millage, radiocassette AM/FM PRIX: 10 995 $	1994 • CAVALIER Z22 2 portes, automatique, grise, intérieur gris SPÉCIAL CLUB	1990 • LUMINA EURO 2 portes, tout équipé AUBAINE
1991 • JEEP RENEGADE 4 litres, 5 vitesses, radio AM/FM cassette, mag, rouge, intérieur rouge, 2 toits, IMPECCABLE! SPÉCIAL CLUB	1991 • CUTLASS SUPRÊME SL Blanche, intérieur gris, tout équipé, original, 1 proprio, garanti SPÉCIAL CLUB	1994 • OLDSMOBILE ACHIEVA Bleue, intérieur noir, tout équipé, balance de garantie GM complète sans frais jusqu'au 29-09-99 SPÉCIAL CLUB	1992 • SWIFT CLX 4 portes, automatique, rouge, vitres et barrures électriques SPÉCIAL CLUB	1990 • VOYAGEUR LE Tout équipé, air climatisé, vitres et barrures électriques, 7 passagers, 1 seul propriétaire, IMPECCABLE! SPÉCIAL CLUB
1993 • ASUNA SE 4 portes, automatique, original, bas kilométrage, garantie SPÉCIAL CLUB	1989 • DODGE COLT 2 portes, 5 vitesses, comme neuf PRIX SPÉCIAL CLUB	1994 • COLT GL Bleue, intérieur gris, 5 vitesses, radiocassette AM/FM, balance de garantie SPÉCIAL CLUB	1992 • BONNEVILLE SSE 4 portes, tout équipé, noire, intérieur beige SPÉCIAL CLUB	1990 • BUICK CENTURY LTD Blanche, intérieur velour bleu, air climatisé, tout équipé, garantie disponible SPÉCIAL: 5995 $
1995 • MERCURY MYSTIQUE Bleue, intérieur bleu, tout équipé, air climatisé, balance de garantie Ford PRIX SPÉCIAL: 12 995 $	1994 • FORD AEROSTAR 4X4 Rouge 2 tons, intérieur gris, air climatisé, seulement 38 000 km, comme neuve PRIX SPÉCIAL CLUB	1991 • GRAND CARAVAN LE 3.3 litres, intégral, air climatisé, 7 passagers, tout électrique, bourgogne, intérieur bourgogne, comme neuve SPÉCIAL CLUB	1991 • MERCURY SABLE LS Blanche, intrieur bleu, tout équipé, bas millage SPÉCIAL CLUB	1992 • DODGE CARAVAN LE 7 passagers, bourgogne, très propre, garantie disponible 2 ans SPÉCIAL CLUB: 9995 $

VENTE/ACHAT/CONSIGNATION
FINANCEMENT SUR PLACE 1 HEURE
698-AUTO 2886

SPÉCIAL DE LA SEMAINE
1996 • JAGUAR VANDEN
Blanche, intérieur cuir bleu, original, balance de garantie
Jaguar jusqu'au 15 décembre 1999, très propre
SPÉCIAL CLUB
Location disponible 2 ou 3 ans



RICHARD BOIVIN
Dir. général

376382

2137, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI

Pilier du pont Sainte-Anne

Les travaux devraient se terminer bientôt

CHICOUTIMI (MT) - Les travaux de réfection au pilier central du pont Sainte-Anne tirent à leur fin et, normalement, ces derniers devraient prendre fin d'ici deux à trois semaines, à la condition qu'aucun imprévu ne vienne déranger le travail des plongeurs qui, il faut bien l'admettre, en ont vu de toutes les couleurs depuis septembre 1997, soit au moment du début des opérations.



«Nous pensions connaître la rivière Saguenay dans tous ses recoins, mais nous avons constaté que ce cours d'eau était vicieux et avait des réactions imprévisibles. Quand nous avons eu ce contrat, nous pensions que dix ou douze semaines seraient suffisantes pour effectuer les travaux, mais c'était sans compter sur les sautes d'humeur de la rivière et de Dame nature. Par contre, nous sommes allés chercher une expertise de premier plan dans ce contrat et cette dernière nous sera très précieuse dans l'avenir.»

Voilà ce que déclarait André Lavoie, propriétaire d'Atlantique Marine, jeudi après-midi, lors d'une entrevue qu'il accordait dans le but de faire le point sur la réalisation de ces travaux qui, il faut bien le dire, semblent vouloir prendre plus de temps que prévu.

Concernant l'échéancier final, André Lavoie, qui est un plongeur de profession, donne les informations suivantes.

«Nous sommes revenus sur le chantier, cette semaine, pour effectuer la dernière série de travaux. Nous procédons, présentement, à l'enrochement et, dans les prochains jour, nous allons couler le béton dans les caissons qui sont sous l'eau. Après cette dernière opération, les travaux seront terminés et le pont Sainte-Anne sera aussi sécuritaire qu'avant le déluge.»

Conditions difficiles

Selon André Lavoie, ses plongeurs n'ont pas eu la vie facile au cours de l'exécution des travaux de réfection et il admet qu'ils ont fait preuve de courage pour mener cette opération à bon port.

«Il est important de souligner, dans un premier temps, que nous ne pouvions pas travailler en tout temps.

En effet, compte tenu du fort courant qui peut atteindre plus de 10 milles à l'heure à certains moments, nous devions attendre l'étale, soit le moment où la marée ne monte pas et ne descend pas, pour plonger et aller faire les travaux sous l'eau. Cette période nous donne environ deux heures de possibilité de travail et il faut en profiter parce qu'il est impossible de plonger à d'autres moments.»

«De plus, quand nos plongeurs descendent sous l'eau, il faut bien comprendre qu'il ne le font pas sans certains risques. Nous devons observer des règles très strictes et ne jamais transgresser ces dernières parce que la vie de nos hommes en dépend. Quand les gars descendent travailler sous l'eau, leur pire ennemi c'est le taux d'azote qui s'installe dans leur sang. Nous avons des chambres de décompression et chaque plongeur doit respecter le rituel de base après chaque plongée. Cette plongée peut durer une heure ou un peu plus, mais il est bien évident que nous sommes limités dans la durée. Les conditions climatiques ont aussi joué contre nous et nous avons dû subir des marées de 19 pieds, ce qui nous a compliqué la vie. A ce moment là, nous optons pour les actions sécuritaires et il n'a jamais été question de jouer avec l'eau pour faire progresser les travaux.»



SOINS - Un plongeur doit prendre plusieurs précautions avant de se lancer dans l'eau. L'environnement n'est pas toujours prévisible et il faut redoubler de prudence.

(Photo Jeannot Lévesque)

Propre entreprise depuis 1969

André Lavoie a fait ses débuts en 1966

CHICOUTIMI (MT) - André Lavoie a fait ses débuts dans la plongée sous-marine en 1966 et, à cette époque, il travaillait pour la Maison Gravel et Fils, une entreprise funéraire de Chicoutimi, et il cherchait des noyés au fond de l'eau.

Après avoir ramené plus de 150 cadavres, il a décidé de partir sa propre entreprise et, depuis 1969, il vole de ses propres ailes.

Aujourd'hui, il est à la tête d'une entreprise florissante et il ne regrette pas cette décision.

«Il est bien évident que c'était un risque, à cette époque, de se lancer dans une entreprise de plongée sous-marine, mais j'aimais ce travail et je voulais faire ma vie dans ce domaine. Aujourd'hui, je passe la cinquantaine et je plonge toujours. Pour moi, c'est une passion et, tant et aussi longtemps que le physique tiendra, je vais aller sous l'eau.»

André Lavoie aime bien parler de son équipe de 30 plongeurs et il considère que c'est un honneur de dire qu'il y a été pour quelque chose dans leur formation.

«Nous avons des plongeurs compétents et ils ont tous une solide formation. En effet, tous nos plongeurs, qui sont originaires de la région, sont passés par l'Ecole maritime de Rimouski. Ils ont, aussi, des compétences en soudure et sont capables de faire des travaux de menuiserie, tout cela sous l'eau, bien entendu.»



EQUIPEMENT - Un lourd équipement pour ce plongeur sans compter qu'il faut travailler avec le courant et le froid en hiver. Un métier qui demande une très bonne forme physique et surtout un contrôle parfait de soi. André Lavoie aime bien parler de l'équipe de 30 plongeurs qu'il dirige.

(Photo Jeannot Lévesque)

«Je suis fier de cette équipe et ces gars là le méritent bien. Dans mon esprit, ces plongeurs sont des personnes qui sortent des sentiers battus et c'est normal parce qu'il faut avoir une personnalité bien précise pour effectuer ce genre de travail»

«La première condition pour faire un bon plongeur, c'est de ne pas être claustrophobe. Travailler sous l'eau, avec toute la pression physique qui s'exerce sur vous, ce n'est pas toujours évident.

Quand vous êtes sous l'eau, avec tout l'équipement de plongeur, vous devez vous débrouiller et avoir le sens de l'initiative personnelle. Il faut aussi être aventurier parce que le monde sous-marin, c'est un monde insondable et rempli d'imprévus. Le plongeur doit être polyvalent pour être en mesure d'effectuer toutes sortes de travaux sous l'eau, ce qui n'est pas la même chose que sur la terre ferme. C'est un métier où les risques sont nombreux, ce qui implique que le plongeur doit composer avec cet univers et ne pas craindre de côtoyer le danger. Sur le plan physique, il faut être en excellente condition pour effectuer ce travail. Votre organisme est mis à caution et vous ne pouvez pas improviser quand vous êtes à soixante pieds sous l'eau.

En fait, nos plongeurs doivent êtres des personnes passionnées, mais capables de contrôler leurs émotions, parce que, sous l'eau, il n'y pas de place pour l'erreur.»

Le couple DE L'ANNÉE!

COUPÉ 1998



208$*

par mois, location 48 mois

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

5 ANS GARANTIE • 100 000 KM

BERLINE 1998



* Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. portant sur le coupé Civic DX 1998 (modèle EJ612W) ou la berline Civic LX 1998 (modèle EJ653W) neufs. Échange ou comptant de 1 825 $, la première mensualité et un dépôt de garantie de 250 $ sont exigibles. Taxes, assurance et immatriculation en sus. Limite de 96 000 km, frais de 0,10 $ le kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. Photos à titre indicatif. Tous les détails chez votre concessionnaire Honda.

VOS CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

HONDA

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION.

LE QUOTIDIEN

Éditeur: **Claude Gagnon** cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint: **Bertrand Genest** bgenest@lequotidien.com

La région est en train de perdre son super-hôpital

Le coup de semonce lancé récemment par la Régie régionale de la santé et des services sociaux (RRSSS), à l'endroit du Complexe hospitalier de la Sagamie, n'est pas sans comporter quelque similitude avec une mise en tutelle.

La Régie vient d'exiger du Complexe hospitalier de la Sagamie qu'il lui remette, tous les trois mois, un rapport faisant état de l'évolution de ses finances. Et, comme si ce n'était pas suffisant, le RRSSS exige que l'établissement rembourse sa dette non pas dans huit mais dans cinq ans. Cette dernière obligation implique pour Chicoutimi une révision complète et en profondeur de l'ensemble de sa planification financière stratégique, ainsi que le rapportait Le Quotidien dans son édition de vendredi, sous la signature de notre collègue Catherine Delisle.



CAROL NÉRON
cneron@lequotidien.com

Ingérence voulue de la Régie ou simple souci justifié, pour elle, de suivre au plus près l'évolution des rationalisations au Complexe hospitalier de la Sagamie, le tout au nom de l'équité et de la performance ? Même s'il a de fortes chances de se dérouler en coulisse, le débat n'en demeure pas moins ouvert...

Partagé entre son statut d'établissement régional doté de super-spécialités et sa mission locale, l'hôpital de Chicoutimi doit constamment se défendre contre les procès d'intention dont il est l'objet. Depuis que le gouvernement québécois, d'abord sous les libéraux puis sous les péquistes, a lancé le vaste mouvement de réductions des dépenses dans le réseau de la santé — une initiative en train de se traduire à maints égards par des résultats catastrophiques — le Complexe hospitalier de la Sagamie vit des heures sombres.

Pointé régulièrement du doigt pour son «impérialisme», qui est apprêté à des sauces différentes selon les critiques silencieuses dont il est l'objet, l'hôpital de Chicoutimi dépérit lentement mais sûrement. Triste consolation, il n'est pas le seul à subir ce sort peu enviable. Tous les établissements hospitaliers québécois, dotés naguère d'un statut particulier en raison de la nature spécifique de leurs interventions, se retrouvent aujourd'hui dans une situation critique comparable. Les principes égalitaires appliqués dans la foulée des rationalisations tuent l'initiative, freinent les acquis, menacent la pérennité de certains services ou spécialités.

Le Saguenay—Lac-Saint-Jean paiera bientôt le gros prix pour ne pas avoir suivi avec suffisamment d'attention les déboires de son hôpital régional. Les avertissement, nombreux, semblent sans effet sur l'opinion publique. Le dernier, en provenance du Dr Louis-René Barrette, administrateur de la Régie et urologue au Complexe hospitalier de la Sagamie, devrait susciter une saine réflexion. Pour le spécialiste «la santé, c'est comme le verglas, ça ne se commande pas» et, «à trop vouloir brimer l'hôpital de Chicoutimi, on risque de le forcer à réduire ses services». Ce commentaire intervient en même temps que celui de l'urgentologue Paul Lévesque, de l'hôpital Maisonneuve-Rosement, qui affirme que la mort de Jeannine Lacombe, la semaine dernière à l'urgence de cet établissement, est «directement imputable à l'absurdité du système». L'accusation est grave.

Les gens ont abandonné leurs hôpitaux aux technocrates qui, de leurs bureaux aseptisés du ministère de la Santé et des Régies régionales, s'inspirent uniquement des statistiques et des directives ministérielles pour réciter leur credo quotidien. Pourtant, s'il existe un lieu sur la terre où l'humain devrait avoir préséance sur les chiffres, les ministres et les fonctionnaires, c'est bien un hôpital !

Stéphane Dion
Que penser de Claude Ryan?



CLIN D'OEIL

Les fêtes se suivent...

Ne manquez pas les activités de Jonquière en neige, histoire de bien vous amuser et aussi, peut-être, de vous habituer au froid.

Car le Carnaval-Souvenir pointe déjà le bout de son nez qui, à défaut d'être rouge comme à Noël n'en demeure pas moins teinté de caribou.

Amusez-vous bien...et attention à l'alcool. C'est pas le moment de vous retrouver à l'urgence !

C. Néron

AU FIL DU TEMPS

Les trois passoires et la Saint-Valentin

Dans la vie de tous les jours, que de commérages n'entendons-nous pas sur les dos de nos semblables!



PIERRE BOURDON
pbourdon@lequotidien.com

Pourtant, si nous prenions exemple sur le grand philosophe Socrate, reconnu dans la Grèce antique pour sa grande sagesse, nous y penserions par deux fois avant de colporter ou d'écouter les propos méchants sur certaines personnes. Trouvée dans nos notes de lecture (auteur inconnu), voici l'histoire du test des trois passoires.

Un jour, quelqu'un vint trouver le grand philosophe et dit: «Sais-tu ce que je viens d'apprendre sur ton ami?»

«Un instant, répondit Socrate. Avant que tu me racontes tout cela, j'aimerais te faire passer un test très rapide. Ce que tu as à me dire, l'as-tu fait passer par les trois passoires?»

«Les trois passoires», de demander l'ami.

«Mais oui, reprit Socrate. Avant de raconter toutes sortes de choses sur les autres, il est bon de prendre le temps de filtrer ce que l'on aimerait dire. C'est ce qu'on appelle le test des trois passoires. La première passoire est celle de la vérité.

As-tu vérifié si ce que tu veux me raconter est VRAI?»

«Non, pas vraiment. Je n'ai pas vu la chose moi-même, je l'ai seulement entendu dire...»

«Très bien! Tu ne sais donc pas si c'est la vérité. Voyons maintenant. Essayons de filtrer autrement en utilisant une deuxième passoire, celle de la bonté.

«Ce que tu veux m'apprendre sur mon ami, est-ce quelque chose de BIEN?»

«Ah non! Au contraire! J'ai entendu dire que ton ami avait très mal agi».

«Donc, continua Socrate, tu veux me raconter de mauvaises choses sur lui et tu n'es même pas sûr si elles sont vraies, Ce n'est pas prometteur! Mais tu peux encore passer le test car il reste une passoire, celle de l'utilité. Est-ce UTILE que tu m'apprennes ce que mon ami aurait fait?»

«Utile? Non, pas réellement, je ne crois pas que ce soit utile...»

«Alors, de conclure Socrate, si ce que tu as à me raconter n'est ni VRAI, ni BIEN, ni UTILE, pourquoi vouloir me le dire? Je n'en veux rien savoir et, de ton côté, tu ferais mieux d'oublier tout cela!»

Ce petit test des trois passoires de l'ami Socrate a de quoi nous faire réfléchir.

Chose certaine, il n'est sûrement pas facile d'avoir autant de sagesse que Socrate, dans notre vie de tous les jours, quel que soit le domaine dans lequel nous travaillons. Et nous n'excluons surtout pas les salles de rédactions des médias d'information où nous en entendons des vertes...et des pas mûres.

Heureusement que tout n'est pas pour publication!!!

La Saint-Valentin et la méchanceté

Il y a fort à parier que samedi prochain, jour de la Saint-Valentin, vous ferez preuve de gentillesse envers l'être aimé. Fleurs, chocolats, soupers en tête-à-tête et mots doux seront à l'honneur.

Pourtant, la Saint-Valentin n'a pas toujours donné lieu à de tels débordements d'amour. Bien au contraire.

Mon père, aujourd'hui âgé de 85 ans, me racontait que vers 1920, dans son quartier du Faubourg à M'lasse, à Montréal, les gens profitaient de cette fête pour taquiner les gens qu'ils n'aimaient pas en leur envoyant des messages insultants et même méchants.

Ainsi il se souvient d'avoir aperçu dans la vitrine d'une épicerie de son quartier des caricatures ou dessins grotesques se moquant du grand nez d'une personne, de la calvitie d'une autre ou d'une infirmité regrettable. Les gens se procuraient ces cartes pour un ou deux sous et les envoyaient par la poste ou la glissaient sous la porte de la personne dont ils voulaient se moquer. Il y avait le journal «Le Canard», publié le dimanche et où étaient imprimés des propos peu gentils du genre: «Léon tu as des trous dans ton pantalon», «Hélène tu as l'air d'une corneille», «Gisèle a surpris son Raymond en compagnie de Bernadette»...et nous en passons.

Heureusement, depuis cette époque, la Saint-Valentin a permis à la méchanceté de céder la place à la tendresse et à l'amour.

N'est-ce pas merveilleux?

Dolbeau-Mistassini

Jean-Marc Gendron se présentera à la mairie

DOlBEAU-MISTASSINI (DR) - Vous pouvez parier un deux dollars sur le fait que le maire Jean-Marc Gendron se présente à la mairie de Dolbeau-Mistassini. Une source sûre nous a confié que le maire de l'ancienne ville de Mistassini annoncera ce soir à l'assemblée du conseil municipal qu'il fera la lutte à son collègue Camil Lupien pour devenir le premier maire de la ville regroupée.



Jean-Marc Gendron

Mais le principal intéressé garde bien son secret. «Vous avez une chance sur deux de deviner», lance-t-il en boutade, avant de préciser qu'il fera effectivement part de ses intentions demain soir «particulièrement à la fin de la séance du conseil».

Jean-Marc Gendron confirme par ailleurs que la décision sur son avenir en politique municipale est prise depuis quelques semaines et que le fameux sondage de la Télévision communautaire locale, donnant Camil Lupien en avance dans les intentions de votes, n'a donc pas influencé sa réflexion.

Mais dans ses récentes entrevues avec la presse locale, Jean-Marc Gendron a laissé transparaître ses intentions en déclarant par exemple qu'il souhaitait que le maire de la nouvelle ville ne soit pas élu sans opposition.

Henri-Paul Brassard

L'ancien maire de Dolbeau, Henri-Paul Brassard, pourrait cependant venir brouiller les cartes. Sollicité par des citoyens depuis quelques semaines et candidat favori de la population ayant obtenu 20 pour cent des voix derrière Camil Lupien et Jean-Marc Gendron dans le sondage de la Télévision communautaire, Henri-Paul Brassard ne ferme pas la porte à la possibilité de se lancer dans la course à la mairie de la ville regroupée.

Il réagit prudemment aux résultats du sondage de la TVC tout en se disant surpris et flatté «considérant que je me suis retiré de la politique municipale depuis 1988», précise-t-il.

Mais selon lui la véritable surprise de ce sondage maison est qu'il révèle que 45% des électeurs hésitent à donner leur vote à Camil Lupien ou à Jean-Marc Gendron pour occuper la mairie de Dolbeau-Mistassini. «Si j'étais Camil Lupien je serais inquiet car même après avoir annoncé sa candidature en grande pompe et à grand renfort de publicité il n'obtient que 33% de la faveur populaire selon ce sondage dont le taux d'indécis est très élevé», souligne M. Brassard.

Henri-Paul Brassard entend surveiller de près les candidatures à la mairie et à l'échevinage. Selon lui la population de Dolbeau-Mistassini a le devoir de se donner des hommes et des femmes politique qui sauront concrétiser le regroupement historique des deux anciennes villes.

D'autre part l'échevin Guylaine Hébert de Mistassini a déposé vendredi son bulletin de présentation au siège numéro 8 et le conseiller Gilles Brassard de Dolbeau a confirmé qu'il sollicitera officiellement un nouveau mandat au poste numéro 3 dans quelques jours. Les échevins, Réjean Lalancette, Louisette Villeneuve, Guy Dallaire et Jacques Ouellet feront également part de leurs intentions très bientôt. La période des mises en candidature est ouverte depuis vendredi et elle se termine le 13 mars.

0 $ de mise de fonds*



Escort LX berline 98

- Moteur de 2 L, 110 ch
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Deux sacs gonflables
- Freins assistés
- Radio AM/FM stéréo avec haut-parleurs haut de gamme
- Sécurité enfants aux portes arrière
- Vitres teintées
- Banquette arrière à dossier divisé repliable 60/40

229 $* par mois
LOCATION 36 MOIS

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE

FORD

Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury
www.acfmq.qc.ca

MERCURY LINCOLN

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS : Obtenez un rabais supplémentaire de 750 $. Voyez votre concessionnaire pour les détails.
*AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ REQUIS. Première mensualité exigée. Immatriculation, assurances, transport (660 $) et taxes en sus. Des frais de 0,08 $ du kilomètre après 54 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent.
375538
375997

Salaires à Ottawa

Les députés peuvent se poser des questions

On se demande ce qui est le plus déprimant pour les membres de la Chambre des communes: que leurs chefs n'osent pas défendre leur droit à une augmentation de salaire? Ou que les membres du Sénat osent réclamer la même rémunération qu'eux? 106 000 $ par année pour un député, c'est à peine raisonnable. 83 800 $ pour un sénateur, c'est déjà trop.

Après chaque élection, on a droit au même exercice hypocrite. Le gouvernement doit demander à un groupe indépendant de «réviser» la rémunération des membres du Parlement. En 1994, cela avait donné lieu à une étude très sérieuse conduite par les firmes Sobeco et Ernst & Young. On y apprenait que les députés travaillent en moyenne onze heures par jour, six jours par semaine, pendant que la Chambre siège, et dix heures par jour, cinq jours par semaine, en dehors des sessions. Au total, un député travaille au moins 500 heures de plus par année qu'un cadre typique du secteur privé.

La réforme

Tout ce qu'il était resté de ce rapport - remis à un gouvernement majoritaire et en début de premier mandat - ce fut une timide réforme du régime de retraite, franchement inacceptable. La rémunération des élus est demeurée gelée, dans la foulée de l'effort d'élimination du déficit. En 1998, alors qu'on a les moyens de se payer des hélicoptères de luxe, Jean Chrétien et les quatre chefs des partis d'opposition auront-ils le courage d'ignorer les attaques démagogiques de certains commentateurs politiques et autres «Citizen Coalition» ou 'Taxpayers Association'? Les premières réactions au rapport de la semaine dernière ne sont guère encourageantes.



Le défi, rappelons-le, c'est de transformer un salaire de 64 400 $ et une indemnité non imposable de 21 300 $ en une rémunération globale rigoureusement équivalente de 106 000 $. Pour les sénateurs, le même salaire et l'indemnité non imposable de 10 100 $ équivaudrait à une rémunération de 83 800 $.

«Lorsque j'ai décidé d'entrer en politique, je savais exactement dans quoi je m'embarquais et combien je serais payé, alors....» de dire Jean Charest. Ah bon? On croyait qu'il «s'embarquait» pour un salaire de premier ministre, celui-là! «Nous ne sommes pas là pour faire carrière» de dire Gilles Duceppe. Alors, pourquoi ne donne-t-il pas sa place tout de suite?

On se serait au moins attendu à ce que Preston Manning en profite pour se démarquer de tous les autres à-plat-ventrismes. Au nom de l'indépendance des députés justement. En particulier ceux de l'Ouest. Le régime des indemnités non imposables ouvre en effet la porte à tous les abus. Le député de Gatineau, qui rentre coucher chez lui tous les soirs - et ne se lève même pas à l'occasion pour aller travailler à l'heure! - a ainsi les mêmes indemnités que son collègue de Medicine Hat, de Kamloops ou de Trinity Bay qui doit se taper une journée d'avion pour aller voir ses électeurs... Et sa famille.

Stratégie

Plus généralement, les petits matins gris à tenter de convaincre un comité de stratégie parlementaire que la question qu'on veut poser est la meilleure; les longues séances de comités à entendre les mêmes groupes d'influence répéter les mêmes banalités; les discours prononcés devant une Chambre vide; les frustrantes périodes de questions à se faire narguer par des ministres arrogants; les longues soirées à lire des rapports. Et les retours dans la circonscription, avec ses longues séances de bureau à entendre la misère du monde, les enterrements et les mariages, les spaghettis collants et les 'brunchs' aux oeufs brouillés... Et la dure discipline de parti qui oblige parfois à voter contre sa conscience, ou pour un projet de loi qui ne fait que donner à des bureaucrates le pouvoir de régenter le monde: tout cela ne vaudrait pas 106 000 $ par année, moins de la moitié du salaire de Ladislav Benysek qui se gèle les fesses sur le banc des Oilers d'Edmonton?

Allons, messieurs les chefs de parti qui avez au moins une limousine et un chauffeur, et des porte-valises, pour promener votre suffisance autour du Parlement du Canada, un beau geste pour ces députés à qui vous devez votre rang et votre pouvoir de chef!

Quant à ces «Honorables» sénateurs - en particulier ces Libéraux qui semblent avoir perdu tout sens de la mesure - leur culot n'a d'égal que leur insignifiance de réclamer le même salaire que leurs collègues des Communes. «Je ne pense pas que cela passera au Sénat, de menacer Philippe Gigantes: on n'aura qu'à s'asseoir là-dessus!» Il en connaît quelque chose, de la position assise, lui qui n'a jamais été fichu de se faire élire une seule fois... Les «Honorables» réclament le même salaire et les mêmes indemnités, eux qui ne sont que des lobbyistes doublement payés - par l'État et par des entreprises dont ils défendent les intérêts -, qui poursuivent leurs activités professionnelles, siègent sur des conseils d'administration, voyagent aux frais des contribuables, et partent en vacances pendant que leurs collègues des Communes tentent de se faire réélire. Maintenir un écart entre la rémunération des députés et celle des sénateurs, c'est s'assurer que, dans l'un et l'autre cas, on en a pour notre argent!

Ce qu'il y a de plus insultant dans ce débat sur la rémunération des parlementaires, ce n'est pas la poltronnerie des chefs, mais l'insistance des sénateurs à prouver que ceux-là ont eu tort de les nommer à la Chambre haute.

EN BREF

Hydro-Québec remercie les gens

MONTREAL (PC)-Une immense bannière arborant le mot «Merci» a été déployée au sommet de l'édifice d'Hydro-Québec, sur le boulevard René-Lévesque, à Montréal.

La société d'Etat dit vouloir ainsi reconnaître la patience démontrée par des centaines de milliers d'abonnés privés de courant pendant des jours, voire des semaines, et du même coup saluer le travail fourni par ses employés.

Toutefois, en raison de problèmes techniques, le sigle d'Hydro-Québec, qui illumine normalement le sommet de l'édifice, demeure toujours éteint.

L'ANGLAIS
LA BÊTE NOIRE DE VOTRE ENFANT À L'ÉCOLE?
LA SOLUTION
LES SAMEDIS LINGUISTIQUES
Étudiants de 10 à 17 ans
9 SAMEDIS CONSÉCUTIFS
En petits groupes de 6 ou 8
Début de la session:
14 mars 1998
543-3727
Les Ateliers de Conversation Anglaise
A.C.A.C.
375881


Claude Tremblay
p.-d.g.


Marc Montminy
Représentant

- PLAQUES-SOUVENIRS
- SCEAUX LÉGAUX
- DATEURS
- NUMÉROTEURS
- PLAQUETTES D'IDENTIFICATION

GRAVURE
INDUSTRIELLE - COMMERCIALE
SÉRIGRAPHIE - ESTAMPES
543-2107
GRAVURE - IDENTIFICATION
http://estampesmichaud.qc.ca
ESTAMPES
MICHAUD INC.
128, Racine Est, Chicoutimi, QC, G7H 1R1
FAX: 543-0779
339805


Carl Tremblay
Gérant


Alexandre Audet
Conseiller

Vous êtes sérieux. Voici une offre sérieuse:

Protegé SE 1998
avec groupe commodité

À partir de **179$** par mois, en location pour 36 mois*

Transport et préparation INCLUS!

AUTRES OPTIONS DE LOCATION

Mensualité	Comptant
208 $	1 000 $
239 $	0 $

Location de 36 mois.
Transport et préparation inclus.



Équipement de série des plus généreux:
- Lecteur CD
- Radio AM/FM avec 4 haut-parleurs
- 2 coussins de sécurité
- Rétroviseurs repliables
- Volant inclinable
- Console centrale et porte-gobelets
- Banquette arrière rabattable 60-40
- Direction assistée
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Et plus encore !

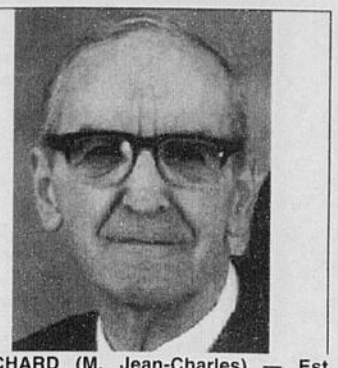
Toujours la plus spacieuse de sa catégorie.

Le modèle illustré peut différer et est utilisé à titre indicatif seulement.
*Protegé SE 1998, modèle D4XJ58CP00 seulement. Comptant initial de 1 995 $, première mensualité et dépôt de sécurité de 250 $ exigés (300 $ pour l'offre à 239 $ par mois). Immatriculation, assurances et taxes en sus. Limite de 60 000 km ; frais de 8 ¢ le km additionnel. Sur approbation de Crédit Mazda Canada inc. Voir les concessionnaires pour les détails. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires.

Les concessionnaires Mazda du Québec

mazda
376241

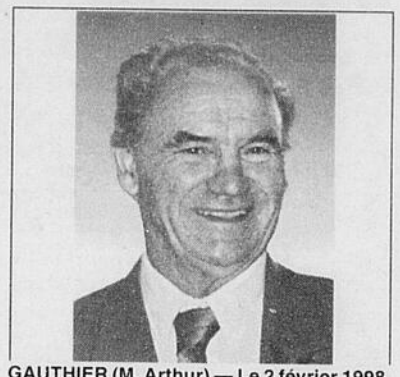
NÉCROLOGIE



BOUCHARD (M. Jean-Charles) — Est décédé le 8 février 1998 à Alma à l'âge de 78 ans 7 mois, M. Jean-Charles Bouchard, époux de dame Lucille Kirouac, demeurant à la Résidence Le Brunois, au 540 St-Alphonse à St-Bruno, autrefois de Métabetchouan. La famille accueillera les parents et amis(es) à la Maison Desbiens et Frères Inc., située au 9, de la Gare, à Métabetchouan, lundi le 9 février 1998 de 19h00 à 22h00 et mardi le 10 février 1998 à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu mardi le 10 février 1998 à 11h00 à l'église de Métabetchouan. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Outre son éouse, Mme Lucille Kirouac, il laisse dans le deuil ses enfants: Fernand (Raphaëlla Zumparo), Daniel (Sylvie Boivin), Bruno (Claudie Simard), Julie (Pierre Gagnon), feu Roger et Rita; ses petits-enfants: Nathalie et Michel Bouchard, Prudence, Virginie, Mathilde, Benoît et Daniel Bouchard, François et Frédéric Bouchard, ainsi que Richard et André Gagnon; il laisse également dans le deuil ses frères, ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux, ses nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Prière de ne pas envoyer de fleurs, plutôt faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. Direction funéraire: Desbiens et Frères Inc.

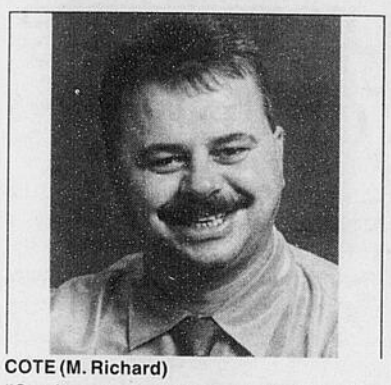


DUMAS (M. Gilles) — Est décédé à l'Hôpital Laval de Québec le 7 février 1998 à l'âge de 66 ans et 2 mois, Monsieur Gilles Dumas, époux de dame Florianne Truchon, demeurant au 808, boul. Sacré-Coeur à St-Félicien. La famille accueillera les parents et amis(es) à la Maison Funéraire Marc Leclerc Ltée, du 1159, rue Ste-Anne à St-Félicien mardi le 10 février 1998 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Mercredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de midi. Les funérailles auront lieu mercredi le 11 février 1998 à 14h30 à l'église de St-Félicien et l'inhumation suivra au cimetière paroissial. Outre son épouse, dame Florianne Truchon, il laisse ses enfants: Josée (Dany Brindle), Sophie. Il était le fils de feu Harry Dumas et de feu Anna-Marie Côté; il était le frère et le beau-frère de: feu Wilfrid (Gaétane Simard), Jacques (Donna Lefebvre), feu Paul (Gertrude Potvin), Gisèle (Bertrand Girard), Françoise (Paul Leclerc), Thérèse (feu Jacques Larue), feu Luc (Margaret Jelley); Annette Truchon (feu Edmourd Perron), feu Alfred Truchon (Magella Simard), feu Léonce Truchon (Clairette Blouin), feu Juliette Truchon (feu Albert Perron), feu Herman Truchon, feu Henri Truchon, Félicienne Truchon (feu Daniel Girard), feu Jean Truchon (Mariette Brisson), Edith Truchon, Bertrand Truchon (Solange Desjardins), feu Roger Truchon (Diane Banville), feu David Truchon, feu Carol Truchon, Gilaine Truchon (feu Fernand Gagnon). Il laisse également ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Il était membre honoraire de la Garde Paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Fondation de l'Hôpital Laval. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688. Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée.



GAUTHIER (M. Arthur) — Le 2 février 1998, est décédé subitement, à l'âge de 76 ans 2 mois, M. Arthur Gauthier, époux de feu dame Adéla Brisson, demeurant au 7752, Chemin de la Batture à Ville de la Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Gravel & Fils au 873 de la Fabrique à Ville de la Baie. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11h00. Les funérailles auront lieu le lundi 9 février 1998 à 14h00 à l'église St-Alexis à Ville de la Baie. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Alexis à Ville de la Baie. Il était le fils de feu Guilmé Gauthier et de feu Aurore Minier. M. Gauthier était président de la Scierie Arthur Gauthier Ltée. Il laisse dans le deuil ses enfants: Rosanne, Lina (Hervé Robitaille), Claire (Clément Paré), Doris, Lucie (Roger Roy), Jeanne (Marc Savard), Daniel (Martine Tremblay), Edith, Pauline (Dany Bolduc) et Paul (Christine Laforme); ses 16 petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Marie-Berthe (feu Simon Thibeault), Rose-Alice (feu Georges-Henri Thibeault), Germaine (feu Adalbert Gagnon), feu Anna-Marie, feu Jean-Charles (Simone Larouche), feu Gertrude (Roland St-Hilaire). Il était le gendre de feu Adélard Brisson et de feu Rosianne Simard. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Georgette (feu Arthur Tremblay), feu Edouard (Marguerite Imbeault), Raoul (Gaétane Otis), Pauline (feu Gabriel Morin), Gracia (Joachim Dallaire), Lucie (René Ouellet), feu Jean-Marcel, feu Jean-Baptiste (Murielle Tremblay), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de la Baie, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

TREMBLAY (M. Louis) — Est décédé le 6 février 1998 au Complexe Hospitalier de la Sagamie à l'âge de 77 ans 2 mois, M. Louis Tremblay, époux en 1ères noces de feu Mme Emma Dumais et en 2èmes noces de Mme Anita Tremblay, demeurant au 16, rue Blackburn à St-Ambroise. La famille recevra les sympathies lundi le 9 février 1998 de 14h30 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, et mardi, le 10 février 1998, de 11h00 à 15h00 au salon funéraire Emery Gravel, 560, Simard, St-Ambroise. Les funérailles auront lieu mardi le 10 février 1998 à 15h00 à l'église St-Ambroise. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Jocelyn Tremblay, Lise (Bruno Savard), Carolle (Denis Drapeau), Jocelyne, Justin (Janine Leclerc), Gilles (Louise Lavoie); ses petits-enfants: Yan, Guy, Suzie, Sandy, Daniel, Martin, Maxime, Pascal, Stéphanie, et Alexandra; il était le frère de: feu Paul Tremblay (Eliette Bouchard), Oliva (feu Lorenzo Gauthier), feu René (Alva Plourde), Armand (feu Antoinette Bergeron), feu Delphis (feu Marthe Bouchard); il était le beau-frère de: feu Camil Tremblay, Claire (feu Ghislain Girard), feu Joseph (Rita Lavoie), feu Marie-Paule (feu Gérard Pilote), Valéda, Cécile (feu Antonio Blackburn), Georges-Henri (Marie-Reine Gaudreault), Yvonne (Rosaire Rainville). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.

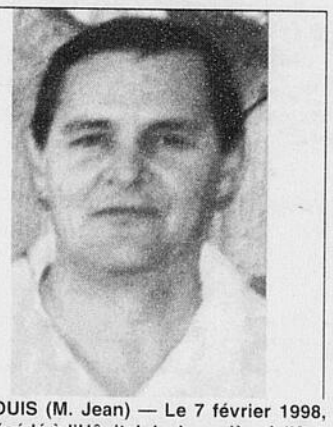


COTE (M. Richard)

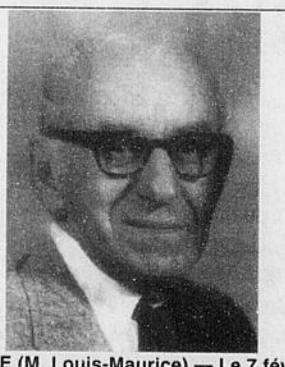
"Ce n'est pas un mortel qui finit, c'est un immortel qui commence"

(Doris Lussier)

Est décédé subitement le 5 février 1998 à sa résidence, à l'âge de 41 ans et 7 mois, M. Richard Côté, fils de feu M. Armand Côté et de feu dame Jacqueline Genest, demeurant au 77 rue Jacques Bacon, Chicoutimi. La famille recevra les sympathies lundi le 9 février 1998 de 12h00 (midi) à 14h00, au salon funéraire Emery Gravel, 520 boulevard Saguenay Est, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu lundi le 9 février 1998 à 14h00 à l'église St-Nom de Jésus. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière Sacré-Coeur. Il laisse dans le deuil son fils Julien Côté; ses frères et soeurs: André Côté (Hélène Morin), Jean-Marc (Lili Collard), Esther (Laval Gravel), Hélène (Freddy James), Suzanne (Micheline Larouche), Céline (Paul Boulianne). Il laisse également sa tante Marie-Joseph Genest, ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis. M. Côté était bénévole pour l'ambulance St-Jean. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de Cardi-O-Forme de Chicoutimi sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.



ST-LOUIS (M. Jean) — Le 7 février 1998, est décédé à l'Hôpital de Jonquière à l'âge de 52 ans, M. Jean St-Louis, époux de Mme Georgette Bouchard, demeurant au 5830, Chemin du Quai, Lac Kénogami. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence funéraire du Saguenay, 2555, St-Dominique, Jonquière, lundi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Mardi, jour des funérailles, le salon ouvrira à 8h30. Les funérailles auront lieu mardi le 10 février 1998 à 10h00 à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils: Eric St-Louis; ses frères et soeurs: Victor St-Louis (Linda Tyo), Pierre (Micheline Bigras), Yvon (Jocelyne), André, Michel,



LAVOIE (M. Louis-Maurice) — Le 7 février 1998, est décédé à Roberval à l'âge de 76 ans 4 mois, M. Louis-Maurice Lavoie, époux de Mme Marguerite Rodrigue, demeurant au 510, St-Joseph, app. 3 à Roberval. La famille recevra les condoléances lundi le 9 février 1998 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, et mardi le 10 février 1998, à compter de midi à la Résidence funéraire Roberval Inc., 820, boul. Marcotte, Roberval. Les funérailles auront lieu mardi le 10 février 1998 à 14h30 à l'église Notre-Dame et M. Lavoie sera incinéré et les cendres seront déposées au columbarium de la Résidence funéraire de Roberval au 820, boul. Marcotte, Roberval. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Daniel (Colette Lessard), Claudette (Denis Toupin), Carole (Christian Meunier), Thérèse (Denis Larivière), Michel (Jacinthe Lalancette), Louis (Nicole St-Gelais), Maryse (Yves Tremblay); ses petits-enfants: Isabelle, Jean-François, Karine, Marco, Nathalie, Audrey, Nicolas; il était le frère de: Claire Lavoie (Gérard Guay), Cécile, Lucille (feu Rémi Lavoie), Rita (Arsène Fortin), feu Paul-Emile (Simone Fortin), feu Lucien (feu Laurette Bocage), feu Aurore (Napoléon L'Heureux), feu Juliette (Georges Fortin, secondes noces Simone Bédard), feu Albert (Rita Gauthier), il laisse également plusieurs parents et amis et le personnel de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à LEUCAN. Pour informations: 418-275-2620, 418-275-0375, fax: 418-275-7496. Direction funéraire: Résidence funéraire Roberval Inc.

Avec profonde sympathie nous offrons

nos condoléances aux familles éprouvées

LE QUOTIDIEN

310776

Prières



FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: C.F.



FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: V. B.



TARDIF (M. Fernand) — Est décédé le 8 février 1998 au Complexe Hospitalier de la Sagamie à l'âge de 75 ans, M. Fernand Tardif, époux de dame Jacqueline Couture, demeurant au 2064, Roussel, autrefois, de Chicoutimi. La famille recevra les sympathies lundi le 9 février 1998 de 19h00 à 22h00, mardi le 10 février 1998 de 9h00 à 10h15 au salon funéraire Emery Gravel, 520, boul. Saguenay à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu mardi le 10 février 1998 à 10h30 à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Emery Gravel. Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants: Jacques Tardif (Claudette Nadeau), Carol (Christiane Morin), Lily (Jocelyn Boucher), Martine (Daniel Simard); ses petits-enfants: Nancy, Frédérick, Danny, Alexandra, Mélanie, Dominic et Pierre-Luc. Il était le frère de: feu Jean-Paul Tardif (feu Charlotte Girard), feu Edmond-Louis, Brigitte (Gérard Thériault), Robert (Pierrette Fillion), Jeannine (Paul Boivin), Yvon (Marina Tremblay), Alfred (Micheline Truchon), et feu Charlotte; il était le beau-frère de: Jeanne Couture (Raymond Doucet), Gilbert, feu Marcel (feu Gaby Ouellet), feu André, Guy, Madeleine (feu Wilfrid Richard), Thérèse (Maurice Villeneuve), Roger, Émile, Jean-Claude, Alexandre (Cécile Désilet), Renée, Gisèle, Gabrielle, Carmen (Gilles Sauvageau), et Pierre. Il laisse également plusieurs neveux et nièces parent et amis. Monsieur Fernand Tardif fut à l'emploi de la C.I.T.S. pendant plus de 40 ans. Il était également Chevalier de Colomb. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation du Québec des Maladies du Coeur sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif. TAR



sports@lequotidien.com

Hockey Féminin

Danielle Goyette s'affirme malgré la mort de son père

Par BILL BEACON

NAGANO (PC)-Danielle Goyette ne voulait pas d'un traitement de faveur mais le match inaugural de l'équipe canadienne de hockey féminin aux Jeux olympiques de Nagano, dimanche, revêtait une signification particulière pour elle.

Le père de Goyette âgé de 77 ans atteint de la maladie d'Alzheimer est décédé à sa résidence de St-Lazare jeudi, trois jours avant que sa fille ne contribue à écrire une page d'histoire avec les débuts du hockey féminin en tant que sport olympique à part entière.

Goyette avait du feu dans les yeux pendant le match et elle a dirigé l'attaque canadienne avec trois buts et une passe dans un gain de 13-0 contre le Japon.

Après la rencontre, Goyette a éclaté en sanglots.

«Danielle était très émue ce soir, a confié l'entraîneuse-adjointe Danièle Sauvageau. Elle a bien joué.

«Elle était très concentrée pendant le match, mais dans le fond de sa pensée, elle a dédié ce match à son père.»

Sauvageau a ajouté que Goyette a demandé à ses coéquipières «de la traiter comme d'habitude» avant le match, ce qu'elles ont fait.

«Elle n'est pas égoïste, a précisé sa coéquipière Cassie Campbell de Brampton. Elle a tenté d'agir comme d'habitude.»

Sur la glace, Goyette a écopé de pénalités pour rudesse et pour avoir cinglé en plus d'inscrire un but à la première période, puis elle a ajouté un but dans chacun des deux engagements suivants.

Sauvageau a précisé que Goyette n'a jamais envisagé de retourner chez elle afin de rejoindre les membres de sa famille.

«Elle a six soeurs et un frère et ils voulaient qu'elle reste ici», a-t-elle dit.

Match à sens unique

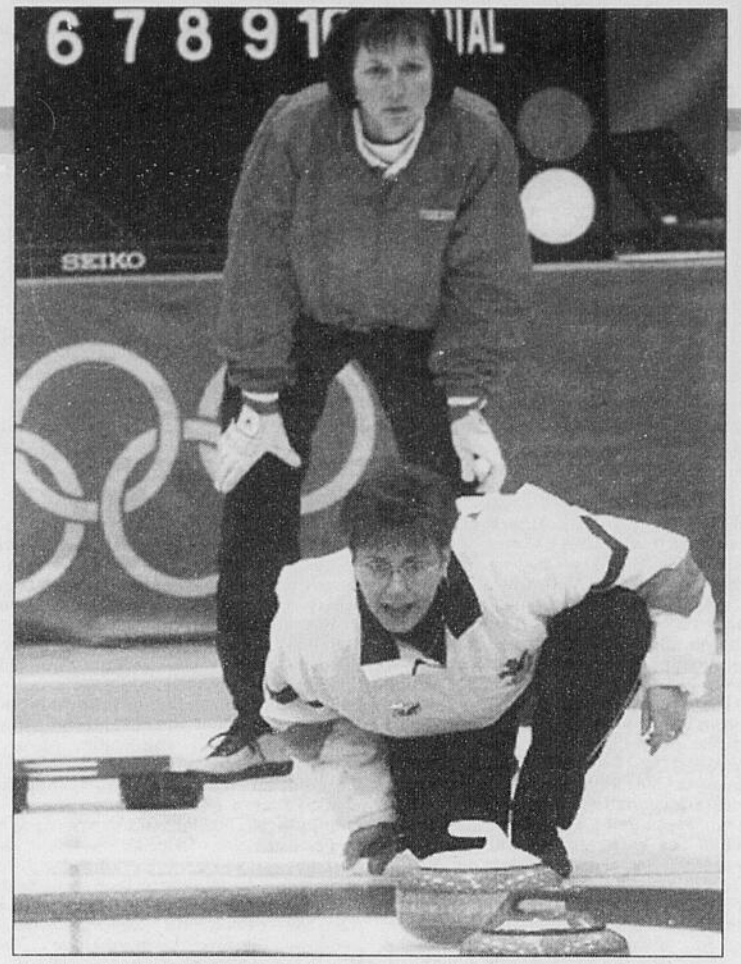
L'équipe canadienne, quadruple championne du monde, s'est montrée intraitable pour dominer complètement les Japonaises, distancées 64-3 dans la colonne des tirs au but. Les 13 buts du Canada pourraient être précieux plus tard dans le tournoi s'il faut départager une égalité en vue de la ronde des médailles.

Hayley Wickenheiser a marqué deux buts tandis que les autres ont été réussis par Campbell, Geraldine Heaney, Therese Brisson, Stacy Wilson, Becky Kellar, Judy Diduck, France St-Louis et Fiona Smith.

Les Japonaises ont obtenu un tir sur la gardienne partante Lesley Reddon et deux sur Manon Rhéaume, qui a pris la relève à mi-chemin dans le match. Le Canada a désormais dominé le Japon 73-0 en cinq affrontements depuis 1990.

Plus tôt dans la journée, la Finlande avait remporté le match inaugural du tournoi féminin avec un gain de 6-0 aux dépens de la Suède. Les Etats-Unis ont également blanchi la Chine 5-0.

Lors des quatre premières éditions du championnat du monde, le classement final a toujours été le même : Canada premier, les Etats-Unis deuxièmes et la Finlande troisième.



SANDRA SCHMIRLER, la skip de l'équipe canadienne a mené sa formation à un triomphe de 7-6 face à la formation américaine.

La descente reportée

HAKUBA, Japon (AP)-Des chutes de neige au sommet et du brouillard sur plusieurs portions de la piste ont entraîné, dimanche, un report à mercredi de la descente messieurs de ski alpin, épreuve reine des Jeux olympiques de Nagano.

Les prévisions météorologiques annonçant de fortes chutes de neige pour lundi, les organisateurs ont finalement décidé de fixer à mercredi la date de la descente messieurs. Le départ de la descente sera donc donné à 20h00 mardi soir, heure de Montréal.

En raison de ce report, le calendrier général des épreuves de ski alpin a subi quelques modifications.

Ainsi, la partie slalom du combiné messieurs, prévue à l'origine mercredi, a été déplacée à lundi 10h15 (dimanche 20h15 à Montréal), tandis que la descente du combiné a été repoussée de lundi à mardi 13h (lundi, 23h00), le même jour que le super-G dames qui débutera à 10h15 (20h15).

Curlign féminin

Le Canada remporte le match d'ouverture

KARUIZAWA, Japon (AP)-Le curling n'a pas eu à subir les contrecoups du mauvais temps, hier, et le Canada a ouvert le tournoi en force.

La skip Sandra Schmirler a mené la formation canadienne à un triomphe de 7-6 face à la formation américaine.

Les Américaines ont ouvert la marque avec un point en première manche, mais le Canada a riposté avec deux points à la deuxième reprise, trois en quatrième manche et deux autres en cinquième. Les Américaines ont tenté une remontée en fin de rencontre mais ce ne fut pas suffisant.

Dans les autres rencontres, la Suède a battu la Norvège 8-2, le Danemark a disposé de l'Allemagne 6-5 et la Grande-Bretagne a battu le Japon 7-5.

Le curling en est à ses premiers Jeux olympiques comme sport à part entière.

Jean-Luc Brassard vit des déceptions

NAGANO (PC)-Jean-Luc Brassard avait la tête appuyée contre ses skis quelques minutes après avoir complété sa descente de qualification. La déception se lisait sur son visage.

Ses chances de remporter une autre médaille d'or aux Jeux olympiques venaient d'en prendre un dur coup.

Brassard n'a pas bien sauté et n'a mérité que le septième rang, tout juste devant un autre Québécois, Stéphane Rochon.

Brassard sait trop bien qu'il lui sera maintenant très difficile d'accéder au podium peut-être même impossible.

Il ne s'est pas caché par ailleurs pour lancer quelques flèches aux dirigeants de l'Association olympique canadienne qu'il tient en partie responsables de ses déboires.

«La sixième place ne fait pas mon affaire, mais le drapeau n'a pas fait mon affaire non plus», a lancé Brassard, cinglant, après sa prestation, croyant qu'il avait pris le sixième rang.

Le Québécois n'a certes pas apprécié toute cette histoire de porte-drapeau et toute la controverse que cela a crée autour de lui. «Mon corps ne voulait pas que je sois porte-drapeau. Quand on m'en a fait la demande, j'étais très fatigué et surpris. Je voulais dire non, mais la fatigue a fait que je n'ai pas bien réagi.»

Des drapeaux, encore des drapeaux

Brassard n'aime pas non plus l'attitude des dirigeants de son équipe qui ont planté des drapeaux canadiens un peu partout dans le village des athlètes.

«Je pense que c'est un manque de respect envers les athlètes et surtout envers les Japonais. Ils sont des hôtes formidables et on devrait les respecter. On dirait une grande colonie de vacances.

«Je n'avais pas besoin de tout cela. Je venais ici aux Jeux pour performer. C'est un grand honneur que de porter le drapeau, mais ce n'est pas la fin du monde non plus.»

Si Brassard était déçu, c'était certes la même chose pour Dominick Gauthier, de Lévis, qui a terminé 17e, manquant sa qualification par la plus faible des marges vu que les 16 premiers accédaient à la finale de mardi.

Mais Gauthier, opéré au genou droit il y a quelques semaines à peine avait de quoi se consoler.

«J'ai réalisé le rêve de ma vie en participant aux Jeux. Je ne peux pas me sentir frustré. Dans les conditions, je ne pouvais faire mieux.

«Je n'avais pas assez de force pour bien pousser lors de mes sauts. Mais je n'ai pas de douleur. Je suis déçu un peu, certes, mais je crois que je peux mourir en paix: J'ai participé aux Jeux.»

Quant à Rochon, qui a réalisé une belle descente, il a avoué être très détendu, peut-être un peu trop même.

«Comme j'étais deuxième au portillon de départ, j'étais au haut de la piste quand les dernières filles descendaient. Je me suis retrouvé tout seul dans le bois et j'écoutais mon discman pour me détendre.

Rochon a réalisé soudainement que c'était à son tour.

«J'avais ressenti de belles émotions lors de la cérémonie d'ouverture. Mais là, en haut de la piste, j'ai réalisé en quelques instants que j'étais aux Jeux. C'est diffile à expliquer.»

CFIX ROCK détente 96.9 FM
www.rock-detente.com
MA RADIO AU BOULOT



CFIX ROCK-DÉTENTE FAIT LA BISE AUX AMOUREUX
Devinez la destination mystère et envolez-vous vers le sud
Écoutez les indices tous les jours entre 10 et 17 h
jusqu'au 13 février
Participez en écoutant maintenant CFIX ROCK-DÉTENTE
Seulement le meilleur de la musique

CFIX ROCK détente 96.9 FM
www.rock-detente.com
MA RADIO AU BOULOT
375833

Traitement des déchets dangereux

Jean-Pierre Boivin tient à rassurer les gens

par Dominique Rivard

PERIBONKA (DR) - S'il n'en tient qu'au préfet Jean-Pierre Boivin la MRC Maria-Chapdelaine ne sera pas une terre d'accueil pour les entreprises spécialisées dans le traitement des déchets dangereux du type de Récupère Sol. «Devant ce qui se passe au Saguenay la MRC Maria-Chapdelaine entend bien être vigilante et je ne pense pas que ce soit dans l'intention des élus ou de la population d'attirer chez nous ce genre d'entreprise qui cause des problèmes et qui peut être nuisible à la santé des gens», précise le préfet Boivin.

Jean-Pierre Boivin souhaite qu'il y ait une table de discussion portant spécifiquement sur le traitement des déchets dangereux dans le cadre de la révision du schéma d'aménagement qui aura lieu en 1998.

La révision du schéma fournira une belle occasion aux autorités de la MRC de lancer le débat dans le milieu. La population de la MRC Maria-Chapdelaine peut cependant dormir tranquille. «Je tiens à rassurer les gens. Pour ma part il hors de question de permettre à ce genre d'industrie de s'établir ici et particulièrement chez nous à Péribonka», laisse tomber le maire de cette petite localité.

Selon Lucien Bouchard

Ottawa tient à embêter le Québec

SAINT-HILARION (PC)-Le premier ministre Lucien Bouchard n'a pas hésité, hier, à affirmer que la décision d'Ottawa de ne pas compenser Hydro-Québec pour ses pertes encourues lors de la crise du verglas a été prise «parce qu'il est convaincu que cela nous embarrasse et qu'il pense pouvoir compromettre la réélection de notre gouvernement et sa capacité de respecter un engagement fondamental pour l'économie québécoise».

«Tout le monde connaît notre obstination à réaliser notre objectif d'assainir les finances publiques et d'atteindre le déficit zéro, a précisé M. Bouchard, et moi, je persisterai jusqu'au bout à maintenir le cap. Mais ces nouvelles que nous avons eues vendredi m'inquiètent.

«Il va nous falloir réexaminer la situation, a-t-il poursuivi, et j'ai demandé au Conseil du trésor de revoir la question et de vérifier si la crise du verglas n'a pas affecté les rentrées fiscales. La décision du gouvernement fédéral de ne pas compenser Hydro pour ses pertes est une décision très irresponsable de sa part.

«Et quand on nous parle du plan B, a renchéri M. Bouchard, quand on ne rate pas une occasion pour s'immiscer dans des juridictions québécoises, quand on tente de saper les fondements même de notre démocratie en essayant de nous verrouiller quant à notre capacité de choisir notre avenir politique, tout devient possible dans les cerveaux du gouvernement fédéral.»

De passage dans la circonscription de Charlevoix pour participer à une assemblée partisane en compagnie du député Rosaire Bertrand, le premier ministre a demandé à ses troupes de se préparer au déclenchement d'élections générales en tout temps d'ici la fin d'un mandat qui aura quatre ans en septembre.

Léo Automobile Ltée

1998 ODYSSEY



545-1190

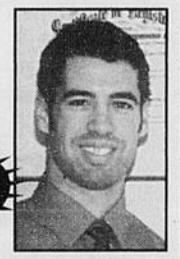
* Modèle RA384W. Location bail offert exclusivement par Banque Scotia. Échange ou comptant de 4800 $. Première mensualité et dépôt de garantie (250 $) exigés. Taxes, assurances et immatriculation en sus, limite 30 000 km, frais de 6¢ du kilomètre excédentaire. Offre d'une durée limitée, sujet à approbation de crédit.

376310

Dr. MARC CHENÉ

chiropraticien

Des nerfs pincés détériorent votre santé



EXAMEN SANS FRAIS

- Maux de tête/migraines
- Maux de dos
- Raideurs au cou
- Indigestion
- Arthrite
- Mains et pieds froids
- Fatigue/irritabilité
- Asthme
- Allergies
- Eczéma
- Stress
- Engourdissements bras - pieds - mains - doigts
- Syndrome prémenstruel
- Otites
- Coliques
- Constipation
- Insomnies

Horaire: lundi-mercredi: 14 h à 18 h 30
mardi-jeudi: 9 h 30 à 14 h 30

CLINIQUE CHIROPRATIQUE
PATRICE LAVOIE, D.C.
285, boul. de la Grande-Baie Nord, suite 1
Ville de La Baie, QC G7B 3K4

544-9377 366264



375945

25 / 28

LA PETITE HISTOIRE DE L'OPÉRETTE À CHICOUTIMI

1995: «RIP»



Robert Planquette

Situation

Pour fêter dignement le 25e anniversaire de l'opérette à Chicoutimi, on voulait quelque chose de nouveau: «RIP» de Planquette apparut comme la solution. C'est un excellent opéra-comique de la meilleure tenue musicale avec en plus un troisième acte se haussant jusqu'au dramatique.

Mot du Metteur en Scène

«Je mourais d'envie de monter une œuvre où se retrouvaient des éléments fantastiques. Avec «RIP» se trouvent entremêlés des ingrédients dont je raffole: comique bouffon et comique fin, action, tendresse et moments de pure beauté musicale. «RIP» recèle plus d'un trésor...

Cyrille-Gauvin Francœur

Principaux rôles

Michel Desbiens, Hugues St-Gelais, Monique Poulyo, Hélène Fortier, Roger Girard, Réal Simard, Annie-Claude Bouchard, Lise Pelletier, Carol Villeneuve, Ghislaine Deschambault, Fabio Verdone, Dyane Doré.

La Découverte

LA VIE PARISIENNE

du 6 au 21 février 1998

Billets disponibles à l'auditorium Dufour au coût de 25 $
Pour réservation: 549-3910

SOIRÉE HOMMAGE

La représentation de LA VIE PARISIENNE du vendredi 13 février sera l'occasion de rendre hommage à tous ceux qui ont participé à l'une des 28 opérettes du Carnaval-Souvenir.

Sous la présidence d'honneur de Monsieur Normand Laprise, cette soirée vous fournira l'occasion de rencontrer des gens que vous avez déjà côtoyés. Achetez votre billet pour le 13 si vous êtes parmi ceux qui ont contribué d'une façon ou d'une autre à produire une opérette

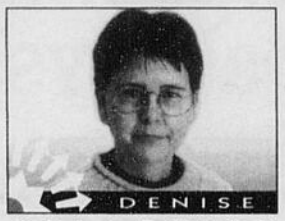
Veuillez confirmer votre présence avant le 6 février au numéro 543-2838, car une rencontre amicale est prévue après la représentation.

374700

Relève du cinéma québécois

Un succès inespéré

CHICOUTIMI(DP) - Les organisateurs de Regard sur la relève du cinéma québécois sont enchantés du déroulement de ce festival. Consacré aux films de jeunes réalisateurs, l'événement, qui se terminait hier soir à Jonquière, a attiré beaucoup plus de spectateurs que prévu, au point que l'on s'est trouvé un peu débordé pour certaines séances de projections, souligne Sébastien Pilote.



DENISE PELLETIER
dpelletier@lequotidien.com

Les chiffres définitifs n'étaient pas encore disponibles hier, mais les deux projections à la salle François-Brassard auront attiré environ 400 personnes chacune, il y en a eu 300 (salle comble) à la salle Pierrette-Gaudreault samedi soir, et après avoir réussi à faire entrer 200 personnes à la bibliothèque de Chicoutimi, on a dû refuser les autres. On peut donc dire que plus de 1000 personnes ont assisté aux projections.

Isabelle Rioux précise pour sa part que les spectateurs étaient pour moitié des cinéphiles, et pour moitié des gens qui avaient tout simplement envie de sortir, de faire quelque chose d'agréable. On a accueilli aussi beaucoup de gens d'autres régions, Québec, Rimouski, Montréal entre autres.

En outre, le Festival a non seulement attiré le public, mais suscité une effervescence dans la région pendant quatre jours. Plus d'une quinzaine de réalisateurs, de même que le comédien David La Haye, président d'honneur, ont assisté aux projections, participé à des émissions de télévision, donné des entrevues, bref, Regards sur la relève a obtenu beaucoup de visibilité. Ceux qui sont venus de l'extérieur ont promis de parler du Festival dans leur milieu respectif, plusieurs ont exprimé le souhait qu'il devienne un événement cinématographique québécois incontournable.

Enfin, souligne Sébastien Pilote, le Festival a donné l'occasion à plusieurs cinéastes, qui ne se connaissaient que de nom, de se rencontrer, et dans certains cas d'envisager des collaborations pour certains projets.



REGARD - Regard sur la relève du cinéma québécois a remporté un succès inattendu. Assis à l'avant: les cinéastes Pierre Sylvestre (films d'animation «Premier Regard», «L'asile», «Épaves»), Stefan Pleszczynski («L'homme perché»»), Paul Thinel («Le mégalographe») assis à l'avant. Debout, les organisateurs Éric Bachand, Isabelle Rioux et Sébastien Pilote. Tous assistaient à la projection d'hier après-midi à la galerie Le Lobe.

(Photo Sylvain Dufour)

Opti-jeunesse en chansons

Les gagnants sont connus

Laterrière (PB) - Vickie Dupéré, Anick Bouchard et Caroline Riverin ont mérité les clés d'or, en terminant en tête de leur classe respective dans le cadre de la 9e édition du concours Opti-jeunesse en chanson de Laterrière.

Grâce aux excellentes performances des nombreux jeunes en lice, cet événement, tenu du 2 au 7 février au Manoir l'Oasis de Laterrière, a remporté un franc succès.

«Les participants ont démontré beaucoup de détermination et de talent durant toute la semaine», fait savoir Louise Gagnon, coprésidente de cet événement en compagnie de Ruth Gagnon.

Un total de 31 filles et garçons ont participé à cette 9e édition organisée par le club Optimiste de Laterrière. Il est déjà assuré qu'une 10e édition se déroulera l'année prochaine.

Voici la liste des grands vainqueurs de cette année:

Classe 7-10 ans: Vickie Dupéré, de Jonquière (clé d'or); Marie-Pier Ouellet, de Jonquière (clé d'argent) et Jean-Michel Simard, de Jonquière (clé de bronze).

Classe 11-13 ans: Anick Bouchard, La Baie (clé d'or); Meggie Proulx-Lapierre, de Jonquière (clé d'argent) et Joanie Simard, La Baie (clé de bronze).

Classe 14-17 ans: Caroline Riverin, Shipshaw (clé d'or); Michaël Girard, Bégin (clé d'argent) et Marie Eve Otis-Munger, Jonquière (clé de bronze).



LES CLES D'OR - Vickie Dupéré (Jonquière) classe 7-10 ans; Anick Bouchard (La Baie) classe 11-13 ans et Caroline Riverin (Shipshaw) 14-17 ans ont mérité les clés d'or, en triomphant dans leurs classes respectives, lors du concours Opti-jeunesse en chansons de Laterrière.

Par ailleurs, le grand prix du public a été remis à Caroline Tremblay de Chicoutimi, secteur nord. Cette jeune chanteuse évoluait dans la classe 14-17 ans. Elle a reçu son trophée des mains de Gaétan Gagnon, président du club Optimiste de Laterrière et de Gaétan Drapeau gouverneur du district du Québec-Rive nord du club Optimiste.

26 / 28

LA PETITE HISTOIRE DE L'OPÉRETTE À CHICOUTIMI

1996: «La Fille du Tambour-Major»



Jacques Offenbach

Mot du Directeur Musical

«C'est la dixième fois que nous présentons du Offenbach. Et quel Offenbach! «La Fille du Tambour-Major» est considérée comme l'un des plus sûrs piliers de l'opérette française.

Cependant, en ces temps difficiles, relever un tel défi n'est pas de tout repos. Il impose aux artisans qui le réalisent, amour inconditionnel de leur métier en même temps qu'un très haut degré d'abnégation.

La récompense viendra de votre présence...»

Normand Laprise

Coup de Chapeau

Monsieur Stan D'Haese réalisera son dernier décor après 17 ans de dévouement extrême. Il a su, malgré des contraintes budgétaires énormes, mettre tout son talent au service de la Société.

Principaux rôles

Sophie-Marie Martel, Roger Girard, Claude Lapointe, Hugues St-Gelais, Jean-François Lapointe, Lise Pelletier, Éric Renald, Tim Morgan, Sylvain Tremblay, Esther Laprise, Christian Moreau, Madeleine Gauthier...

La Tradition

LA VIE PARISIENNE

du 6 au 21 février 1998

Billets disponibles à l'auditorium Dufour au coût de 25 $
Pour réservation: 549-3910

SOIRÉE HOMMAGE

La représentation de LA VIE PARISIENNE du vendredi 13 février sera l'occasion de rendre hommage à tous ceux qui ont participé à l'une des 28 opérettes du Carnaval-Souvenir.

Sous la présidence d'honneur de Monsieur Normand Laprise, cette soirée vous fournira l'occasion de rencontrer des gens que vous avez déjà côtoyés. Achetez votre billet pour le 13 si vous êtes parmi ceux qui ont contribué d'une façon ou d'une autre à produire une opérette

Veuillez confirmer votre présence avant le 6 février au numéro 543-2838, car une rencontre amicale est prévue après la représentation.

374701

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
EN APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR 3.25 $
LES BOYS (13+) Semaine: 7h10 - 9h30
LE DESTIN DE WILL HUNTING Semaine: 9h25 (13+ Langage, vulgaire)
LES GRANDES ESPÉRANCES (G) Semaine: 7h00 - 9h30
SPICE WORLD (G) Semaine: 7h15
376137
CINÉMA DU COMPLEXE ALMA: 668-0141

Salle Hall Jeannois
2455, boul. Saint-Jude Sud, ALMA
Tous les samedis soirs danse sociale avec orchestre
668-7597
Rés.: 668-8283
372955

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
SON DIGITAL
INFO-HORAIRE:549-9022
SEMAINE DU 9 AU 12 FÉV.
LES FRÈRES BLUES 2000 (G) AYKROYD/GOODMAN
LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:30
TITANIC V.F. (G) LÉONARDO DICAPRIO
LUN. AU JEU.: 8:30
DERNIER RECOURS (13+) M. KEATON/A. GARCIA
LUN. AU JEU.: 7:05 - 9:35
ÉMERGENCE DES PROFONDEURS (13+)
LUN. AU JEU.: 7:05 - 9:35
MARDI-MERCREDI 3,25 $
CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
LES BOYS (13+) M. MESSIER / R. GIRARD
LUN. AU JEU.: 7:05 - 9:35
TITANIC V.F. (G) LÉONARDO DICAPRIO
LUN. AU JEU.: 8:30
376138
MATINÉES (AVANT 18h00) SAMEDI & DIMANCHE 3,25$

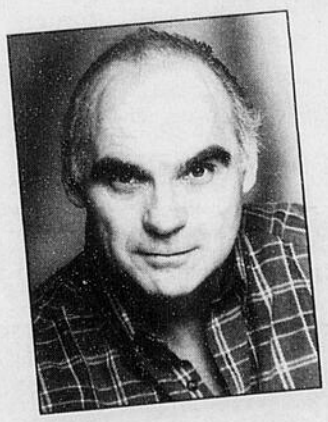
LE SUICIDE
JAMAIS DE LA VIE



Une semaine de 7 jours
pour répéter haut et fort
que chacun de nous
peut jouer un rôle
dans la prévention du suicide.

Une semaine
de 365 jours
pour AGIR

SEMAINE PROVINCIALE DE PRÉVENTION DU SUICIDE
DU 8 AU 14 FÉVRIER 1998



« Moi, je vous le dis,
il y en a des alternatives au suicide...
Le premier pas, c'est d'en parler.
Alors, parlons-en! »

Jean-René Dufort

Comédien et porte-parole de la Semaine
provinciale de prévention du suicide 1998

Il existe de nombreux centres de prévention
du suicide au Québec.
Pour connaître votre ressource locale,
consultez les premières pages
de votre annuaire téléphonique ou utilisez la ligne
INFO-RESSOURCES 1 800 696-5858.

La Semaine provinciale de prévention du suicide est coordonnée par ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE SUICIDOLOGIE

Partenaire principal Assurance vie Desjardins-Laurentienne

LinéartCommunication inc.

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE

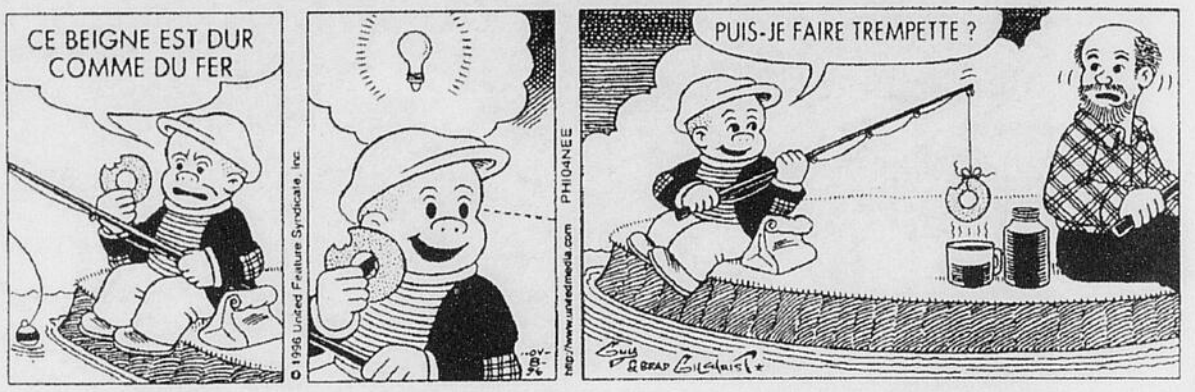




PEANUT



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Nagano 1998 (6h00)						Christiane Charette	Du tac au tac	Le Midi	Nagano 1998		Marilyn	Les P'tits Bonheurs de Clémence		Parfums d'Italie	...Ouimzie (15h32)	Un Cas très spatial	Bêtes pas bêtes +	Watatatow	La Tête de l'emploi
CFRS	Les émissions débutent à 9h00.		Coup de coeur! / Richard Garneau		Les deux font la loi	Pub		Flash	Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Plus ça change, plus c'est pareil?		Teddy Ruxpin	Cinéma / SENTIMENTALEMENT VÔTRE (3) avec Mia Farrow, Chaim Topol				Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Bla bla bla / Jacques Michel		Taillefer et Fille		Aimer	La vie à... / J.E. (11h45)	Le TVA (11h58)	J.E. en direct		Boutique TVA		Les Feux de l'amour		Top Modèles	C. Lamarche / Coulisses de Salut, Bonjour!		Les Mordus / P. Montpetit; P. Buissonneau	
TQc			Justice des mineurs		Introduction à la gérontologie		Christianisme au 19e et 20e siècles		Introduction to Culture			Analyse informatique I	Québec School Television		Projet d'entreprise		Les Intrépides	Animaux... Quat'sous	Passe-Partout	Allô prof

VOTRE SOIRÉE

LUNDI 9 février	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	La Maison de Ouimzie	Québec plein écran	Christiane Charette en direct	Le Corps humain (19h33)	Anima	Les Pays du Québec	Plaisir de lire	Les Prix du Québec	Pignon sur rue	Montagne / Petit Tibet	Québec plein écran	Hors-circuit / Lectures de fin de soirée (0h27)	
CKRS	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir	Nagano 1998	Virginie	Nagano 1998					Le Téléjournal	Nagano 1998 (22h15)	Le Point	Nagano 1998 (23h31)	
CJPM	Le TVA	Piment fort / Serge Thériault	Monopoly	Les Ailes... / A. Robitaille	Beverly Hills, 90210		Place Melrose		Le TVA	Le Poing J / Patrick Huard, Lynda Lemay, Denise Bombardier		Le TVA Sports / Loteries (23h52)	Pub (23h58)
CFRS	Presse-citron	Flash / Lynda Lemay	La fin du monde / R. D. Landry	Box Office	Cinéma / MEURTRE SUR LE RIO GRANDE (6) avec Victoria Principal, Peter Onorati				Au-delà du réel		Le Grand Journal	Sports Plus	
TV5	Paris Lumières	C'est l'heure	Journal FR2	Cinéma / SOLEIL D'AUTOMNE (4) avec Philippe Rouleau, Faye Anastasia			Évasion	Strip-tease		Journal belge	Le Cercle des arts		Soir 3 (0h15)
CANAL D	Animalier / Histoires naturelles		Cap sur les îles / Une Mer d'îles		Missions aériennes au Vietnam / Les Ailes du Vietnam		Mystères anciens / L'Homme du Néandertal		Star Trek		Cinéma / MUSTANG (5) avec Willie Lamothe, Luce Guibeault		
RDI	Le Journal FR2	Capital Actions	Le Monde ce soir	Résumé olympique	Grands Reportages / Images inconnues: guerre du Vietnam (1/3)		Le Journal RDI	Maisonneuve à Nagano		Édition Atlantique et Ontario	L'Édition québécoise	Le Point	Le Téléjournal - Edition de l'Ouest
RDS	Omnium de quilles (17h30)	Sports 30 Mag		Dans les coulisses de Benetton	Championnat du jeu du 9		Boxe / Bernard Hopkins - Simon Brown			Sports 30 Mag		Et que ça bouge!	Supercross de Bercy
S.E.	À contre courant (17h00)		Livraison spéciale (18h55)			À Gillian pour son 37e anniversaire (20h25)			L'Oeil de feu				Franc-tireur en péril (0h15)
CBJET	Newswatch		1998 Olympic Winter Games								National / CBC News		1998 Olympic Winter Games
CFCF	Pulse		Entertainment Tonight	Cosby	Suddenly Susan	Everybody Loves Raymond	Ally McBeal		Nikita		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	The Keenen Ivory Wayans Show
WVNY	News	ABC News	Frasier	Grace Under Fire	America's Funniest Home Videos		20/20 Monday		The Practice		News / M.A.S.H (23h05)	Nightline (23h35)	Politically Incorrrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Winter Olympics						News	Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Suddenly Susan	Fired Up	Caroline in the City	Naked Truth	Dateline NBC			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	ITN News	Nightly Business	Newshour		Hermitage Masterpieces		Days that Shook the World				Only Fools and Horses	Charlie Rose	
FOX	Fresh Prince of Bel-Air	Cheers	Cops	Real TV	Melrose Place				Hard Copy	Inside Edition	The Keenen Ivory Wayans Show		Jenny Jones
TSN	Off the Record	TSN Sportsdesk	That's Hockey with Dave Hodge	1998 Espy Awards							Sportsdesk		WWF Raw
TMN	The Pallbearer (17h00)		Tin Cup (18h45)				Panic				Blood & Donuts (22h45)		Leaving Las Vegas (0h25)
DISC.	The Sea, The Last Frontier	Movie Magic	@ discovery.ca		Behaving Like Animals		Discovery's Great Canadian Parks	Country Life	The Body: Inside Stories		@ discovery.ca		Behaving Like Animals
VIE	Croque la vie		Des Histoires de famille / Les enfants adultes qui collent à la maison		Ailleurs sur la terre / Avoir 20 ans à Tel-Aviv		Tonus	Lignes de vie / J'ai la forme	Santé et Société / À qui profite la cocaïne? (1/2)		Allô docteur		Tonus

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 237

ÉCHO DE ST-LOUIS (4)

Le mardi après-midi commence le « Blue Ribbon », la compétition par paires considérée comme la plus prestigieuse en Amérique du Nord. Voici la dernière main de la première ronde de qualification. Nous jouons contre Michael Rosenberg et Bob Hamman, tous deux champions du monde.

Tous vulnérables.
Sud donneur.

	♠ A V ♥ D 6 3 ♦ D V 10 9 6 ♣ D 10 9	
♠ 10 9 8 7 6 ♥ 10 9 8 7 ♦ A 5 ♣ 6 4	N O E S	♠ D 4 3 ♥ R V ♦ 8 7 4 2 ♣ V 8 5 3
	♠ R 5 2 ♥ A 5 4 2 ♦ R 3 ♣ A R 7 2	

OUEST	NORD	EST	SUD
Rsberg	Lacroix	Hamman	Boucher
—	—	—	1 SA
passe	3 SA	tous passent.	

Ouest entame du dix de pique. J'appelle le Valet du mort et lorsque Est joue la Dame, je laisse passer. Le retour pique est gagné avec l'As de Nord. Je m'attaque maintenant aux carreaux. Ouest prend le deuxième et retourne le Dix de coeur. Je dois décider si le Roi est en Est ou en Ouest. Comme je doute sérieusement que Rosenberg soit revenu sous son Roi, je décide qu'il est préférable de ne pas mettre la Dame du mort. Je ferai ainsi onze levées si les trèfles sont 3-3 ou si celui qui détient la longue à trèfle possède également le Roi de coeur. C'est exactement ce qui se produit. Après avoir gagné avec l'As de coeur, j'encaisse le Roi de pique. Je vais maintenant au mort par la Dame de trèfle et je défile les carreaux maîtres.

À trois cartes de la fin, Hamman en Est ne peut garder trois trèfles au Valet et le Roi de coeur. Il lâche donc la garde des trèfles et c'est mon deux de trèfle qui devient ma onzième levée...

Ce squeeze simple, contre Est n'a pas été suffisant pour que l'on se qualifie pour la demi-finale. Nous pouvons cependant nous consoler en pensant que nous avons été la dernière paire éliminée. Nous nous sommes classés 121e/248, et seulement les 120 premières paires se qualifiaient...

TÉLÉROMANS

9 février

17h00

CKRS — WATATATOW **91793** Avec Hélène Grégoire, Élyse Aussant, Mario Saint-Amand. - Ginette et Émilie se préparent à accueillir Simon.

19h00

CKRS — VIRGINIE **11557** Avec Marie-Joanne Boucher, Fanny Lauzier, Véronique Bannon. - Claudie et Véronique reprennent contact en présence de Karine qui met à l'épreuve ses talents de conciliatrice.

22h00

TQc -CIVV — PIGNON SUR RUE **71151** Stéphanie angoisse sur sa langue percée. La relation entre Martin et Sébastien est au plus froid. Jacinthe donne du sang.



CINÉ-TÉLÉ

LUNDI 09 FÉVRIER

10h00

CANAL D — KGB, LA GUERRE SECRETE **2438118** (6) (KGB - The Secret War), É.-U. 1985. Drame d'espionnage de D. Little avec Michael Billington, Denise Dubarry et Michael Ansara. - Un agent russe, qui agit sous l'identité d'un ingénieur américain, refuse de rentrer dans son pays. (1h30)

14h00

CANAL D — LE GRAND RESTAURANT **5973354** (1h30)

14h30

CFRS — SENTIMENTALEMENT VOTRE **365064** (3) (The Public Eye), G.-B. 1971. Comédie sentimentale de C. Reed avec Mia Farrow, Chaim Topol et Michael Jayston. - Soupçonnant sa femme d'infidélité, un mari jaloux la fait suivre par un détective privé. (2h)

19h30

TV5 — SOLEIL D'AUTOMNE **282373** (4) Fr. 1992. Mélodrame de J. Ertaud avec Philippe Rouleau, Faye Anastasia et Catherine Allégret. - Un homme égoïste et dur doit apprendre à vivre avec sa petite-fille de dix ans dont les parents sont morts dans un accident. (1h30)

20h00

CFRS — MEURTRE SUR LE RIO GRANDE **53441** (6) (River of Rage: The Taking of Maggie Keene), É.-U. 1993. Drame policier de R. Iscove avec Victoria Principal, Peter Onorati et Sean Murray. - Durant des vacances le long du Rio Grande, une mère divorcée devient la proie d'un maniaque meurtrier qui fait le trafic de la drogue. (2h)

23h00

CANAL D — MUSTANG **1487538** (5) Can. 1975. Comédie dramatique de M. Lefebvre et Y. Gélinas avec Willie Lamothe, Luce Guibeault et Albert Millaire. - Venu donner un spectacle à un festival western, un chanteur tente d'éclaircir le mystère entourant la mort d'un vieil ami.

MOTS CROISÉS

NO 226

HORIZONTALEMENT

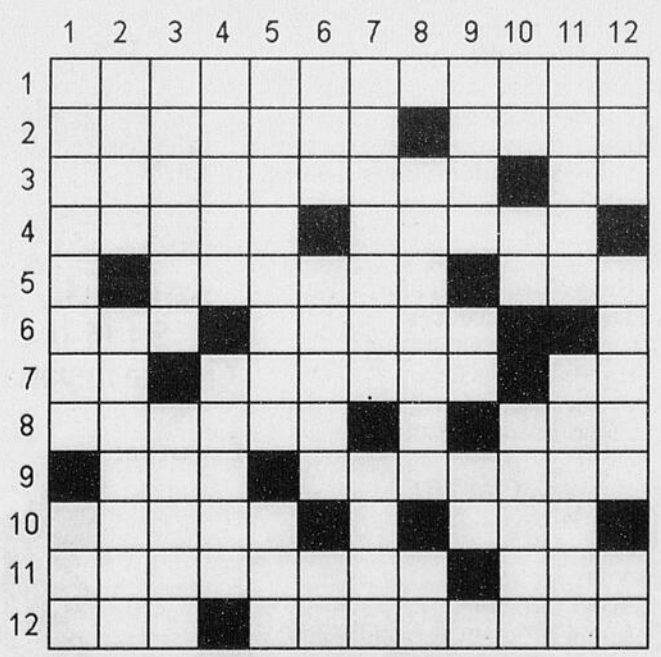
1 - Relatifs aux deux yeux.
2 - Étourdi, léger - Elle circule dans les végétaux.
3 - Parlerions très haut et avec colère - Pron. pers.
4 - Nothofagus - Arrière d'un navire.
5 - Vente au détail et de seconde main de menues denrées (vx.) - Le niellage en est un.
6 - Perd son poil - Comm. des Deux-Sèvres.
7 - En matière de - Inoffensif - Cuivre.
8 - Prénom masc. - Riv. de Suisse.
9 - C'était un agent secret - Bâton de commandement, insigne du pouvoir suprême.
10 - Gorge transversale dans un pli anticlinal - Imitation de métaux.
11 - Élévation au-dessus du sol - Filet.
12 - Général américain - Plante fourragère herbacée.

VERTICALEMENT

1 - C'est une sauce - Cicatrice d'un os fracturé.
2 - Rond - Courante.
3 - Commencer à exister - Est vendu au prix de.
4 - Produit un effet - De cette façon.
5 - Le lavaret en est un - Et le reste.
6 - Canton suisse - Nous poilons - Cité antique.
7 - Panthère tachetée d'Afrique - Recueil de lois.
8 - Célèbre - Sert de liaison.
9 - Sorti de - Consonnes jumelles - Platine.
10 - Note - Protactinium - Île.
11 - On y lave notamment la vaisselle - Lampe à huile à rouages et à piston.
12 - Condiment - Génisse - Tellure.

SOLUTION DU PROBLÈME 225

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	O	S	C	A	B	R	I	O	N	■	U	S
2	M	E	R	V	E	I	L	L	E	U	S	E
3	N	A	■	A	L	■	O	T	A	R	I	E
4	I	N	T	R	O	I	T	■	N	A	O	S
5	S	C	I	E	N	E	■	A	M	E	N	■
6	C	E	P	■	S	N	■	B	O	U	S	E
7	I	■	U	R	■	A	S	S	I	S	■	T
8	E	C	L	A	T	■	C	O	N	■	A	I
9	N	A	E	V	U	S	■	U	S	I	N	E
10	T	R	■	I	T	E	M	S	■	G	I	N
11	■	N	A	S	T	I	E	■	M	U	O	N
12	D	E	M	A	I	N	■	A	M	E	N	E



HOROSCOPE

Lundi, le 9 février 1998

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Des difficultés financières temporaires affecteront votre moral et vous feront voir l'avenir avec trop de pessimisme. Courage car ce n'est que temporaire. D'ailleurs vos perspectives sont excellentes à moyen terme. Côté sentimental, une personne vous invitera à une sortie. Ne la refusez pas. Sur le plan de la santé, buvez généreusement de l'eau, c'est bon pour les reins.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Votre santé sera menacée si vous ne portez pas plus attention à votre alimentation. Prenez des dispositions pour vous inscrire à un programme d'activités physiques de manière à retrouver votre poids idéal. Autrement, vous devrez dépenser beaucoup pour refaire votre garde-robe. La personne aimée, vous encouragera à atteindre ce but.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Vous vous sentirez comblé en réussissant à compléter à temps un projet de travail. Cela rehaussera votre confiance au-delà de ce que vous pensiez. Vous êtes définitivement prêt pour les grandes choses, mais à la condition d'être patient. A se lancer trop vite dans des projets ambitieux, vous risqueriez de vous casser la gueule. Sur le plan sentimental, soyez prêt à abandonner et à oublier une offense d'un être cher.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Un membre de votre famille pourrait bien se confier à vous aujourd'hui. Serez-vous disposé à lui donner des conseils? Peut-être jugerez-vous mieux approprié de vous défiler afin de ne pas prendre position. Cependant, vous aurez à affronter de petits inconvénients dans votre relation amoureuse. Soyez prêt à oublier et à pardonner.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Jour de chance pour tous les natifs de ce signe en ce qui touche les jeux de hasard. Mais ne lancez pas sur le tapis des idées saugrenues, elles risquent d'être controversées. Vous avez un peu perdu contact avec le sens spirituel des choses. Il vous est conseillé de demeurer à l'écart des questions exigeant trop de concentration.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Vous serez plutôt taciturne aujourd'hui. Ce n'est pas sans efforts que vous pourrez dialoguer avec vos semblables. Inutile de vous lancer dans des aventures périlleuses, elles ne vous conduiront qu'à des malentendus. En affaire, soyez prudent car vous aurez tendance à ne pas exiger suffisamment pour les services rendus.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Un changement brusque et inattendu dans votre vie sentimentale. Si votre coeur est libre, vous rencontrerez quelqu'un qui vous séduira par son charme et sa personnalité. Ne jouez pas les girouettes si vous prenez une décision. A la maison, vos proches se montreront confiants et ils tendront vers plus d'indépendance et de liberté. Attention aux dépenses imprévues, agissez sans précipitation.

Scorpion:du 24 octobre au 22 novembre
A la maison, un gain vous est assuré si vous êtes doué d'une parole facile. Vos proches seront impatients et les personnes âgées auront à se méfier des chutes. En amour, vous saisirez toutes les occasions pour vous isoler avec la personne aimée. Il y aura des moments indicibles mais vous aurez le bonheur inquiet, de là des amours très compliquées quoique belles. Ménagez aussi vos amitiés.

Sagittaire:du 23 novembre au 21 décembre
Trop d'émotions refoulées risquent d'affecter votre jugement et votre santé mentale. Apprenez à vous extérioriser et à exprimer vos sentiments. Cela devrait améliorer votre sort. Cependant, méfiez-vous de certaines légèretés de sentiments. Sur le plan financier, n'effectuez aucun achat coûteux qui risque de désorganiser complètement votre budget.

Capricorne:du 22 décembre au 20 janvier
La journée sera riche en rebondissements de toutes sortes tant sur le plan social que matériel. Il vous faudra faire preuve de courage et de bonne volonté afin d'éviter d'être victime d'une réduction de votre mode de vie. Sur le plan sentimental, vous serez à la recherche d'autonomie et d'indépendance. Côté santé, faites attention au surmenage.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Rien d'important n'affectera votre journée de travail. Tout se déroulera dans le calme. Afin de séduire la personne aimée, il vous faudra vous aguerrir, car vous êtes dans une période d'insécurité. Vous auriez davantage intérêt à agir avec souplesse et flegme. Un programme de conditionnement physique vous ferait le plus grand bien.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Vous êtes dans une très bonne forme et votre travail s'accomplit d'une façon qui déroute votre entourage. Votre nouvelle ouverture d'esprit vous a amené à voir le bon côté des choses. Ce n'est pas si difficile de repousser votre côté négatif pour attirer le positif. Ce sera à vous de pouvoir vérifier ces changements. Côté santé, il est temps de recommencer vos exercices physiques.

MOT MYSTÈRE

NO 2804

8 LETTRES — LE MOT CLÉ: AUTOMNAL

abat	déçu	gelée	pluie	subit
arbre	degré	geler	pluvieux	
arrivé	déjà!	grain	pluviner	tard
automne		grelotter	pomme	temps
averse	émoi			terme
	équinoxe	mois	revenu	tôt
bruine			rincée	
	fin	octobre		vent
chasse	flotte	orage	saison	vêtu
climat	frais	ouragan	saute	vite
	frasil		septembre	
date	frisquet	pébroc	sol	
décembre	froid	pleuvote	sombre	

Solution du problème précédent: Barcelone

C	N	T	N	E	V	F	E	V	I	R	R	A	C	S
E	H	I	S	S	R	E	E	A	E	S	O	L	E	E
M	F	A	P	A	R	T	P	J	D	R	I	O	T	P
R	S	M	S	B	U	L	V	E	R	M	B	T	A	T
E	E	I	O	S	E	T	C	D	A	E	O	R	D	E
T	L	T	O	U	E	E	E	T	T	L	B	M	A	M
T	C	B	V	M	M	R	Q	X	F	R	A	I	S	B
O	S	O	M	B	R	E	U	R	U	N	E	V	E	R
L	T	O	R	E	P	E	I	I	R	I	N	C	E	E
E	P	E	E	E	I	S	N	O	S	I	A	S	T	N
R	S	L	B	V	Q	E	O	I	G	A	E	I	E	M
G	E	R	U	U	I	E	X	O	V	R	B	G	T	O
G	O	L	E	I	C	T	E	M	G	U	A	A	O	T
C	P	T	E	V	E	E	E	E	S	R	L	I	T	U
O	U	R	A	G	A	N	D	I	O	R	F	P	N	A

Lincoln Navigator

Ford possède son véhicule de luxe

par Raynald Côté
Collaboration spéciale
CAA-Québec

QUÉBEC - Le Lincoln Navigator est un nouveau véhicule permettant à Ford de devenir membre du club des véhicules sport utilitaires de luxe. Pour ce faire, il a équipé le Ford Expedition d'une façon plus cossue. Le Navigator est disponible en versions à deux ou à quatre roues motrices et c'est cette dernière version que nous avons mise à l'essai.

A cause de sa hauteur l'accès est assez difficile. Si le marchepied s'avère utile pour monter dans le véhicule, il l'est moins pour en descendre parce qu'il est trop étroit pour pouvoir y poser le pied au complet: vous risquez de glisser et de vous retrouver sur votre séant assez vite. A l'avant les sièges sont très confortables malgré des supports lombaires plutôt timides.

A l'arrière les sièges baquets sont également confortables tandis que la dernière banquette convient pour les courts déplacements et pour les personnes de petite taille.

De plus l'accès y est assez difficile. D'autre part cette banquette n'est pas très pratique puisqu'on ne peut qu'en rabattre que le dossier. La banquette elle-même ne peut pivoter sur ses attaches pour se loger derrière les deux baquets arrière. Alors ou elle est en place ou enlevée.

Le coffre

Avec la troisième banquette en place, l'espace de chargement est plus que limité. La porte s'ouvre en deux parties: la vitre seulement ou le hayon au complet. Les personnes de grande taille doivent se méfier du loquet du hayon.

Bien insonorisé, l'habitacle pourrait et devrait être mieux fini. De plus il devrait être mieux équipé. En effet, les sièges ne sont pas chauffants, les essuie-glace n'ont pas de position MIST et on doit laisser le volant pour les activer, le dossier des sièges avant est à réglage manuel. Par ailleurs, le compresseur de la suspension pneumatique se fait bruyamment entendre à pratiquement tous les démarrages.

Le Navigator possède une immense console entre chacune des rangées de sièges baquets en plus de nombreux autres espaces de rangement fort pratiques. D'autre part, le système de chauffage automatique, bien qu'efficace, s'avère bruyant tant que la température sélectionnée n'a pas été atteinte. Nettoyer le pare-brise d'un véhicule aussi haut est difficile, et souvent salissant, même pour des personnes de grande taille.

Au chapitre de la sécurité, il faut saluer la présence de deux coussins gonflables et la bonne puissance des phares. Par contre, les appui-tête ne peuvent être verrouillés en position haute et l'essuie-glace arrière ne nettoie pas la vitre au complet puisqu'une partie du coin inférieur droit reste sale: ceci limite la visibilité vers l'arrière tout comme les appui-tête arrière d'ailleurs. Enfin, notons que le carillon des clignotants est à peine audible et qu'il y a trop de commandes sur le volant.

Ceci fait que les boutons sont petits et qu'en plus d'en actionner deux à la fois avec des gants, vous devez quitter la route des yeux pour bien viser celui que vous voulez.



VOITURE - Avec le Lincoln Navigator, Ford entre dans les membres du club des véhicules sport utilitaires de luxe. Deux versions de ce véhicule sont disponibles.

Gros véhicule

Le moteur doit être musclé

par Raynald Côté
Collaboration spéciale
CAA-Québec

QUÉBEC - Il va de soi qu'avec un aussi gros véhicule, il faut un moteur musclé et c'est ce que le V8 propose. Fonctionnant avec une bonne douceur, il anime le Navigator avec aisance. La boîte automatique transmet imperceptiblement la puissance aux roues motrices. Un sélecteur permet de choisir entre quatre modes de propulsion. Le plus simple est d'employer le mode automatique qui actionne les roues avant dès que les roues arrière commence à patiner.

Comportement

En général, le Navigator propose une très belle douceur de roulement mais à l'occasion certaines inégalités engendrent de réactions plutôt fermes qui trahissent l'origine de ce véhicule, soit le camion Ford F 150. La suspension pneumatique s'ajuste automatique en fonction de certains paramètres comme la vitesse, le mode de propulsion et même la position de la clé de contact dans le commutateur. En effet, lorsque la clé est en position «OFF», le véhicule s'abaisse de 2,5 cm pour en faciliter l'accès.

La servodirection ne transmet pas beaucoup de sensations de la route mais elle est assez stable et précise. Par contre, les freins ont un peu de difficulté à stopper ce poids lourd et ils manquent d'endurance.

Conclusion

Spacieux et confortable, le Navigator, malgré son appellation de sport utilitaire, n'est pas vraiment destiné à aller s'ébrouer dans le fond des bois. Son gabarit le confine beaucoup plus aux boulevards et le destine aux personnes de grande taille. Par ailleurs, Ford devra étoffer l'équipement standard qui laisse à désirer par rapport à celui de certains concurrents.

POUR

Sièges baquets confortables
Transmission douce
Capacité de remorquage
Habitacle spacieux
Bonne insonorisation
Comportement routier

CONTRE

Pas de sièges chauffants
Commande d'essuie-glace à revoir
Accès difficile
Appui-tête non verrouillables
Pas de position MIST
Compresseur bruyant

le QUOTIDIEN

CFIX ROCK détente 96,9 FM www.rock-detente.com MA RADIO AU BOULOT

télévision

VOUS INVITENT AU CINÉMA



Samedi, 14 février 10 h
SIMULTANÉMENT
Cinéma Impérial et Cinéma Jonquière

CFIX ROCK détente 96,9 FM MA RADIO AU BOULOT

Écoutez:

télévision

Écoutez les week-ends superstars
Samedi et dimanche
7 et 8 février 1998

Une collaboration:
le QUOTIDIEN

376084

Intervention en Irak

Les Etats-Unis demandent l'appui du Canada

OTTAWA (PC)-Les Etats-Unis ont officiellement demandé l'appui du Canada en vue d'une possible intervention militaire contre l'Irak. Le premier ministre Jean Chrétien a reçu l'appel téléphonique du président Bill Clinton dimanche après-midi, a fait savoir un porte-parole du Cabinet du premier ministre.

Au cours d'une conversation de 10 minutes, M. Clinton a demandé l'appui militaire du Canada, notamment dans les domaines du transport et des équipes de recherche et sauvetage.

Selon le porte-parole, cependant, M. Clinton n'a pas demandé la participation de soldats ni d'avions de combat.

M. Chrétien a répondu au président américain que sa requête devrait être débattue au Parlement avant qu'il puisse lui donner une réponse. Il a ajouté que la question devrait être discutée au Parlement lundi.

Un porte-parole de la Maison-Blanche a affirmé dimanche qu' «il y a entente sur le fait que le Canada et les Etats-Unis devraient agir de concert si le recours à la force devient nécessaire». Mais il ajoutait que cela dépendrait de l'approbation du Parlement canadien. Le leader conservateur Jean Charest a déclaré hier en entrevue que les Américains savent que le Canada ne peut les aider grandement à court terme, le gouvernement libéral ayant «dévasté» l'armée canadienne.

Mais il ajoutait que le gouvernement doit mieux informer les Canadiens et le Parlement avant qu'une décision soit prise. Il souhaite aussi qu'un comité parlementaire se penche sur le degré de préparation du Canada. La semaine dernière, M. Charest se disait en faveur d'une attaque contre l'Irak en principe, mais seulement s'il n'y avait pas d'autre option pacifique.

Preston Manning

A Calgary, le chef de l'Opposition, Preston Manning, a estimé que le Canada a l'obligation de soutenir une opération militaire pour faire cesser la production d'armes de destruction massive par Saddam Hussein.

Mais des questions se posent néanmoins sur le degré de préparation du Canada en vue d'une action militaire. «C'est une très grave décision, qu'on ne peut pas prendre à la légère», a-t-il dit.



PREPARATION - Les militaires du porte-avions USS Independance chargent de missiles un avion dans le golfe Persique. Les Etats-Unis ont donné une semaine à l'Irak pour en arriver à une solution diplomatique. Après, si rien n'est réglé, ils ont promis de passer à l'attaque.

La chef du Nouveau Parti démocratique, Alexa McDonough, soutient qu'il conviendrait davantage au Canada de ne pas s'impliquer militairement.

De l'avis des néo-démocrates, la responsabilité du Canada est de rechercher une solution non militaire, a dit Mme McDonough au cours d'une interview par téléphone, dimanche soir à Ottawa. Elle ajoutait qu'elle serait «très malheureuse de voir le Canada abandonner ce rôle».

Plusieurs pays, y compris la Grande-Bretagne et l'Allemagne, appuient la croisade que mènent les Etats-Unis en vue de punir l'Irak pour son refus de se conformer aux exigences des Nations unies, qui souhaitent être autorisées à inspecter de présumées caches d'armements. L'Irak a, à plusieurs reprises, refusé de laisser les inspecteurs de l'ONU pénétrer dans des endroits soupçonnés de cacher un arsenal d'armes chimiques et biologiques.

L'opération militaire contre l'Irak pourrait être lancée dans quelques semaines à peine.

Contingent

Les Etats-Unis disposent déjà d'un fort contingent militaire stationné dans le golfe Persique, dont 24 000 militaires, 14 navires de combat, 11 navires de soutien et 325 avions de combat. La Grande-Bretagne a aussi commencé à envoyer des avions de combat au Koweït, samedi.

Mais M. Chrétien avait promis vendredi dernier que toute demande de participation soumise au Canada serait d'abord assujettie à un débat à la Chambre des communes. Jusqu'à présent, le gouvernement fédéral n'a pas voulu dire comment le Canada contribuerait à une opération militaire contre l'Irak. Jusqu'à dimanche matin, le ministre de la Défense, Art Eggleton, disait que le Canada était prêt à envisager une participation, mais qu'il préférerait une solution pacifique.

«Comme tous les autres, nous espérons qu'une solution diplomatique puisse être trouvée», avait affirmé le ministre Eggleton au cours d'une conférence sur la sécurité à Munich.

Une porte-parole du ministère de la Défense a aussi indiqué dimanche que l'armée se préparait en prévision de son implication possible.

«En tant qu'armée, c'est notre travail d'être prêt, mais nous n'avons pas à commenter le plan. C'est au gouvernement de décider.»

En Afghanistan

Le tremblement de terre a fait 4600 morts

KABOUL (AP) - Trois jours après le séisme qui a touché le nord-est de l'Afghanistan, des répliques ont fait 250 nouvelles victimes dans la nuit de samedi à dimanche et alourdi un bilan qui s'élèverait désormais à 4600 morts, selon les autorités afghanes.

Un avion de la Croix-Rouge a réussi à se poser dimanche près de l'épicentre du séisme, avec du matériel médical et des produits de première nécessité, dans la région de Roustak, à quelque 240km au nord de la capitale afghane, a annoncé un porte-parole de l'organisation humanitaire à Kaboul.

Le brouillard avait obligé un précédent appareil à rebrousser chemin vers Pechawar, à la frontière avec le Pakistan, a ajouté ce porte-parole.

Un convoi de la Croix-Rouge et deux autres des Nations unies sont attendues lundi dans la région sinistrée, tandis qu'une équipe de l'ONU doit s'envoler également lundi de Douchanbé, la capitale du Tadjikistan voisin, pour survoler la zone. Les forces armées de l'alliance du nord (opposition aux Talibans) qui contrôle la région auraient aussi réuni une trentaine d'hélicoptères pour porter des secours dans la région de Rustak.

Selon Massoud Khalili, ambassadeur d'Afghanistan en Inde, les militaires envoyés secourir les victimes auraient sorti 3681 corps des décombres samedi soir, tandis que d'autres représentants des autorités afghanes faisaient état, avant les nouvelles répliques, de 4450 morts dimanche. La Croix-Rouge estimait samedi le bilan provisoire à 2150 morts, soulignant que la région touchée, montagneuse, était peu peuplée.

Fidèle à l'alliance du nord qui contrôle la région touchée, Massoud Khalili a estimé que le séisme avait fait beaucoup plus de morts que de blessés et avait détruit onze villages importants. «Il n'y a pas eu de signes avant-coureurs. Tout est arrivé d'un coup», a-t-il expliqué à l'Associated Press à New Delhi.

«Il faisait froid, il y avait beaucoup de neige et les toits étaient très lourds», et se sont apparemment effondrés sur les habitants endormis ne leur laissant aucune chance de survie, a-t-il encore ajouté.

Dans le bourg le plus touché, Ghunji, 600 maisons auraient été détruites, selon M. Khalili, et plus de 1600 personnes auraient trouvé la mort, pour seulement 96 blessés.

FONDS MONÉTAIRES

ff - rendement effectif.

Fonds	Cour.	Eff.
Acadie (Fonds)		
ynMM	2.30	2.33
AGF Gestion		
xMM	2.66	2.69
xuMM $US	4.71	4.82
AIC Diversified Series		
oMM	3.57	3.63
AIM Mutual Fonds C$		
oRend Esp	3.04	3.09
Allstar Fund Group Ltd.		
xMoney Market	3.15	3.20
Altamira		
nB-TrÇsor	3.78	3.85
Atlas Fonds		
oB-TrÇs	3.08	3.13
oMM	3.31	3.36
uoMM Am	4.53	4.63
Banque de Montreal		
nCP BTrÇs	2.98	3.02
nCP MMF	3.11	3.16
nPrestige MM	3.92	4.00
-Beutel Goodman		
MM	3.67	3.74
Bissett		
nMMF	3.79	3.86
BNP (Cda) Fonds		
ynMM	2.66	2.69
BPI Mutual Fonds		
oB-TrÇs	3.48	3.54
uoMM $US	4.81	4.93
Canada Trust		
xnMM	3.00	3.04
xnPr MMF	3.44	3.50
-Capstone Group		
nCash	3.77	3.84
CentrePost Mutual Funds		
nSh Term	3.70	3.77
CI Mutual Funds C$		
xoMM	3.58	3.64
CI Mutual Funds U$		
xuoMM US	4.91	5.03
CIBC (Placements Inc.)		
xnB-TrÇs	3.01	3.05
xnMM	3.56	3.62
xunMM $US	4.55	4.65
xnPrBTrÇs	3.72	3.79
Clarington Group of Funds		
oMM	3.69	3.76
Cornerstone		
nGovt M	2.56	2.59
Desjardins (Fonds)		
ynMM	3.02	3.07
Dynamic Mutual Funds		
xoDyn MMF	2.95	2.99
Elliott & Page		
gB-TrÇs	2.65	2.68
MM	3.79	3.86
Ethical Funds		
nMMF	2.71	2.75
Ficadre (Fonds)		
ynMM	3.01	3.05
Fidelity C$		
oCTCda	3.15	3.20
Fidelity U$		
uoUS MMF	4.36	4.45
-GBC Funds		
ynMM	2.78	2.82
GT Global C$		
oMM	3.48	3.54
Guardian (Groupe) Classic		
MM Can	3.47	3.53
uMM US	4.60	4.71
Guardian (Groupe)		
oMM Can	2.77	2.81
uoMM US	3.98	4.06
HKBC fonds communs		
nMM	3.24	3.29
unUS $ MM	4.34	4.43
-ICM Group of Funds		
nSh Term	4.43	4.53
Infinity Invest Counsel		
T-Bill	3.48	3.54
InvesNat Banque Nationale		
yxnB-TrÇs	3.48	3.54
yxnGestion TrÇsor	4.18	4.27
yxnLiquid	3.66	3.73
yxnMM	3.18	3.23
yxunMM US	4.50	4.60
yxnPrÇsumÇs	5/rs	3.093.14
Investors Inc.		
xnMM	3.29	3.34
xunMM E-U	4.50	4.60
Jones Heward		
JH MM	2.89	2.93
-Leith Wheeler		
xnMMF	3.61	3.67
Lotus Group (MKW)		
nIncome	3.01	3.05
Mackenzie Industrial C$		
xGest de l'enc	3.04	3.09
xgIndust C-Terme2	6.68	2.72
Mackenzie Universal U$		
xuoUS MM	3.67	3.74
Manuvie-Cabot		
nMM	2.63	2.66
Marathon Rendement		
xoCdn Cash Mgr	2.06	2.08
Mawer Mutual Funds		
xnCdn MMF	4.81	4.93
Maxxum		
nMM	3.42	3.48
MD (Gestion)		
xnMonÇtaire MD	3.62	3.69
-Middlefield Group		
oMMF	3.32	3.37
Mutuelle Superieurs		
nMM	3.38	3.44
NordQuest		
oMM	3.12	3.17
O'Donnell Group of Funds		
MMF	2.73	2.77
gSh Term	2.76	2.80
Ontario Teachers Group		
xnFixVal	3.78	3.85
Phillips, Hager & North		
nMMF	3.95	4.03
unUS MMF	4.95	5.07
-Pret et Revenu		
ynMM	3.02	3.07
-Primus Gestion-Conseil		
nMM	4.54	4.64
Pursuit Group		
yxnMMF	3.87	3.94
Royal Mutual		
nB-TCan	3.36	3.42
unMM $US	4.52	4.62
nMM Plus	4.19	4.28
nMMCan	3.52	3.58
Sagit Group		
oTC MMF	2.89	2.93
Sceptre Funds		
nMMF	3.22	3.27
Scotia Excelsior		
xnB-TrÇs	3.17	3.22
xunCanAm MM	4.62	4.73
xnMM	3.50	3.56
xnPrBT	3.68	3.75
Scudder Funds of Canada		
nCdn MMF	4.47	4.57
Spectrum United Funds		
xnEpargnes	2.90	2.94
xoMM Can	3.34	3.40
xuoMM US	3.22	3.27
Standard Life		
xgMMF	4.48	4.58
Stone & cie limitÇe		
oPrincipal MM	3.38	3.44
Strategic Value Funds		
xoMM	2.77	2.81
StratÇgie Globale		
gMM	3.58	3.64
Talvest (Fonds)		
xMonÇt	3.39	3.45
Talvest Hyperion		
gGest Liquidite	3.42	3.48
TD Ligne Verte		
nB-T Can	3.27	3.32
unMM Am	4.72	4.83
nMM Can	3.39	3.45
nMM Plus	4.14	4.23
Templeton Group		
nB-TrÇs	3.18	3.23
Trimark (Fonds mutuels)		
IntÇrÀt	3.87	3.94
Trust National		
xnMM	3.02	3.07
University Avenue Funds		
nMoney	2.55	2.58
-Yield Management Group		
YMG MM	3.77	3.84
FONDS AUTONOMES		
B>-ADC RER		
ynAct E.U. (K)		13.38
ynAct Itl (K)		13.34
ynAct SpÇcial (K)		14.61
ynAct de Cro (A)		14.43
ynAct ordin (A)		26.75
ynActions Can (T)		10.31
ynBassin Pac (K)		12.80
ynI.M (C)		79.87
ynMarchÇs Em (K)		6.75
ynMixte (K)		65.14
ynMondial (T)		12.10
ynOblig Hypo (C)		15.70
ynTitres Euro (K)		16.98
Altamira (Closed End)		
zPlus-Value		12.48
-APEX Funds Seaboard Life		
oAsian Pacific		3.50
oBal Allocation		4.91
oCdn Stock		5.61
oEquity Growth		5.98
oFixed Inc		5.10
oGlobal Equity		6.12
oGrowth & Income		5.40
oMortgage		5.07
oU.S. Equity		6.48
-Canada-Vie		
ygAct Can		171.30
ygAct US & Itl		71.88
ygAsie Pacifique		8.97
ygEuropÇennes		17.55
ygGCrÇ		42.08
ygMM		65.11
ygObl Intl		13.50
ygRev Fixe		96.28
-CCPE RRSP Funds		
ynDiversifié		85.05
ynFixed Inc		82.91
ynGlobal Equity		13.57
ynGrowth		113.03
ynMMF		11.28
ynUS Equity		20.19
-Cdn General (Closed End)		
nCdn General Inv		18.16
-Cdn World (Closed End)		
ynCdn World Fund		6.03
C.I. Fonds Dist (Tor Mut)		
oAmÇricain		10.59
oHarbour		10.49
oHarbr Croi Rev		10.35
oHsbgr Valeur		10.22
oMM		10.08
oMondial		10.84
-Colonia Vie		
ygActions		18.20
ygCrois SpÇc		26.45
ygEquil Strat		14.46
ygHypothâques		14.08
ynMM		12.74
ygObligations		16.14
-Common Sense Funds		
gAssetBuild I		15.76
gAssetBuild II		17.14
gAssetBuild III		17.74
gAssetBuild IV		17.64
gAssetBuild V		17.46
-Co-operators Life		
ynBalanced		215.02
ynCdn Equity		203.46
ynFixed Income		180.78
ynMMF		101.13
ynUS Diversified		107.90
ynUS Equity		317.99
-Crown Vie - Emperor		
ygActions		15.24
ygCombinÇ		14.27
ygObligations		13.59
ygVal CT		11.53
-Crown Vie - FRR Prestige		
ygActions		15.84
ygCombinÇ		14.73
ygObligations		14.24
ygProtect rev		10.96
ygVal CT		11.10
CUMIS Life Memberfunds		
gBalanced		10.50
gCdn Bond		10.81
gCdn Gro Equ		11.83
gGlo Balanced		10.30
-CVA REER - Bell		
ynActions		13.74
ynEquilibre		14.14
ynObligations		14.43
-Empire (Groupe Financier)		
gAct Elite		138.29
Act Premiers		121.91
gCrois Intl E		29.97
gElite Div Gro		10.27
gElite S&P 500		10.42
gElite Smi Cp Eq		10.29
zEqu Growth		35.07
gEquilibrÇ Elite		22.85
nMM E		16.86
gObligCan DevEtr		E11.34
gOblig Elite		26.81
gRep Actif Elite		14.65
L'Equitable		
yzAccum Income		16.40
yzActions		20.24
ygActions Cdn		14.72
ygAsset Allocat		14.28
ygInternational		14.04
ygOblig Cdn		12.20
-First Horizon Capital		
yuContrarian		17.93
yoHorizons I		10.57
yoRRSP Hedge		8.45
-First Trust Cdn		
GI 15 Tar 97		15.00
yuGI 15 Tar 97 U$		10.64
zObejectif 10		21.43
Objejectif 10		9718.18
uzObejectif 10 U$		14.88
uObject 10 U$		9712.62
Pharmaceut C$		27.35
uPharmaceut U$		18.99
Pharmaceut97 C$		19.22
uPharmaceut97 U$		13.35
Technologi97 C$		15.91
uTechnologi97 U$		11.04
-Great-West Assurance DSC		
ygAct Crois (A)		247.27
ygAct Nord-am (B)		261.52
ygAct amÇr (G)		328.78
ygAct intl (P)		256.14
ygActions (M)		246.78
ygActions (S)		255.43
ygActions Can (G)		226.27
ygAmer Gro (A)		215.21
ygAsian Gro (A)		186.09
ygCdn Opport (M)		201.12
ygCdn RI Est 1 (G)		97.33
ygCro & rev (A)		207.67
ygCro & rev (M)		247.72
ygDiv/Gro (M)		200.60
ygDivers (G)		232.09
ygDividendes (G)		207.20
ygEuro Equity (S)		207.64
ygGr entre (M)		231.88
ygHypothÇair (G)		212.89
ygIndice-Act (G)		194.28
ygIntl Opport (P)		209.82
ygMM (G)		165.60
ygMid Cap Cda (G)		202.01
ygOblig Can (G)		216.36
ygOblig Gouv (G)		236.35
ygOblig Intl (P)		219.79
ygObligAction (G)		246.09
ygObligations (B)		215.39
ygObligations (S)		217.81
ygPet entre (M)		256.49
ygPort accÇl (G)		224.43
ygPort mod (G)		217.14
ygPort prudent(G)		211.84
ygPort Çnerg (G)		229.57
ygPort Çquil (G)		223.33
ygRes can (A)		195.29
ygRev mondial (A)		195.97
ygRevenu (G)		269.02
ygRevenu (M)		215.42
ygEquilibrÇ (B)		235.19
ygEquilibrÇ (M)		220.71
ygEquilibrÇ (S)		236.01
-Great-West Assurance - NL		
ynAct Crois (A)		245.99
ynAct Nord-am (B)		260.17
ynAct amÇr (G)		326.56
ynAct intl (P)		254.40
ynActions (M)		245.51
ynActions (S)		254.11
ynActions Can (G)		224.51
ynAmer Gro (A)		215.11
ynAsian Gro (A)		186.01
ynCdn Opport (M)		201.03
ynCdn RI Est 1 (G)		96.73
ynCro & rev (A)		206.59
ynCro & rev (M)		246.44
ynDiv/Gro (M)		200.51
ynDivers (G)		230.27
ynDividendes (G)		207.11
ynEuro Equity (S)		207.54
ynGr entrepr (M)		230.68
ynHypothÇair (G)		211.25
ynIndice-Act (G)		192.77
ynIntl Opport (P)		209.72
ynMM (G)		164.31
ynMid Cap Cda (G)		201.92
ynOblig Can (G)		214.68
ynOblig Gouv (G)		234.75
ynOblig Intl (P)		218.29
ynObligAction (G)		244.18
ynObligations (B)		214.27
ynObligations (S)		216.68
ynPet entre (M)		245.16
ynPort Prudent (G)		211.10
ynPort accÇl (G)		223.66
ynPort modÇrÇ (G)		216.39
ynPort Çnerg (G)		228.78
ynPort Çquil (G)		222.56
ynRes can (A)		194.27
ynRev mondial (A)		194.96
ynRevenu (G)		267.20
ynRevenu (M)		214.30
ynEquilibrÇ (B)		233.97
ynEquilibrÇ (M)		219.57
ynEquilibrÇ (S)		234.79
Hartford Vie		
ygAction Can		10.72
ygAction Can		10.92
ygGan Haute Tech		9.68
ygCrois Dynamique		11.17
ygRevenu Foncier		10.05
ygRÇp D Actifs		10.02
-Imperiale: Croissance		
Act N.A.		19.99
Actions Can		26.70
Cap CT		16.53
DiversifiÇ		23.03
-Imperiale: MiliÇnia		
gAct AmÇr 1		7.12
nAct AmÇr 2		7.09
nAct Can 2		6.76
gAct Intl 1		5.90
nAct Intl 2		5.87
gAct can 1		6.79
gDiv Can 1		4.99
nDiv Can 2		4.99
nEquil Can 2		6.36
gEquil can 1		6.39
gMM 1		5.28
nMM 2		5.27
gPet Ent NA 1		5.10
nPet Ent NA 2		5.09
gRevenu 1		5.86
nRevenu 2		5.83
-Industrielle-Alliance		
ynActions		135.93
ynActions S-211.09		
ygAdvant Cdn N		10.33
ygAdvant US U		10.43
ynAmÇricain		14.22
ynDiversifiÇ		26.69
ynDiversifiÇ S-210.28		
ygDividend V		10.14
ygEcflx A Act		19.40
ygEcflx B Obl		14.52
ygEcflx D Diver		17.24
ygEcflx E Emer		8.60
ygEcflx G Ob GI		9.81
ygEcflx H Hypot		13.19
ygEcflx I Act Itl		14.07
ygEcflx M FMM		12.91
ygEcflx N Av Cdn		10.32
ygEcflx R Revenu		10.03
ygEcflx S Act US		14.11
ygEcflx T Sel Cdn		10.58
ygEcflx U US Adv		10.42
ygEcflx V Div		10.13
ynHypothâques		60.12
ynInternational		14.26
ynMM		12.88
ynMarches Emer		8.67
ynOblig Mondiales		10.03
ynObligations		68.90
ynObligations S-210.12		
ygRevenu R		10.03
-IOF Foresters (VA)		
gActions		47.45
gEquilibrÇ		28.30
gMM		16.26
gObligations		22.89
La Mutuelle au Canada		
nAlpin Actions		10.49
nAlpin Asia		11.41
nAlpin Ress		10.84
nSommet Act Etr		10.44
nSommet Actions		10.40
nSommet Cr & Div		10.55
nSommet Cr & Rev		10.28
nSup AmÇricain		10.48
nSup Croissance		10.39
nSup DiversifiÇ		10.28
nSup Internat'l		10.82
nSup Mar Emerg		10.69
nSup Oblig		9.93
nSup Plac Hyp		10.02
nSup SÇcuritÇ		10.57
-London Life		
ygBond		185.35
ygCdn Equity		308.09
ygDiversified		161.03
ygIntl Equity		11.06
ygMMF		18.58
ygMortgage		133.37
ygUS Equity		32.53
-Manulife Financial		
oMLI AGF AmG GIF		13.64
oMLI AGF CdB GIF		11.01
oMLI AGF CdE GIF		9.86
oMLI AGF DivdGIF		10.33
oMLI AGF G&I GIF		10.35
oMLI AGF GlBdGIF		10.72
oMLI AGF HIncGIF		10.21
nMLI Cdn Ind GIF		10.12
nMLI Dyn Div GIF		10.28
nMLI Dyn GlB GIF		10.30
nMLI Dyn Ptr GIF		10.38
oMLI E&P AmerGIF		10.75
oMLI E&P Bal GIF		9.53
oMLI E&P Equ GIF		9.27
oMLI E&P MM GIF		10.20
nMLI E&P MMn GIF		10.23
oMLI E&P Val GIF		10.09
oMLI Fid CAA GIF		12.02
oMLI Fid CBd GIF		10.92
oMLI Fid CBu GIF		10.15
oMLI Fid GA GIF		13.20
oMLI Fid IP GIF		12.84
oMLI Fid TN GIF		11.69
oMLI GT AG GIF		11.70
oMLI GT CG GIF		11.12
oMLI Harbour GIF		10.34
oMLI Hrb G/I GIF		10.24
oMLI Hyp US GIF		10.58
oMLI O'D Sel GIF		10.64
oMLI O'D cdn GIF		10.01
oMLI Tal Ass GIF		10.24
oMLI Tal Inc GIF		10.03
oMLI Tri SB GIF		10.82
oMLI Tri SCG GIF		10.47
oMLI Tri SG GIF		11.75
nMLI US Ind GIF		10.56
-Manuvie (Financiere)		
ygNAL-Acc Actions		17.08
ygNAL-Accr Equil		16.37
ygNAL-Act AmÇr		20.38
ygNAL-Act Univ		15.06
ygNAL-Actions Can		20.35
ygNAL-Divers Can		23.19
ygNAL-MM Can		17.48
ygNAL-Oblig Can		25.80
-Manuvie (Financiere)		
yVista CT 1		17.00
ygVista CT 2		15.93
yVistaAct Mon		113.10
ygVistaAct Mon		212.80
yVistaActAmer		117.83
ygVistaActAmer		217.43
yVistaDivrs 1		19.45
ygVistaDivrs		218.22
yVistaGnsCap		117.31
ygVistaGnsCap		216.23
yVistaObiMon		111.35
ygVistaObiMon		211.08
yVistaOblig 1		21.45
ygVistaOblig		220.12
yVistaPlace 1		18.18
ygVistaPlace		217.02
-Maritime Life-Series A&C		
ynAccrois		28.78
ynAct Can		14.88
ynAct Divers		9.99
ynAct Dynam		10.26
ynAct Mond		13.51
ynBas Pac		75.34
ynCro Rev Am		192.55
ynDecouverte		11.48
ynEquilibrâ		25.58
ynEurAsie		11.63
ynEurope		10.45
ynMM (A)		31.37
ynMM (C)		31.27
ynOblig (A)		21.03
ynOblig (C)		21.00
ynRev Div (A)		16.67
ynRev Div (C)		16.66
ynS&P 500		21.09
-Maritime Life - Series B		
ygAccrois		10.43
ygAct Bass Pac		8.04
ygAct Can		9.71
ygAct Divers		9.99
ygAct Dynamique		9.55
ygAct Mond		11.77
ygCrois Rev AmÇr		13.62
ygDecouverte		10.30
ygEquilibrÇ		9.92
gEurAsie		11.54
ynEurope		10.09
ygObligations		9.32
ygRev Div		12.56
ygS&P 500		11.03
-Metropolitaine PDG		
ygAGF Dividendes		10.15
ygAct AmÇr		24.17
ygAct Mondiales		11.50
ygAct RER Pac-Asi		9.97
ygAct non RER P-A		10.41
ygActions		19.14
ygCroissance		24.95
ygEquilibrÇ		21.31
ygFid Cr Europe		10.68
ygFid Pet Cap Am		10.70
ygObligations		21.95
-Middlefield Group		
nMINT		5.68
nSAGE		7.35
-Nationale-Vie		
ygActions		507.41
ygActions Glo		16.21
ygEquilibrÇ		21.06
ygMM		13.40
ygRevenu Fixe		231.39
-NN Financiers		
gAsset Alloc		14.52
xgBond		9.89
gCan-Am		10.96
gCan-Asian		7.83
gCan-Daq 100		12.43
gCan-Euro		12.86
gCan-Global Bond		10.54
gCan-Emerge		7.38
gCdn 35 Index		18.86
gCdn Growth		8.63
xgDividend		12.77
gNN Elite		12.48
-North West Life Assurance		
ygEcflx A Act		19.40
ygEcflx B Obl		14.52
ygEcflx D Diver		17.24
ygEcflx E Emer		8.60
ygEcflx G Ob GI		9.81
ygEcflx H Hypot		13.19
ygEcflx I Act Itl		14.07
ygEcflx M FMM		12.91
ygEcflx N Cdn Adv		10.32
ygEcflx R Revenu		10.03
ygEcflx S Act US		14.11
ygEcflx T Sel Cdn		10.58
ygEcflx U US Adv		10.42
ygEcflx V Div		10.13
Royale Vie du Canada		
gActions		16.60
gActions AmÇr		19.96
gActions Intl		12.70
gCan Crois		15.31
gEquilibrÇ		15.37
gGlo Eme Mkts		10.11
gRevenu		11.94
-SSQ VIE		
oAstra 110		10.09
oAstra Act AmÇr		10.45
oAstra Act Intl		10.62
oAstra Can		10.18
oAstra Dem		10.24
oAstra Dividende		10.24
nAstra MM		10.00
oAstra Oblig		10.02
oAstra EquilibrÇ		10.23
-Standard Life		
gIIA Balanced		30.78
gIIA Bond		29.42
gIIA Equity		31.30
-Templeton (Closed End)		
nEmerg Mkts App		13.24
-Transamerica TranSecurite		
g21e Siècle		7.67
gActions		7.51
gCan FDR		4.80
gEquil Intl		6.92
gEquilibrÇ		6.70
gEuro 100		7.84
gInd 500 Amer		8.20
gJapon 225		3.84
gMM Can		5.66
gOblig Can		6.29
gTransam Rice		29.71
-Westbury Canadienne Vie		
ygAccrois Var		19.54
ygEquilibrÇ		18.60
ygObligations		17.31
AUTONOMES MONETAIRES		
B>-APEX Funds Seaboard Life		
xoMMF	2.63	2.66
CUMIS Life Memberfunds		
gMMF	3.15	3.20
L'Equitable		
ygMM	2.36	2.39
Hartford Vie		
ygMM	1.68	1.69
-Maritime Life - Series B		
ygMM	4.26	4.35
-Metropolitaine PDG		
ygMM	2.28	2.31
-NN Financiers		
nMMF	3.28	3.33
gT-Bill	2.63	2.66
Royale Vie du Canada		
gMM	5.43	5.58
-Standard Life		
gIdÇal MMF	4.52	4.62
ufmutfootY		

Petites annonces

Une de nos conseillères



CAROLLE

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 76,50 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.

Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.

Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN

1 jour..... 7,05 $
2 jours..... 8,60 $
3 jours..... 10,15 $
4 jours..... 11,70 $
5 jours..... 13,25 $
6 jours..... 14,80 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 9,25 $

Mots additionnels: 0,40 $ mot/par semaine

Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine

AVEC PHOTO: 6,50 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales 101
Blocs appartements 102
Bureaux à louer 103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes 107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre ..211
Maisons mobiles à louer 212
Terrains à vendre 213

VÉHICULES 300
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre 307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre 316
Tracteurs à vendre 317
Véhicules divers 318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) ..401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS ..600
Construction / rénovation ..601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ..711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS ..800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

Immeuble commercial comprenant terrain et bâtisse, présentement un bar rentable mais peut être facilement converti en édifice à bureau, clinique ou magasin, situé au 2164 St-Jacques, Jonquière, près de Place Centre-Ville, aubaine: évaluation municipale, possibilité de financement par le propriétaire, tél.:547–7279, après 17h00.

103 Bureaux à louer

A PARTAGER: bureau d'affaire, situé 652 Victoria, Ville de la Baie. Inf.:544-1943 jour, 544-3579 soir.

104 Commerces à vendre

COMMERCES à vendre. Pour personnes désireuses de se lancer en affaires. Informations: Rodolphe Girard. Tél.:rés.:543-2904 La Capitale Saguenay Lac-St-Jean Courtier.

FRIPERIE à vendre très bon prix. Informez-vous 418-275-2207, 418-275-7325.

105 Commerces à louer

BAR À LOUER
2732 Boulevard Saguenay,
Tél.:543–4622, 549-8492.

106 Entrepôt à louer

CHICOUTIMI, Boul. Talbot, locaux industriels ou d'entreposage, chauffés ou non, 1,000 pieds.carrés ou plus. Tél.:549-9200.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI
pour commerce ou bureau, 600' à 6,000pi.ca., climatisé selon besoin. A partir de 3.60$/pi.ca.
Tél:.543–4622 (bureau),

CHICOUTIMI, 272 du Séminaire, superficie variable selon vos besoins. Très avantageux. A la journée ou au mois. Tél.:699–1170.

CHICOUTIMI: local commercial, 2287 boul. Talbot, 2,220 pieds.carrés, libre immédiatement Atelier 18' de hauteur. Tél:.696–1158.

LOCAL COMMERCIAL
BOUL. DU ROYAUME
3740, boul. du Royaume
Jonquière. Tél.:**547-4533**

Avec stationnement: 3,200 pi. carrés. Toilettes, bureaux. Disponible immédiatement. **TRES BON PRIX**, chauffé, éclairé.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549–3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

203 Chalet à vendre

A LIQUIDER, habitable à l'année, meublé au complet, avec garage et remise isolés, $35,000. 11 Lac Caché, Falardeau. Tél.:693-6027, 543-5629.

MONT-VALIN: lac Doumic, équipement complet au propane, plancher bois franc, verrière meublé en rotin, puits artésien, génératrice avec démarreur à distance. Tél.:698–0682, 540-1500(cellulaire).

203 Chalet à vendre

VALINOUET: 36 rue de Chamonie, 24X28, sous-sol fini extérieur en bois traité, terrain aménagé, grande remise extérieure, super bien meublé (fcyer, rampes éclairées, 2 grandes T.V. 2 salles de bains, antenne parabolique, etc. 88,000$. Tél.698–0500

205 Chambres à louer

3 minutes Place Royaume, grandes chambres, entrée indépendante, stationnement, cuisine, buanderie, câble, téléphone. Faut voir. Cellulaire:591-0416, 690–5356.

CHICOUTIMI, centre-ville, cuisine commune, câble fourni. Mois, semaine. Tél.:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI, chambres avec cuisine laveuse, sécheuse, près Université, Cégep, dépanneur. Tél.:549–6705, 545-5011.

CHICOUTIMI-NORD, chambre et pension pour personne seule. Libre 1er février. Tél.:549–8899.

CHICOUTIMI: ARRIERE Place Royaume, très propre, tranquille, câble, laveuse, sécheuse, cuisine, entrée indépendante, non fumeur(se). Tél.693–1956.

CHICOUTIMI: arrière Place Royaume. Idéal pour personne sérieuse. Près arrêt d'autobus.Tél.:549-3621, 696-1041.

CHICOUTIMI: CHAMBRE de qualité, très propre, très tranquillé, laveuse et sécheuse, près centre-ville, hôpital, Université, face au Cegep, non fumeur(euse). Tél.:545–0698, 541-0077

CHICOUTIMI; chambre avec cuisine, laveuse, sécheuse, près centre-ville. Tél.:543-9081, 690-2137.

206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction acier béton, studio 3.1/2, 4.1/2. Possibilité location, achat. Tél.: 693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, près Université, et des centres d'achats. Meublés, semi-meublés ou non. Tél.:693–3383, 545-0647, 1-800-394-3383.

4,1/2, CHICOUTIMI, Boulevard Saguenay, rez-de-chaussée, très propre, $350/mois. Tél.: 696-1816, 693–9147.

A LOUER: 4.1/2, 3645, de Champlain, Jonquière, libre immédiatement, 340$/mois. Tél.:548-6710.

A LOUER: Les Appartements Le Gite, 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, situés environ 1000 pieds arrière Place du Royaume, 1318 rue Des Roitelets. Libres immédiatement. Tél.:678–4803, radio-chasseur:541-3288.

ABORDABLE
CHICOUTIMI: près écoles et services, rue Thérèse-Casgrain: 5.1/2, rue Bécard: 1.1/2, 2.1/2, rue Sydenham: 5.1/2, rue Emile Girardin 5.1/2. Tél.:545-7769.

ARVIDA: dans bloc 6 logements, grand 4.1/2, balcon, porte-patio, près des services, réservez pour juillet. Tél.:693-9075, paget:541-3628.

ARVIDA:2.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, près des services. Libres immédiaement. Spécial: Un mois gratuit.Tél.:548–8643.

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 4.1/2, porte-patio, balcon, possibilité cuisinière, réfrigérateur. Aussi 4.1/2 tout meublés. Tél.:693-4242.

CHEMIN DU PLATEAU: 4.1/2, chauffé, non éclairé, eau chaude et toiles fournies, libre immédiatement, tél.:677-2098, 549-4167.

LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER
2744, de la Salle, Jonquière: 1500 pi car.
3535, boul. St-François, Jonquière: 5000 pi car.
Inf.: **RAYMOND DESBIENS,**
SERVICES IMMOBILIERS **IMAGE 2000** 545-3201
374420

208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD: 1800, boul. Ste-Geneviève, grand 5.1/2, porte-patio, très propre, couvre-planchers neufs, **400$/mois,** libre immédiatement. **Chicoutimi-Nord: 171 St-Ephrem, beau 2.1/2,** semi-meublé, chauffé, éclairé, voisin Provigo, **300$/mois,** libre1er février. **Tél.:696-7208.**

CHICOUTIMI
3.1/2, chauffés, meublés, éclairés, libres immédiatement.
Tél.:690-6308

CHICOUTIMI
4.1/2, 5.1/2, place des Airelles, très grands, entrée contôlée, repeints à neuf.
Tél:690–6308

CHICOUTIMI CENTRE-VILLE
Loft à louer, 387 Racine Est, 600$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:543–3357, heures d'affaires.

CHICOUTIMI, 1014 Boul Saguenay Est, 3.1/2, demi sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er mars. $395. Tél.:678-9018.

CHICOUTIMI, 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, 28 Bossé, repeint, libre immédiatement. $325. 549–5149.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 1719 des Mésanges, côté de jumelé, non chauffé, non éclairé. $465/mois. Libre immédiatement. Tél.:545-2324.

CHICOUTIMI, 4.1/2, chauffé, éclairé, toiles. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI, 4.1/2, galerie extérieure, meublé, laveuse, sécheuse, 2ième étage. Tél.:549-6705, 545-5011 #5095.

CHICOUTIMI, 4.1/2, idéal pour personnes 50 ans et plus, libre 1er mars. $350. Tél.:548-7220.

CHICOUTIMI, 4.1/2, impeccable, insonorisation supérieure, entrée contrôlée. Mois gratuit. Près Place Royaume. Tél.:696–1175.

CHICOUTIMI, 760 Rodolphe, grand 5.1/2, $360 non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:696–4004.

CHICOUTIMI, Angoulème, 5.1/2, chauffé, éclairé, $535/mois. Tél.:690-5163.

CHICOUTIMI, centre-ville, jolis logements neufs, 3.1/2. Jour:545–6052 Marc-André, soir:690-2853 entre 17h00 et 21h00.

CHICOUTIMI, grand 4.1/2, demi sous-sol, très éclairé, entrée indépendante, beau secteur, 1548 Beaudelaire. Tél.:545-2873, 693-9447.

CHICOUTIMI, sous-location 4.1/2, cause transfert, tranquille, très propre, prix spécial. Libre 1er mars. Tél.:545-8442.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2 chauffé, arrière centre d'achat, $400. Libre immédiatement. Tél.:673–6417.

LOCAUX À LOUER
PRIX À PARTIR DE : 4.50 $ Net le pi. ca.
LE PLUS GRAND CHOIX DE LA RÉGION !
RECHERCHES DE LOCAUX SELON VOS BESOINS !
Rémi S.Vinette : 540-2722
La Capitale Saguenay Lac St-Jean Courtier immobilier agréé
La Capitale 418 **698-1212**
374109

208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, chauffé, éclairé, moderne, porte-patio, galerie, tél.:549–8771, 549-3977.

CHICOUTIMI-NORD; Cap St-François, 1122 Roussel, beau et grand 5.1/2 sur 2 étages, remise, très grand terrain, patio, endroit paisible, 520$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.696-3297, 545-6162.

CHICOUTIMI: 27 Lorne Ouest, 5.1/2 repeint à neuf. 3.1/2, 429 Champs-Elysées, chauffé, éclairé, semi-meublé, tél.:698-1067, 696-2654.

CHICOUTIMI: 3.1/2 meublé, ou semi-meublé, chauffé, propre, spacieux, tranquille, près centres d'achats, Tél.:549–1399.

CHICOUTIMI: 3.1/2 chauffé, éclairé, eau chaude fournie, stationnement. Tél.:545-2480.

CHICOUTIMI: 3.1/2 et 4.1/2, semi-meublés, rue Jacques-Cartier Est, 300$ et 400$/mois. Tél.:549-9073.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2. Centres d'achats, Université, 2.1/2 près cégep. Libres immédiatement Récents. Propres. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI: 325 Malraux, 4.1/2, bien insonorisé, plancher béton, moderne, libre 1er mars, $460/mois. Tél.:696-1817.

CHICOUTIMI: 4.1/2 et 5.1/2 genre condo, 1 mois gratuit, entrées indépendantes, libres immédiatement. Tél.:698–2299 ou 690-3142.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1641 des Grands Ducs, près Centres d'achats. Libre 1er mars. Tél;696–1158

CHICOUTIMI: 4.1/2, centre-ville, près du cegep et de l'université. Rénové à neuf. Tél.:548–2090.

CHICOUTIMI: 5.1/2, haut de maison, arrière Place Royaume, 600$/mois. Tél.690-2624

CHICOUTIMI: 511 Taché, 4.1/2, chauffé eau chaude fournie, toiles vénitiennes, lustres, tapis, 425$/mois. Tél.543-0497, 545-7591.

CHICOUTIMI: 718 Alsace, jumelé 5.1/2 pièces, $625 non chauffé, non éclairé, libre présentement. Tél.:543–1268.

JONQUIÈRE: grand 5.1/2 avec sous-sol, 2527, St-Jean-Baptiste, coin des Saules, idéal pour retraité ou couple sans enfant, 485$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, libre immédiatement. Tél.:547–3571 laisser message.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. Rue St-Vincent 4.1/2 et 3.1/2 chauffés, éclairés, meublés, 460$, 355$/mois. Rue Paquet, grand 4.1/2, chauffé, éclairé semi-meublé, 510$/mois.. Rivière-duMoulin, 2.1/2, chauffé, éclairé meublé, 305$/mois. Tél.:543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: centre-ville, près de tous commerces, 5.1/2 au 637 Racine, chauffé $510/mois. Tél.:543-1538.

CHICOUTIMI: grand 2.1/2, semi-meublé, vénitiennes et lustres inclus, déneigé. Tél.545-1688

CHICOUTIMI: rue des Hospitalières, 4.1/2 chauffé, éclairé, armoires et salle de bains rénovées, libre immédiatement, très très propre, $550/mois, tél.:jour:6935830, soir:549-4330.

CHICOUTIMI: rue Morin, 3.1/2, rénové, armoires mélamines, toiles incluses, 325$/mois. Tél.:690-0601, 540-4465.

CHICOUTIMI; 3.1/2 semi-meublé, eau chaude, stationnement avec prise, rez-de-chaussée, porte, patio, frais peint, près Univertsité, libre immédiatement. 375$/mois. Tél.678-2299

JONQUIERE, 3.1/2. meublés ou non, chauffés, éclairés, très propre,s tranquille, Conciergerie, buanderie, stationnement. $375/mois. 3983 de l'Ecole, #6 et #8. Libre 1er mars. Tél.:548–6951, 695-1501.

JONQUIERE, 4.1/2, $450/mois, 2 premiers mois $400. Près du Cégep. Libre 1er mai. Tél.:547-0228.

JONQUIERE, 4.1/2, 5.1/2, libres immédiatement, proche de tous les services. Tél.:547–6469.

JONQUIERE: à sous-louer jusqu'au 1er juillet 1998, 4.1/2, chauffé, éclairé, $425/mois. Tél.:547-2705, David.

JONQUIERE: 3.1/2 centre-ville, rez-de-chaussée, semi-meublé, 290$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er février. Tél.695–2313.

JONQUIERE: 3.1/2, meublé ou semi-meublé, chauffé éclairé, bien situé, secteur Cegep. Tél.542-3181.

JONQUIERE: 3.1/2, près Alcan, refait à neuf, 325$/mois, non chauffé, non éclairé. 5.1/2, avec garage 20x20 isolé. Tél.693–1863.

JONQUIERE: 5.1/2, moderne, près centre-ville et Rivière au Sable, libre immédiatement, $375/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:547-7279, après 17h00.

JONQUIERE: centre-ville, 2.1/2 semi-meublé, libre immédiatement, tél.:541-2487, 548-8947.

JONQUIÈRE: quartier des Peintres, 3.1/2, moderne, meublé, service laveuse sécheuse, porte patio, rez-de-chaussée, personne sérieuse seulement. Libre immédiatement. Tél.:548–9085

GRATUIT
Placez une petite annonce dans Le Quotidien ou le Progrès-Dimanche et elle paraîtra sur le site Internet le même jour GRATUITEMENT



www.lequotidien.com
373742

208 Logements à louer

KENOGAMI, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Avec stationnement. $275. Tél.:547-1131.

KENOGAMI: 3.1/2 neuf, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, tél.:547-7279, après 17h00.

KENOGAMI: centre-ville, 5.1/2, 2ième étage, 460$/mois, chauffé, libre immédiatement. tél.:690–5308.

LA-BAIE: spacieux 3.1/2, 4.1/2,. 5.1/2, 1350 Boul. Grande Baie Nord, non chauffés, non éclairés, remise intérieure, libres immédiatement. De $285/mois à $390/mois. 1 mois gratuit. Tél.:543–7771, 544-6163, B.Picard.

LA BAIE: secteur Polyvalente, tranquille, 3.1/2 meublé, laveuse, sécheuse, 325$/mois. Tél.:697–1424.

LA BAIE: spécial: 4.1/2, 3.1/2 rénovés à neuf, libre immédiatement, 1ère rue, de 280$ à 340$/mois. Tél.:693-0529, 696-3288.

LA-BAIE, 5.1/2, haut maison, plancher bois, face hôpital. Libre. Tél.:697–1488.

LA-BAIE, grand 3.1/2 moderne, meublé, eau chaude fournie, $320. Tél.:544-1681, 547–7289.

LA-BAIE: grand 2.1/2, meublé, laveuse, sécheuse, secteur Port-Alfred, $285/mois, tél.:544-7766.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 4.1/2 chauffé non éclairé, $440/mois. Libre immédiatement. Tél.:549–2769.

209 Maisons à vendre

ALMA, à voir, 1.1/2 étage, rénovée, 5 chambres, garage, piscine creusée, possibilité commercial. $67,000. Tél.:668–0286.

ALMA: Construction 1995, à paliers, 3 chambres, 2 salles de bains, 2 salons, foyer, beaucoup d'inclus, secteur paisible, avenue Du Muguet, près du Creps. Une visite vous séduira. Tél.:669–3037.

ARVIDA, maison en rangée, rénovée, secteur manoir, 1975 Geoffrion, 2 chambres, plancher bois. Tél.:548-6157.

ARVIDA: 2095 Burma, 3 chambres, 2 salles de bains, plancher bois franc,sous-sol aménagé, 54,500$. Tél.:548–4918.

Avez-vous $3,000? Si oui, j'ai pour vous au 701 Ste-Anne, près de l'église St-Joachim, une aubaine "en briques" à cueillir. R.G. Larouche, 690-7288 ou La Capitale, 543-5511. Chez-vous pour le 1er juillet? Ca peut s'arranger!

CANTON TREMBLAY: Route Madoc, cottage 1994, 1.1/2 étage, 4 chambres, mezzanine, garage intérieur, évaluation municipale: 130,000$, prix: 118,000$ négociable. Tél.:545–9260

CHICOUTIMI, 34x36, tout brique, garage 34x24, terrain paysager, planchers bois franc. $68,500 négociable. Tél.:540-4095.

CHICOUTIMI-NORD, 189 Belleville, jumelé, construction neuve, qualité supérieure, finition selon votre goût. 1,260 pi.ca. habitable. Tél.:696-1817.

CHICOUTIMI: construction style Canadien, 1.1/2 étage, tout brique, armoires en chêne, garage, terrain 100'X150' sans voisins à l'arrière et à l'avant. Acheteur sérieux seulement. 92,000$ non négociable. Tél.:698-0891 (après 18h00)

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, plusieurs rénovations, avec logement 51/2 au deuxième étage, 1090 Jolliet. Prix réduit. Cause de transfert. Tél.:545–0487.

CHICOUTIMI: maison 5.1/2 boul. St-Jean Baptiste, pièces, possibilité de financement. Tél.:545–3465.

CHICOUTIMI: maison de 7 ans, 30X40, 5 chambres, terrain 12,000 pi.ca. aucun voisin arrière, près des services. Tél.549–2640

CHICOUTIMI: près des centres d'achats, 510 des Sizerins, 3 chambres, avec revenus, spécial: 98,000$. Tél.:549–3233, 693-9225

CHICOUTIMI: Quartier des Oiseaux, maison briquelée 25X40, terrain paysager, 4 chambres, plancher bois, foyer, poêle combustion, venmar, sous-sol fini, fenêtres rénovées. Prix raisonnable. Tél.:545–0241.

HEBERTVILLE-STATION, 30x44, 4 chambres, 2 salles de bain, garage 24x36. Tél.:276-4347, 661-0099.

JONQUIERE, unifamiliale, ensoleillée, propre, bien rénovée, bas prix. Faites votre offre. Tél.:547-3423.

JONQUIERE: près Cegep, unifamiliale, sous-sol fini, grand garage, remise, patio. Cause: transfert. Tél:.542-2169, demander Dany.

MAISON JUMELE 5.1/2, construction 10 ans, patio, remise, piscine, libre immédiatement, 64,500$, 2075 Beauchemin, Jonquière. Tél.:693-0973(soir), 693-0437(message), 547-2191, poste 290, demander Rachel.

ROBERVAL: grande maison 28x42, grand terrain 90x140, 4 chambres, finition extérieure en brique, en location présentement, tél.:668–3200.

209 Maisons à vendre



CHICOUTIMI: 3488, Rang Ste-Famille, maison unique de qualité supérieure, grandes pièces claires, aérées, ensoleillées. Venez, voyez, achetez. $149,500. Tél.:549-2060.

ROBERVAL: maison à revenus, 2 logements (4.1/2, 6,1/2) rénovés à neuf. Tél.:698–1484



STE-MONIQUE: 28x42, brique, remise, piscine, patio, verrière, tranquillité, vue sur rivière, terrain 100'x250', tél.:347-5660, 662-4765.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI-NORD, logement 4.1/2 dans maison seule. Libre immédiatement.Tél.:543-4592.

LAC-ST-JEAN: Rang des Iles, résidence à l'année, site merveilleux, libre immédiatement. 500$/mois. Tél.:545-2355, 1-418-345-2991.

212 Maisons mobiles à louer

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, grand terrain, combustion lente, non chauffé, éclairé 350$/mois. Tél.696-4818

213 Terrains à vendre

2 TERRAINS 15,000' carrés chacun, un prêt à construire, l'autre zoné agricole. Tél.:677-2519 après 19h00.

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

BEAU terrain boisé: Chicoutimi. 85'X350', 24,000$: 549-3233, 693-9225

FALARDEAU, Lac Sébastien, embranchement #4, 36,781 pieds.carrés, bord du lac. Prêt à construire. Michel Veillette:696–4236.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1990 Chevrolet Corsica LT, gris, 4 portes, V6, automatique, 95,000 kilomètres. Prix régulier: $4,395, spécial: $3,795. Tél.:549–4495.

1993 BUICK LE SABRE Ltée, équipement complet, 80,000 kilomètres, 11,995$. 1993 Eagle Summit, 2 portes, 4 cylindres, automatique. 1993 Suzuki Swift, 2 portes, 4 cylindres, manuelle, 72,000 kilomètres, état de neuf. 1992 Pontiac Sunbird, 4 portes, automatique. 1992 Chevrolet Lumina Euro Sport, 4 portes, 3.4 litres, équipement complet. 1992 Dodge Spirit, 6 cylindres, 4 portes, très propres, air climatisé. 1992 Géo Métro, 4 portes 4 cylindres, automatique. 1990 Jetta Flair, 4 portes, manuelle. 1991 Nissan Sentra, 4 portes, automatique. 1991 Ford F-150, King Cab, 302 automatique, originale, très propre. 3- 1991 GMC Sonoma, King Cab, 2- 6 cylindres, automatique, 1-6 cylindres, manuelle. 1991 Chevrolet Astro EXT, équipement complet. 1992 Plymouth Voyager, 6 cylindres, 7 passagers, air climatisé. 1990 Chevrolet 2500, 8 cylindres, automatique, état de neuf. 1988 Chevrolet 1500, 8 cylindres, automatique. 1989 Nissan King Cab, manuelle. 1987 GMC Jimmy, 4X4, 6 cylindres, automatique. 30 véhicules en inventaire. Gilbert Autos inc. Tél.543–8361.

AUTOMOBILE BEDARD
TEL:693–8567
1990, PLYMOUTH ACCLAIM, 6 cylindres, automatique, air climatisé, impeccable. **1990 CHEVROLET CORSICA** 6 cylindres, automatique, air climatisé. **1991 MERCURY TOPAZ**, automatique, air climatisé, bonne condition. **1987 HONDA ACCORD,** 5 vitesses, manuelle, très propre. **Ces véhicules sont garantis.**

AUBAINE: Achat. Je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagée. J'ai urgent besoin: modèles S-10, S-15, entre 1992 et 1996, 4X4 et 2X4. Martin Bergeron:1-800-893-9990

ACHETERAIS auto (Chevette) paie bon prix (en marche ou non). Tél.693-8482

302 Autos à vendre

1996 CHRYSLER INTREPID: 6 cylindres, 3.3, équipement complet, garantie prolongée, comme neuve.
1995 CHEVROLET MONTE CARLO LS: 6 cylindres, complètement équipé, bas millage, garantie prolongée, comme neuve.
1993 PONTIAC GRAND AM GT: 6 cylindres, 3.3, entièrement équipé, 4 portes, balance de garantie complète de GM, état neuf.
1991 CHEVROLET LUMINA EURO: 6 cylindres, 3.1, automatique, sedan 4 portes, équipement complet, très bas millage, garantie prolongée, super condition. Un bijou!.
1990 PONTIAC SUNBIRD LE: 4 cylindres, automatique, sedan 4 portes, air climatisé, très propre, peinture originale, moteur neuf installé par GM, garantie prolongée, comme neuve.
548–5577, paget: (418) 541-6989

ATTENTION A LIQUIDER
1986 DODGE 600, 4 portes, automatique, 995$ négociable. Automobiles Rivard. Tél.: 673-6218

CHEVROLET Lumina LTZ, 1997, 6 cylindres, 7,000 kilomètres, équipement complet, 22,500$ ou possibilité de transférer le contrat de location, conditions avantageuses Vente pour cause de décès. Tél.662-4088.

CHEVROLET SPRINT 1990, 120,000 kilomètres, $1,200. Tél.:547-9402, après 16h00.

GRAND PRIX 1996, 4 portes, automatique, 36,000 kilomètres, 5 ans garantie, 4 pneus d'hiver. Tél:.696-4299 (bureau, demander Robin Dallaire), 543-2619(résidence)

HONDA Civic, 1988, 4 portes, 5 vitesses. Honda Accord, 1989, 2 portes, 5 vitesses. Excellente condition. Tél.:548-4177.

HONDA CIVIC DX, 1990, 3 portes, manuelle, impeccable, 103,000 kilomètres. Oldsmobile Royal, LSS, 1993, impeccable, cuir, c.d. tout équipée, 132,000 kilomètres. Tél.548-6036

JETTA Turbo diésel 1996, 50,000 kilomètres, garantie prolongée, à vendre ou échanger contre Pick UP GMC diésel. Tél.:696-5171.

MERCURY Grand Marquis 1991, état neuf, entièrement équipé. Tél.:543-0184.

NISSAN Stanza, 1985, manuelle, 167,000 kilomètres, lecteur laser, 1,500$. Tél.:251-8205 .

PONTIAC GRAND-AM SE, 1994, automatique, 2 portes, rouge, équipement complet, 40,000 kilomètres, démarreur à distance + système d'alarme, très propre, 11,500$. Tél.679-2692, 679-5958.

TERCEL 1989, 2 portes hatch-back manuelle, peinture neuve, 102,00 kilomètres très propre, 8 pneus sur jantes, 3,250$. Tél.:544-1116.

TOYOTA COROLLA 1997, 4 portes, noire, 20,000 kilomètres, automatique, air climatisé, lecteur cd, démarreur à distance. Vente ou location. Tél.343-2311, demander Jules, 669-1616(paget).

VOLKSWAGEN Golf, 1985, très bon état, 1250$. Tél.549-4757

305 Camions à vendre

1984, FORD F-150, 2X4, manuelle, seulement 90,000 kilomètres, très bonne mécanique. Automobiles Bédard. Tél.:693-8567.

CHEVROLET S-10, 1996, 4X4, King Cab, 21,000 kilomètres, balance de garantie 18 mois. 22,500$. Tél.:543-2649, après 18h00.

CHEVY VAN 1988, 6.2 diésel, bon état. $4,200. Tél.:544-9254.

DODGE Dakota 1988, boite 8 pieds, automatique, 6 cylindres, impeccable, accepte échange. **Automobiles du Royaume Tél.:548–1999.**

FORD F150 1.1/2 cab, boite 8', moteur 6-300, manuelle, très propre. $ 2,300. Tél.:545-9537 G.B. Bouchard Automobiles.

HINO diésel 1992, 6 roues, boite fermée 7x14 en fibre. Tél.:678-1923.

INTERNATIONAL 1900 1987, boite aluminium 26', moteur seulement 60,000 kilomètres, excellente condition. Peinture neuve. Prix à discuter. Tél.:547-4923.

Pick-up Mazda B-2200, King Cab, 1988, 127,000 kilomètres. Cellulaire Nokia, $60. Tél.:696–0949.

306 Camions 4 X 4

1987 FORD RANGER 4X4, King Cab, manuelle, moteur neuf, 2.9 litres, très propre.**1994** Géo Tracker 4X4 automatique, toit rigide, très propre. **Automobile Bédard. Tél.693–8567.**

1994, GMC Sierra SLE, 4X4, automatique, king cab, excellente condition, prix réduit. Tél.:544–8741.

CHEVROLET 1989, 4x4, moteur 305, 120,000 kilomètres, très bonne condition, cause: décès. Tél.:344-1430, 344-1750, Lucien Gagné.

306 Camions 4 X 4

CHEVROLET 4X4 1992, king cab, boite courte, Silverado, équipement complet, 92,000 kilomètres Tél.:276-7577.

FORD F150 king cab, 1986, 4X4, boite de fibre de verre, camion impeccable, accepte échange. **Automobiles du Royaume Tél.:548–1999.**

GMC SUBERBAN 4X4, 1990, 150,000 kilomètres, cotation 9,800$ Faites une offre!... Tél.662-8431, demander Louis, après 19h00

JEEP Cherokee 1984, 4X4, V6 automatique, 150,000 kilomètres extra propre, 4 portes, 2,295$. Tél.:545–9537, G.B. Automobiles.

308 Fourgonnettes à vendre

1997 DODGE CARAVAN, 7 passagers, air climatisé, comme neuve. **1997 DODGE Caravan** 7 passagers, air climatisé, seulement 19,000 kilomètres. Ces véhicules ont tous une balance de garantie. **Automobile Bédard. Tél.693–8567.**

ASTRO 1995, 7 passagers, moteur 4.3, 43,000 kilomètres, comme neuve, garantie prolongée, $15,000. Tél.:276-8956.

PLYMOUTH Voyager LE 1992, blanc, tout équipé, vitres teintées, 172,000 kilomètres. $8,500. Tél.:549-7943 Nadia ou Marc.

309 Machinerie

BUCKET à gravier, bucket à fossé, pour excavatrice. Tél.:251-1052, Camil.

GÉNÉRATRICES KUBOTA
Lot de génératrices industrielles, neuves, montées avec moteur **KUBOTA DIESEL, 1800 tr-mi** et générateur Stamford (120-240V)

Quantité	Descritption
1 -	11.0 KW:11,150$ + taxes
3 -	12.5 KW:12,550$ + taxes
1 -	13.5 KW:13,150$ + taxes
2 -	25.0 KW:15,850$ + taxes
2 -	30.0 KW:18,350$ + taxes
usagé 1 -	55.0 KW:16,500$ + taxes

Pour vos besoins spécifiques, nous pouvons vous servir sur toutes grosseurs de génératrice.

Garantie 1 an ou 1000 heures.
Financement disponible sur place.
Aussi disponible: génératrices à gazoline **KUBOTA** de 1,000 à 6,500 Watt

Cam-Trac Chicoutimi
Bur: 418-698-1188
Cell. soir et fins de semaines
418-662-4561

RECHERCHE propriétaire d'équipement forestier pour faire coupe de bois conventionnel sur lots privés. Larouche et Mistassini. Tél.:696-9067.

REMORQUE pour machinerie lourde, 33 pieds. Tél.:549-7932



TRANSPORTER Transgesco TG40 endommagé par le feu, à vendre en bloc ou en pièces. Tél.:251–1052.

311 Motoneiges à vendre

1990, TOUNDRA Long Track, démarreur électrique, toile, comme neuf, Tél..549-3354.

A LOUER
MOTONEIGES
Individuel ou groupe
Accès direct aux sentiers
Sport Action 2000
549-8286

AUBAINE! Grand Touring XTC, 1994, Long Track, excellente condition, démarreur électrique, poignées chauffantes avant et arrière, reculons, seulement 8,000 kilomètres. A discuter. Cause santé. Tél.:547–2910, 693-2318.

311 Motoneiges à vendre

A LOUER
MOTONEIGES **POLARIS 98**
B.M.L. LOCATION
CHICOUTIMI-NORD
690-2333
Accès direct aux sentiers

A VOIR! FORMULA 1987, trés bonne condition, valeur 1,300$ laissé 1,000$ Tél.:543-5619.

ALPINE II, 1989, moteur 503, bon état, prix à discuter. Tél.:668-6229.

ARCTIC CAT Panthera 1992, 440 liquide, carte de sentiers incluse, très propre. Tél.548–6599.

BOMBARDIER Formula Plus LT, 1989, impeccable, 2,000$ négociable. Tél.343-2342.

BOMBARDIER Formula ST 470, 1994, très propre. Tél.:543-4101.

BOMBARDIER MXZ 583, 1997, 5,400 kilomètres, garantie prolongée janvier 1999. 5,900$. Tél.:Mistassini 276-5311 (Michel)

BOMBARDIER MXZ 670 1997, marche arrière, toile, coussin, dossier. Impeccable. $7,250. Tél.:542–4857.

BOMBARDIER Tundra Lt, 1990, très bon état ainsi que plusieurs pièces. Aussi pièces d'Arctic 4, 1989. Tél.676–2229.

EVEREST 500, 1980, 495$. Table de cuisine, laqué blanc. Tél.678-9728

FORMULA 500 de luxe, 1997, impeccable, 5,300$. Tél:.541–2487, 548-8947.

FORMULA MXZ 470, 1994, 3,700 kilomètres, skis de teflon, impeccable! Tél.:548-3709.

FORMULA Plus 1993, 580, excellente condition, avec carte de membre: 3,000$. Tél.:542-1795

FORMULA STX LT 583 1995, 4,900 kilomètres, équipement complet (comme Grand Touring). Condition show-room. $4,700 négociable. Tél.:545-2850 soir.

GRAND TOURING SE 670, 1996, 6,000 kilomètres, excellent état, $6,800 négociable. Habit de motoneige en cuir, grandeur XL, $300 négociable. Tél.:soir:547-4723, jour:547-7526.

MACH-Z 1996, 4,300 kilomètres, excellente condition. $5,400. Tél.:668-6828.

MOTEUR Mach-1 700, 1997, 800 kilomètres prix 4,900$. Chenille Mach-1 1997, 350$. Set de silencieux Mach-1 1997, 900$. Pipe (Crank Shop) de compétition pour moteur Mach-1 1997, prix 950$. Info:698-2222(jour), 696-1410(soir).

MOTONEIGES A LOUER
LOCATION SPORT CASCOUIA
LAROUCHE
Tél.:542-6114.

POLARIS Ultra Touring 1997, 650 milles, $7,000. Tél.:696-0760, 549-1096.

SKANDIC WT liquide, 1998, 750 kilomètres, $7,200. Tél.:819-846-4616.

TOUNDRA 1997, presque pas servi, comme neuf, garantie jusqu'au 15 janvier 1999, 3,200$. Tél.349–2163, 349-2306(jour, semaine).

V-MAX 600, 1994, démarreur électrique, siège double, chenille agressive, 3,200$ discutable. Exciter 1989, siège double, 1,500$. Tél:695-5927.

YAMAHA 700-SX 1997, 5,300 kilomètres, état neuf, prix sur demande. Tél.:698–1188(jour), 662-4561(soir).

YAMAHA XL5 540 1989, bas millage, pouce et poignées chauffantes, 2 casques, très propre: 1,200$. Tél.:548-7059.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

ECHANGERAIS machinerie, menuiserie pour un 4 roues, de même valeur, propre. Tél.549–1868

HONDA 300, 4x4, 1991, pneus neufs, treuil 2000 livres et accessoires. Tél.:275-5008.

314 Pièces et accessoires

1959 À 1998 EN AFFAIRES. ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

Le Canadien... les Expos.... les Saguenéens... les Olympiques... les...

Votre opinion... ça nous intéresse!

le QUOTIDIEN progrès-dimanche
690-8811 poste 138
679-3832 St-Félicien et environs
668-4506 Alma et environs

Vous avez des commentaires, des suggestions, des appréciations, des critiques à formuler sur tout ce qui concerne le sport, faites-nous le savoir. Nous publierons votre opinion dans nos journaux chaque semaine.

375498



Le tennis... le football... les athlètes... les arbitres... les spectateurs

314 Pièces et accessoires

1959 À 1998 EN AFFAIRES. ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Roi des pièces d'autos usagées enr. Tél.:696–1036.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

$$$ CHOCOLAT $$$

Vends super tablettes de chocolat et **fais-toi beaucoup d'argent.** Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. **Tél:1-800-561-2395**

$$$ NOUVEAU CHOCOLAT au caramel. Vendez 70 tablettes plus bonus et recevez 110 $. Tél.:690–1296, 1-800-265-1296, Lac-St-Jean:1-888-707-6662.

AMÉLIOREZ la qualité de votre vie et soyez votre patron. Tél.:1-418-622–8642.

AVIS: RECRUTONS MAINTENANT!
Acceptons les demandes d'emploi pour travail à temps plein et à temps partiel. Possibilité de commencer entre 300$ et 500$ par semaine. Pour entrevue, composer le: 549-4581.

DEVENIR RICHE et voyager vous intéresse en partageant la santé. Investissement 126$. Plan de revenu sérieux ou accéléré, partiel ou temps plein, potentiel 18,000$ a 60,000$ ou accéléré 100,000$ par année. Tél: 1-800-336-5960, demander Raymond Thomassin, NUMERO 1.

PERSONNE DEMANDEE
pour présenter pause-beauté à domicile
Revenu intéressant
699-1247

PETIT OUVRAGE pour jeunes de 7 à 14 ans, pour vendre des rameaux décoratifs et autres dans ton voisinage, livraison à domicile. Très bonne commission et en plus une possibilité de recevoir un très beau cadeau. Tél.:542-2552 Chicoutimi, Jonquière et ses environs, 544-8546 La Baie et ses environs, 668-7858 Alma et ses environs après 16h00, 276-5717 Dolbeau et ses environs, 275-2926 Roberval et ses environs.

PREPOSE aux achats demandé avec expérience pour un emploi à temps plein. Faire parvenir votre Curriculum Vitae à: Robiroc inc. 450 Rang 10, Alma Qc, G8B 5V2

Si tu veux pas travailler, si tu veux pas un boss sympathique, si tu veux pas être bien payé et gagné de $60 à $100/jour, si tu veux pas représenter des concessionnaires autos, n'appelle pas. Les autres, téléphonez au 541-7546, laissez le message.

TRAVAIL autonome, santé et écologie, sans livraison, ni inventaire. Si vous aimez communiquer, créer des groupes d'entraide enthousiastes. Tél.:698-2675

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION cours privé. Fais toi-mêmes chapeau, mitaines, manteau, fourrure. Tél.549-6354

ATTENTION! COURS PRIVES primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

AIDE FINANCIERE
— 10,000$ à 150,000$
— taux 6% par année
— AIDE PRIVÉE
CONDITIONS: posséder un REER ou un CRI
(compte de retraite immobilisé).
TEL.: 693-6381

502 Occasion d'affaires

99 FAÇÔNS de travailler à domicile. Tél.-514-801-1716, boîte 24h., département204.

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

Restaurants Pik Nik franchises, excellent choix de locations. Informations: Tél.:(514) 739–7939. Normand Cinq-Mars

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

EBENISTERIE MDC. 15 ans d'expérience rénovation de tous genres intérieur plus armoires de cuisine et vanités. Estimation gratuite. Tél.544–3516.

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plastage, peinture, plafond texturé. Tél.:693–8158.

HOMMES de confiance pour rénovation intérieure (portes, fenêtres, armoires, plancher bois, céramique), plastrage, peinture etc. Tél.:544–1761.

PLASTRAGE, peinture, menuiserie de tout genre: salle de bain céramique, 25 ans d'expérience. Tél.:549–4748, 591-6790.

603 Massage

A JONQUIERE, massage de relaxation et détente professionnel. Tél.:547-8677.

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs) stress, entorse sciatique. Tél.542–6200.

CHICOUTIMI, massage de détente, avec une jolie fille sympathique, dans un endroit propre et discret. Rendez-vous, dès 9h00, a.m.545-4582.

603 Massage

CHICOUTIMI-NORD massage de détente de 10h00 à 19h00. Tél.:698-4768.

JONQUIÈRE: Studio de massage expérience, détente, discrétion assurée. Linda Tél:695–3855.

MASSAGE Assalem, de 9h00 à 17h00 du lundi au vendredi. Tél.:543–4796

604 Offres de services

12.95$ du call (appel). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.:696–1718

ATELIER DU MEUBLE: fabrication, restauration, décapage, teinture, vernis. Tél:.690–3210, 690-0618.

ATTENTION peinture et plastrage. Travail professionnel, estimation gratuite. S.O.S. Paysage. Tél.542-9084

ATTENTION: Déblayage, déglaçage de toiture, travail garanti. Tél.:690-0372, laissez message.

Besoin de **DECAPER,** teindre ou vernir vos meubles en bois, **ÉBÉNISTE** d'expérience vous offre cette possibilité à très **BON PRIX. ASH DÉCAPAGE, 548-6405.**

COUTURIERE: pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housse, recouvrement de chaise etc. Réparation de vêtement de tous genres. Tél.548–2090, demandez Martine.

FEMME offre ses services pour entien ménager. Tél.:673-4775.

OPERATEUR de machinerie forestière, 20 ans d'expérience. Tél.: 697-1171, 544-3563

605 Service de garde

MAMAN au foyer garderait jeunes enfants à son domicile du lundi au vendredi, quartier St-Isidore. Tél.690-2680

700 MARCHANDISES ET SERVICES

702 A vendre ou échanger

MOTONEIGE Arctic Cat ZR 580 EFI 1996, contre 4 roues de même valeur, environs 4,500$. Tél.:542-9348

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS ELECTROS R.S.
LAVEUSES, SÉCHEUSES, RÉFRIGÉRATEURS, POELE, AVEC GARANTIE. RECONDITONNEMENT "TIMER". APPEL DE SERVICE: $14.95. 743-B BOUL. BARRETTE, CHICOUTIMI. TEL.:698–4399.

A LIQUIDER
Plusieurs mobiliers de chambres à coucher, bases de lits, étagères et tables de salon. Directement du fabricant. Aussi fabriquons armoires de cuisine et vanités salle de bain. A très bas prix. Tél.:549-4936.

AUX MINUTERIES du Québec, vente et achat d'appareils électro-ménagers, réparation à domicile, vente de pièces de toutes marques. 1360 Boulevard Saguenay Est, 543–0000.

ACHAT ET VENTE
ELECTROMENAGERS reconditionnés, pièces neuves et usagées. Guy Marcotte Service, réparation, 807 rue Chabanel. Tél.:543-3010.

LAVEUSE, SÉCHEUSE, poêle, réfrigérateur, Tél:.672–2508, paget:541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
Du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969, 693-0586.

SET DE CHAMBRE mélamine blanche, 300$. matelas 54", 300$. Sécheuse 200$. Tél.:547-4200

URGENCE
REPARATION, réfrigérateurs, congélateurs, chambre froide, machine à glace. M. Freeze, 7 jours: Tél.:695–0380.

VENTE de déménagement: livres, couverture de chalet, tables de salon moderne, fauteuil masseur. Tél.:549-9281.

704 Animaux

COURS d'obéissance professionnel de base et avancé pour chien, grande disponibilité. A domicile. Tél.:549–0758 Eric.

Inséparable à tête noire (rare), belles couleurs fluo, pas farouche, grosse cage, $125. Tél.:542-3152.

SHARPIE mâle, 5 mois, vacciné, vermifugé, propre, 100$. Tél.695-3179

SHIH-TZU pure race, mâle et femelle, nés 12 décembre 1997, vaccinés, vermifugés, $300/chacun. Pour informations:542-0118.

705 Antiquités

URGENT BESOIN d'antiquités de valeurs. Ne jamais vendre sans nous consulter. Marché d'Antiquité, 678–2775.

706 Bois de chauffage

BOIS de chauffage: bouleau sec, merisier vert. Livré. Tél.:673–1977, après 18h00.

BOULEAU vert rond 16" livré $37/corde, Tél.:344–1481. après 17h00.

BOULEAU VERT fendu, 44$/corde, rond 39$/corde, 8 pieds 31$/tonne métrique + transport. Possibilité de faire sur place 25$/corde. Tél.673–3425.

MERISIER en longueur ou 16 pouces, livré ou pris sur place. Tél.674-1122

708 Demandé

ACHETERAIS MATÉRIEL ÉLECTRIQUE Divers, commercial, industriel: 690-7545 ou 548-8148

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

709 Divers

A SACRIFIER: 20 aspirateurs verticaux, à partir de 29.95$. 20 Boyaux usagés pour Electrolux à partir de 19.95$. Tél.:545-7633.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, UNIVERS DE LA COULEUR. TÉL.:543–0432.

ACHAT VENTE REPARATIONS
Aspirateurs de toutes marques, prix compétitifs. A votre service depuis 1982. Coin de l'Aspirateur. Tél.545–7633.

AUBAINE
Dessus de comptoir de cuisine, plusieurs couleurs et longueurs disponibles, $5.00 le pied. Tél.:349-2544, 349-8770.

AUBAINE: GRATTE pour 4X4, presque neuve, 1 mois d'usure. Tél.:545-2776.

BESOIN D'ARGENT
Fournissez une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tél.693-0608.

CABANE à pêche 8X10, sur roues, installée à Grande-Baie. Tél.677-2473

COLLECTIONNEURS - PEINTURES:
4 peintures de Jean-Paul Lapointe. 1 peinture de Boulsket. Prix cotation. Tél.:547-4282.

PATATES ROUGES. Ferme Léon Boudreault, 4792 Chemin St-André. Tél.:547-6177(soir).

PORTE de garage 8X9. Chaloupe aluminium 12', moteur 4HP. Tél.545-6976

TABLES DE BILLARD et accessoires. Directement du manufacturier. Tél.549–2365.

710 Equipement de bureau

Copieur à bleu (plans d'architecture), largeur 48", modèle BURNING P404. Tél.:345-2451.

711 Equipement de commerce et restaurant

A VENDRE: MACHINE À COUDRE INDUSTRIELLES pour atelier ou industrie. **Machine à bas** de pentanton US N-150. **"Singer" couture droite**, bain d'huile 191D-200. Toutes avec table ou support et en état de marche. Acheteurs sérieux seulement. **Tél.:668-3160 Mario.**

ACHAT ET VENTE
CHAISES, TABOURETS ET TABLES. Equipement complet de resto et bar, neufs ou usagés. Tél.:548–9380 pag:696-6953 ou 696-6952.

711 Equipement de commerce et restaurant

ACHAT ET VENTE d'équipement **usagé et neuf,** pour restaurant, hôtel, bar. **Tél.:698–2174.**

EQUIPEMENT d'esthétique d'une valeur de 5,200$ laissé 3,000$. Tél.696-3101, Suzanne.

LAVABO de coiffure avec meuble et chaise, presque neuf, 300$. Tél.:695-3999, 695-1493

Machines à Coudre
Achat — Vente
Réparation
André Croft
693–2373

TABLES 4'X4', avec pieds amovibles, pouvant servir pour commerce, marché aux puces, etc. Tél.547-4533.

715 Poêle à bois

POELE aux granules, 1,100$. Ordinateur avec programme de comptabilité. Tél.678-9728

SPECIAUX sur cheminé 2100 degrés et poêles combustion lente. Quincaillerie du Moulin,545–9119.

717 Santé

AMAIGRISSEMENT
Produit révolutionnaire pour perte de poids. Naturel, garanti. Consultation gratuite. Tél:549–3722

Votre nouvelle résolution c'est perdre du poids et le maintenir. Nous avons la solution. Nos produits font encore plus, ils vous donnent de l'énergie. Distributrice indépendante Herbalife. Diane Pilote: 549-3027, 541-8603(paget).

718 Vêtements

ROBE de mariée avec accessoires et traîne, grandeur 8-9 ans, style antique. Prix à discuter. Tél.549-3621.

800 SPORTS / LOISIRS

802 Bicyclettes

VELO de montagne, Trek, neuf, 21 vitesses, 18", composantes haut de gamme, 600$. Acheteur sérieux seulement. Tél.668-2521

804 Chasse et pêche

ORIENTATION cours boussole, cartographie GPS, une soirée, Laval. Tél.:549–8056.

RADIO HF, Marconi CP-24, 5 fréquences, (Bell Alma, APBQ etc.) 700$. Tél.:542-5296.

TENTES Prospecteurs neuves, fabrication amérindienne, à écouler. Idéal pour amateur de plein air, chasse, pêche. Tél.:549-7346, pag:591-7080.

805 Musique et accessoires

ACCORDEON-Piano Italien rouge, 7 registres, 120 basses, malette, 495$. Tél.:548-7565

ORGUE Kawai E-260 avec orchestre. 2 Claviers. Piano, flûte, etc.. Tél.:549-7932

RECHERCHONS chanteur harmoniciste et guitariste pour Blues Rock. Tél.668–0088, demander Gilbert.

SYSTEME de son Harman Kardon, amplificateur, lecteur Compact 5 disques, colonnes de son Mission. 1 an d'usure: 2,000$ négociable. Tél.:549-3682.

806 Ordinateurs et jeux

166-200-233 Pentium II — Tous intel MMX
Rabais de 40% — Achetez la Performance UHS
Ou faites optimiser votre machine
166 plus rapide qu'un 233 standard
Ventes — Réparation — Réseaux — Windows 95
678-2543

486, 250MHDD, imprimante couleur, souris, SVGA, moniteur, Win95, $500. Tél.:696-9756.

ACCOMODATION ARGENT COMPTANT: achat, vente et échange, électronique et jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548–0285.

ACHAT, vente, réparation d'ordinateurs, pièces et matériel informatique. Ordinateurs Saguenay, 673-1847.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE 32', Hollywood, Trinity Powers Park, achetée en 1994 10,500$ canadiens, 2,000$ U.S. pour réparations, laissée 6,500$ négociable. Tél.672-6644, demander Rita.

811 Vacances/voyages

FLORIDE Hollywood, Entrada Resort Motel: rabais de 20% sur tarifs réguliers location chambre(s). 5 minutes de la plage et golf. Pour tarifs et brochures, tél.: 1-800-258-8556.

900 AVIS

901 Activités diverses

FEMME ou couple, massage de détente. Douceur, discrétion, sensualité assurés. Jean, 541-6230.

903 Messages personnels

NOUVEAU Laissez-vous séduire par de jeunes et jolies déesses. Tél.543-3606.

Une belle nouvelle pour vous Messieurs. Appelez et laissez numéro. Confidence assurée. Tél.:paget:545-8958.

24/24: se déplace. Debbie. Tél: 591-0071, laissez message. Rappelle en 1/2 heure.

AGENCE IDEALE: nouvelle équipe spécialement pour vous. Tél.:543-9148, Eden. Engageons.

JOLIE petite poupée douce et délicate. Faut voir!. Reçoit et se déplace. Tél.:695-6032, 541-2923(paget).

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carol: 549-9151

Dans sa chaude tanière, la louve vous reçoit. Tél.:543-6620.

ABORDABLE
douce, sensuelle
détente inoubliable
appelle Sara, 698–3999

BEAUTÉ PLUS
LIBIDINEUSES PLUS BELLES QUE JAMAIS
ALISON CLAUDIA
693-5389

A vous messieurs, Annie, reçoit, se déplace. Engageons. Tél.:696-0469.

AMOUREUSEMENT vôtre enr. Conversation érotique. Visa, Master-Card, Américain-Express. Tél:1-514-353-2835.

LES SPÉCIALISTES

Armoires

Les Cuisines du Saguenay inc.
estimation gratuite
FABRICATION
Armoires de cuisine
Qualité supérieure
Prix compétitif
27 ans d'expérience
Nouvelle salle d'exposition
Bur.: (418) 672-2297
Fax: (418) 672-2594
373895
187, Route 172, Saint-Ambroise, QC G7P 2N5

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Claude Dahl 545-4474

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 690-8839
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

AVIS

www.appels.doffres.com.

Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le

le QUOTIDIEN

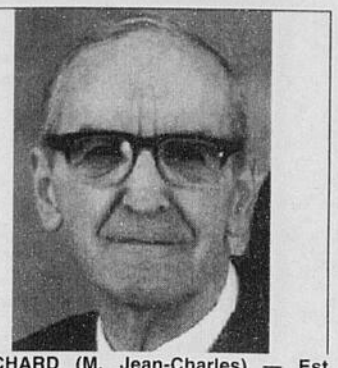
et le

progrès-dimanche

sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.

374412

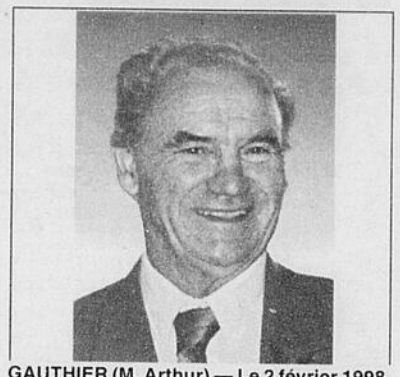
NÉCROLOGIE



BOUCHARD (M. Jean-Charles) — Est décédé le 8 février 1998 à Alma à l'âge de 78 ans 7 mois, M. Jean-Charles Bouchard, époux de dame Lucille Kirouac, demeurant à la Résidence Le Brunois, au 540 St-Alphonse à St-Bruno, autrefois de Métabetchouan. La famille accueillera les parents et amis(es) à la Maison Desbiens et Frères Inc., située au 9, de la Gare, à Métabetchouan, lundi le 9 février 1998 de 19h00 à 22h00 et mardi le 10 février 1998 à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu mardi le 10 février 1998 à 11h00 à l'église de Métabetchouan. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Outre son éouse, Mme Lucille Kirouac, il laisse dans le deuil ses enfants: Fernand (Raphaëlla Zumparo), Daniel (Sylvie Boivin), Bruno (Claudie Simard), Julie (Pierre Gagnon), feu Roger et Rita; ses petits-enfants: Nathalie et Michel Bouchard, Prudence, Virginie, Mathilde, Benoît et Daniel Bouchard, François et Frédéric Bouchard, ainsi que Richard et André Gagnon; il laisse également dans le deuil ses frères, ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux, ses nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Prière de ne pas envoyer de fleurs, plutôt faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. Direction funéraire: Desbiens et Frères Inc.

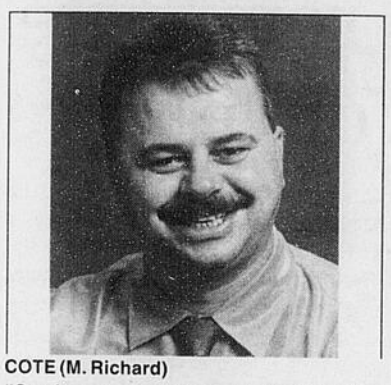


DUMAS (M. Gilles) — Est décédé à l'Hôpital Laval de Québec le 7 février 1998 à l'âge de 66 ans et 2 mois, Monsieur Gilles Dumas, époux de dame Florianne Truchon, demeurant au 808, boul. Sacré-Coeur à St-Félicien. La famille accueillera les parents et amis(es) à la Maison Funéraire Marc Leclerc Ltée, du 1159, rue Ste-Anne à St-Félicien mardi le 10 février 1998 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Mercredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de midi. Les funérailles auront lieu mercredi le 11 février 1998 à 14h30 à l'église de St-Félicien et l'inhumation suivra au cimetière paroissial. Outre son épouse, dame Florianne Truchon, il laisse ses enfants: Josée (Dany Brindle), Sophie. Il était le fils de feu Harry Dumas et de feu Anna-Marie Côté; il était le frère et le beau-frère de: feu Wilfrid (Gaétane Simard), Jacques (Donna Lefebvre), feu Paul (Gertrude Potvin), Gisèle (Bertrand Girard), Françoise (Paul Leclerc), Thérèse (feu Jacques Larue), feu Luc (Margaret Jelley); Annette Truchon (feu Edmourd Perron), feu Alfred Truchon (Magella Simard), feu Léonce Truchon (Clairette Blouin), feu Juliette Truchon (feu Albert Perron), feu Herman Truchon, feu Henri Truchon, Félicienne Truchon (feu Daniel Girard), feu Jean Truchon (Mariette Brisson), Edith Truchon, Bertrand Truchon (Solange Desjardins), feu Roger Truchon (Diane Banville), feu David Truchon, feu Carol Truchon, Gilaine Truchon (feu Fernand Gagnon). Il laisse également ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Il était membre honoraire de la Garde Paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Fondation de l'Hôpital Laval. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688. Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée.



GAUTHIER (M. Arthur) — Le 2 février 1998, est décédé subitement, à l'âge de 76 ans 2 mois, M. Arthur Gauthier, époux de feu dame Adéla Brisson, demeurant au 7752, Chemin de la Batture à Ville de la Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Gravel & Fils au 873 de la Fabrique à Ville de la Baie. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11h00. Les funérailles auront lieu le lundi 9 février 1998 à 14h00 à l'église St-Alexis à Ville de la Baie. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Alexis à Ville de la Baie. Il était le fils de feu Guilmé Gauthier et de feu Aurore Minier. M. Gauthier était président de la Scierie Arthur Gauthier Ltée. Il laisse dans le deuil ses enfants: Rosanne, Lina (Hervé Robitaille), Claire (Clément Paré), Doris, Lucie (Roger Roy), Jeanne (Marc Savard), Daniel (Martine Tremblay), Edith, Pauline (Dany Bolduc) et Paul (Christine Laforme); ses 16 petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Marie-Berthe (feu Simon Thibeault), Rose-Alice (feu Georges-Henri Thibeault), Germaine (feu Adalbert Gagnon), feu Anna-Marie, feu Jean-Charles (Simone Larouche), feu Gertrude (Roland St-Hilaire). Il était le gendre de feu Adélard Brisson et de feu Rosianne Simard. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Georgette (feu Arthur Tremblay), feu Edouard (Marguerite Imbeault), Raoul (Gaétane Otis), Pauline (feu Gabriel Morin), Gracia (Joachim Dallaire), Lucie (René Ouellet), feu Jean-Marcel, feu Jean-Baptiste (Murielle Tremblay), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de la Baie, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

TREMBLAY (M. Louis) — Est décédé le 6 février 1998 au Complexe Hospitalier de la Sagamie à l'âge de 77 ans 2 mois, M. Louis Tremblay, époux en 1ères noces de feu Mme Emma Dumais et en 2èmes noces de Mme Anita Tremblay, demeurant au 16, rue Blackburn à St-Ambroise. La famille recevra les sympathies lundi le 9 février 1998 de 14h30 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, et mardi, le 10 février 1998, de 11h00 à 15h00 au salon funéraire Emery Gravel, 560, Simard, St-Ambroise. Les funérailles auront lieu mardi le 10 février 1998 à 15h00 à l'église St-Ambroise. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Jocelyn Tremblay, Lise (Bruno Savard), Carolle (Denis Drapeau), Jocelyne, Justin (Janine Leclerc), Gilles (Louise Lavoie); ses petits-enfants: Yan, Guy, Suzie, Sandy, Daniel, Martin, Maxime, Pascal, Stéphanie, et Alexandra; il était le frère de: feu Paul Tremblay (Eliette Bouchard), Oliva (feu Lorenzo Gauthier), feu René (Alva Plourde), Armand (feu Antoinette Bergeron), feu Delphis (feu Marthe Bouchard); il était le beau-frère de: feu Camil Tremblay, Claire (feu Ghislain Girard), feu Joseph (Rita Lavoie), feu Marie-Paule (feu Gérard Pilote), Valéda, Cécile (feu Antonio Blackburn), Georges-Henri (Marie-Reine Gaudreault), Yvonne (Rosaire Rainville). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.

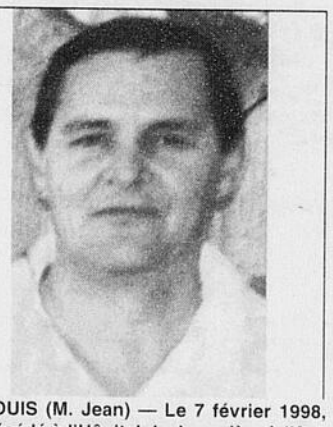


COTE (M. Richard)

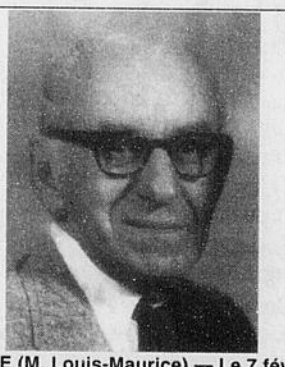
"Ce n'est pas un mortel qui finit, c'est un immortel qui commence"

(Doris Lussier)

Est décédé subitement le 5 février 1998 à sa résidence, à l'âge de 41 ans et 7 mois, M. Richard Côté, fils de feu M. Armand Côté et de feu dame Jacqueline Genest, demeurant au 77 rue Jacques Bacon, Chicoutimi. La famille recevra les sympathies lundi le 9 février 1998 de 12h00 (midi) à 14h00, au salon funéraire Emery Gravel, 520 boulevard Saguenay Est, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu lundi le 9 février 1998 à 14h00 à l'église St-Nom de Jésus. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière Sacré-Coeur. Il laisse dans le deuil son fils Julien Côté; ses frères et soeurs: André Côté (Hélène Morin), Jean-Marc (Lili Collard), Esther (Laval Gravel), Hélène (Freddy James), Suzanne (Micheline Larouche), Céline (Paul Boulianne). Il laisse également sa tante Marie-Joseph Genest, ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis. M. Côté était bénévole pour l'ambulance St-Jean. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de Cardi-O-Forme de Chicoutimi sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.



ST-LOUIS (M. Jean) — Le 7 février 1998, est décédé à l'Hôpital de Jonquière à l'âge de 52 ans, M. Jean St-Louis, époux de Mme Georgette Bouchard, demeurant au 5830, Chemin du Quai, Lac Kénogami. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence funéraire du Saguenay, 2555, St-Dominique, Jonquière, lundi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Mardi, jour des funérailles, le salon ouvrira à 8h30. Les funérailles auront lieu mardi le 10 février 1998 à 10h00 à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils: Eric St-Louis; ses frères et soeurs: Victor St-Louis (Linda Tyo), Pierre (Micheline Bigras), Yvon (Jocelyne), André, Michel,



LAVOIE (M. Louis-Maurice) — Le 7 février 1998, est décédé à Roberval à l'âge de 76 ans 4 mois, M. Louis-Maurice Lavoie, époux de Mme Marguerite Rodrigue, demeurant au 510, St-Joseph, app. 3 à Roberval. La famille recevra les condoléances lundi le 9 février 1998 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, et mardi le 10 février 1998, à compter de midi à la Résidence funéraire Roberval Inc., 820, boul. Marcotte, Roberval. Les funérailles auront lieu mardi le 10 février 1998 à 14h30 à l'église Notre-Dame et M. Lavoie sera incinéré et les cendres seront déposées au columbarium de la Résidence funéraire de Roberval au 820, boul. Marcotte, Roberval. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Daniel (Colette Lessard), Claudette (Denis Toupin), Carole (Christian Meunier), Thérèse (Denis Larivière), Michel (Jacinthe Lalancette), Louis (Nicole St-Gelais), Maryse (Yves Tremblay); ses petits-enfants: Isabelle, Jean-François, Karine, Marco, Nathalie, Audrey, Nicolas; il était le frère de: Claire Lavoie (Gérard Guay), Cécile, Lucille (feu Rémi Lavoie), Rita (Arsène Fortin), feu Paul-Emile (Simone Fortin), feu Lucien (feu Laurette Bocage), feu Aurore (Napoléon L'Heureux), feu Juliette (Georges Fortin, secondes noces Simone Bédard), feu Albert (Rita Gauthier), il laisse également plusieurs parents et amis et le personnel de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à LEUCAN. Pour informations: 418-275-2620, 418-275-0375, fax: 418-275-7496. Direction funéraire: Résidence funéraire Roberval Inc.

Avec profonde sympathie nous offrons

nos condoléances aux familles éprouvées

LE QUOTIDIEN

310776

Prières



FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: C.F.



FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: V. B.



TARDIF (M. Fernand) — Est décédé le 8 février 1998 au Complexe Hospitalier de la Sagamie à l'âge de 75 ans, M. Fernand Tardif, époux de dame Jacqueline Couture, demeurant au 2064, Roussel, autrefois, de Chicoutimi. La famille recevra les sympathies lundi le 9 février 1998 de 19h00 à 22h00, mardi le 10 février 1998 de 9h00 à 10h15 au salon funéraire Emery Gravel, 520, boul. Saguenay à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu mardi le 10 février 1998 à 10h30 à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Emery Gravel. Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants: Jacques Tardif (Claudette Nadeau), Carol (Christiane Morin), Lily (Jocelyn Boucher), Martine (Daniel Simard); ses petits-enfants: Nancy, Frédérick, Danny, Alexandra, Mélanie, Dominic et Pierre-Luc. Il était le frère de: feu Jean-Paul Tardif (feu Charlotte Girard), feu Edmond-Louis, Brigitte (Gérard Thériault), Robert (Pierrette Fillion), Jeannine (Paul Boivin), Yvon (Marina Tremblay), Alfred (Micheline Truchon), et feu Charlotte; il était le beau-frère de: Jeanne Couture (Raymond Doucet), Gilbert, feu Marcel (feu Gaby Ouellet), feu André, Guy, Madeleine (feu Wilfrid Richard), Thérèse (Maurice Villeneuve), Roger, Émile, Jean-Claude, Alexandre (Cécile Désilet), Renée, Gisèle, Gabrielle, Carmen (Gilles Sauvageau), et Pierre. Il laisse également plusieurs neveux et nièces parent et amis. Monsieur Fernand Tardif fut à l'emploi de la C.I.T.S. pendant plus de 40 ans. Il était également Chevalier de Colomb. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation du Québec des Maladies du Coeur sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif. TAR



sports@lequotidien.com

Hockey Féminin

Danielle Goyette s'affirme malgré la mort de son père

Par BILL BEACON

NAGANO (PC)-Danielle Goyette ne voulait pas d'un traitement de faveur mais le match inaugural de l'équipe canadienne de hockey féminin aux Jeux olympiques de Nagano, dimanche, revêtait une signification particulière pour elle.

Le père de Goyette âgé de 77 ans atteint de la maladie d'Alzheimer est décédé à sa résidence de St-Lazare jeudi, trois jours avant que sa fille ne contribue à écrire une page d'histoire avec les débuts du hockey féminin en tant que sport olympique à part entière.

Goyette avait du feu dans les yeux pendant le match et elle a dirigé l'attaque canadienne avec trois buts et une passe dans un gain de 13-0 contre le Japon.

Après la rencontre, Goyette a éclaté en sanglots.

«Danielle était très émue ce soir, a confié l'entraîneuse-adjointe Danièle Sauvageau. Elle a bien joué.

«Elle était très concentrée pendant le match, mais dans le fond de sa pensée, elle a dédié ce match à son père.»

Sauvageau a ajouté que Goyette a demandé à ses coéquipières «de la traiter comme d'habitude» avant le match, ce qu'elles ont fait.

«Elle n'est pas égoïste, a précisé sa coéquipière Cassie Campbell de Brampton. Elle a tenté d'agir comme d'habitude.»

Sur la glace, Goyette a écopé de pénalités pour rudesse et pour avoir cinglé en plus d'inscrire un but à la première période, puis elle a ajouté un but dans chacun des deux engagements suivants.

Sauvageau a précisé que Goyette n'a jamais envisagé de retourner chez elle afin de rejoindre les membres de sa famille.

«Elle a six soeurs et un frère et ils voulaient qu'elle reste ici», a-t-elle dit.

Match à sens unique

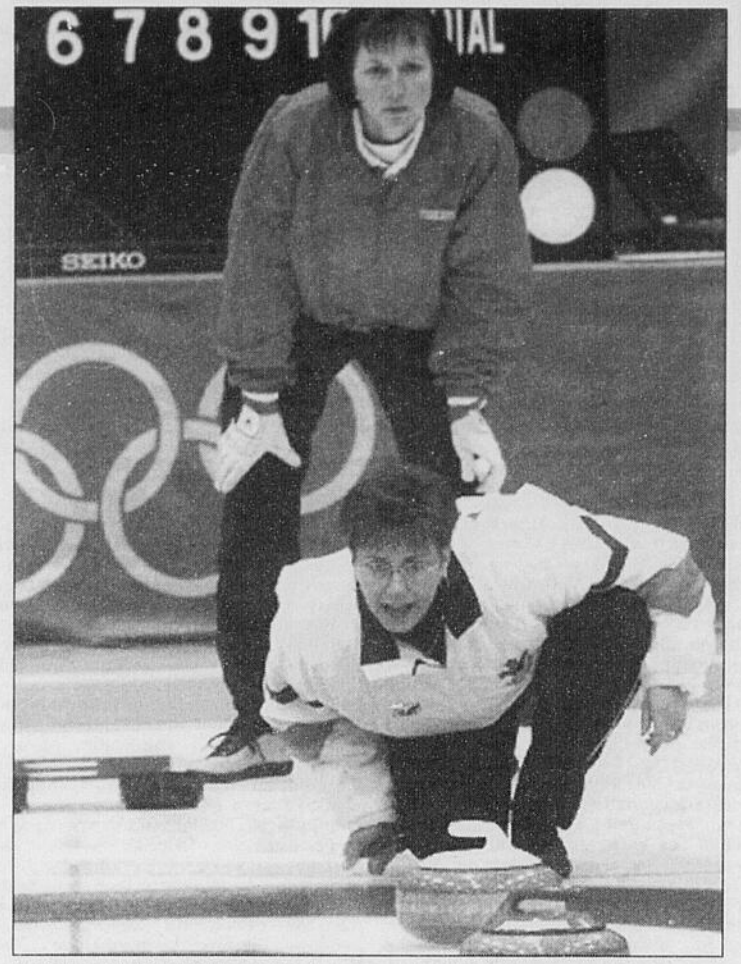
L'équipe canadienne, quadruple championne du monde, s'est montrée intraitable pour dominer complètement les Japonaises, distancées 64-3 dans la colonne des tirs au but. Les 13 buts du Canada pourraient être précieux plus tard dans le tournoi s'il faut départager une égalité en vue de la ronde des médailles.

Hayley Wickenheiser a marqué deux buts tandis que les autres ont été réussis par Campbell, Geraldine Heaney, Therese Brisson, Stacy Wilson, Becky Kellar, Judy Diduck, France St-Louis et Fiona Smith.

Les Japonaises ont obtenu un tir sur la gardienne partante Lesley Reddon et deux sur Manon Rhéaume, qui a pris la relève à mi-chemin dans le match. Le Canada a désormais dominé le Japon 73-0 en cinq affrontements depuis 1990.

Plus tôt dans la journée, la Finlande avait remporté le match inaugural du tournoi féminin avec un gain de 6-0 aux dépens de la Suède. Les Etats-Unis ont également blanchi la Chine 5-0.

Lors des quatre premières éditions du championnat du monde, le classement final a toujours été le même : Canada premier, les Etats-Unis deuxièmes et la Finlande troisième.



SANDRA SCHMIRLER, la skip de l'équipe canadienne a mené sa formation à un triomphe de 7-6 face à la formation américaine.

La descente reportée

HAKUBA, Japon (AP)-Des chutes de neige au sommet et du brouillard sur plusieurs portions de la piste ont entraîné, dimanche, un report à mercredi de la descente messieurs de ski alpin, épreuve reine des Jeux olympiques de Nagano.

Les prévisions météorologiques annonçant de fortes chutes de neige pour lundi, les organisateurs ont finalement décidé de fixer à mercredi la date de la descente messieurs. Le départ de la descente sera donc donné à 20h00 mardi soir, heure de Montréal.

En raison de ce report, le calendrier général des épreuves de ski alpin a subi quelques modifications.

Ainsi, la partie slalom du combiné messieurs, prévue à l'origine mercredi, a été déplacée à lundi 10h15 (dimanche 20h15 à Montréal), tandis que la descente du combiné a été repoussée de lundi à mardi 13h (lundi, 23h00), le même jour que le super-G dames qui débutera à 10h15 (20h15).

Curlign féminin

Le Canada remporte le match d'ouverture

KARUIZAWA, Japon (AP)-Le curling n'a pas eu à subir les contrecoups du mauvais temps, hier, et le Canada a ouvert le tournoi en force.

La skip Sandra Schmirler a mené la formation canadienne à un triomphe de 7-6 face à la formation américaine.

Les Américaines ont ouvert la marque avec un point en première manche, mais le Canada a riposté avec deux points à la deuxième reprise, trois en quatrième manche et deux autres en cinquième. Les Américaines ont tenté une remontée en fin de rencontre mais ce ne fut pas suffisant.

Dans les autres rencontres, la Suède a battu la Norvège 8-2, le Danemark a disposé de l'Allemagne 6-5 et la Grande-Bretagne a battu le Japon 7-5.

Le curling en est à ses premiers Jeux olympiques comme sport à part entière.

Jean-Luc Brassard vit des déceptions

NAGANO (PC)-Jean-Luc Brassard avait la tête appuyée contre ses skis quelques minutes après avoir complété sa descente de qualification. La déception se lisait sur son visage.

Ses chances de remporter une autre médaille d'or aux Jeux olympiques venaient d'en prendre un dur coup.

Brassard n'a pas bien sauté et n'a mérité que le septième rang, tout juste devant un autre Québécois, Stéphane Rochon.

Brassard sait trop bien qu'il lui sera maintenant très difficile d'accéder au podium peut-être même impossible.

Il ne s'est pas caché par ailleurs pour lancer quelques flèches aux dirigeants de l'Association olympique canadienne qu'il tient en partie responsables de ses déboires.

«La sixième place ne fait pas mon affaire, mais le drapeau n'a pas fait mon affaire non plus», a lancé Brassard, cinglant, après sa prestation, croyant qu'il avait pris le sixième rang.

Le Québécois n'a certes pas apprécié toute cette histoire de porte-drapeau et toute la controverse que cela a crée autour de lui. «Mon corps ne voulait pas que je sois porte-drapeau. Quand on m'en a fait la demande, j'étais très fatigué et surpris. Je voulais dire non, mais la fatigue a fait que je n'ai pas bien réagi.»

Des drapeaux, encore des drapeaux

Brassard n'aime pas non plus l'attitude des dirigeants de son équipe qui ont planté des drapeaux canadiens un peu partout dans le village des athlètes.

«Je pense que c'est un manque de respect envers les athlètes et surtout envers les Japonais. Ils sont des hôtes formidables et on devrait les respecter. On dirait une grande colonie de vacances.

«Je n'avais pas besoin de tout cela. Je venais ici aux Jeux pour performer. C'est un grand honneur que de porter le drapeau, mais ce n'est pas la fin du monde non plus.»

Si Brassard était déçu, c'était certes la même chose pour Dominick Gauthier, de Lévis, qui a terminé 17e, manquant sa qualification par la plus faible des marges vu que les 16 premiers accédaient à la finale de mardi.

Mais Gauthier, opéré au genou droit il y a quelques semaines à peine avait de quoi se consoler.

«J'ai réalisé le rêve de ma vie en participant aux Jeux. Je ne peux pas me sentir frustré. Dans les conditions, je ne pouvais faire mieux.

«Je n'avais pas assez de force pour bien pousser lors de mes sauts. Mais je n'ai pas de douleur. Je suis déçu un peu, certes, mais je crois que je peux mourir en paix: J'ai participé aux Jeux.»

Quant à Rochon, qui a réalisé une belle descente, il a avoué être très détendu, peut-être un peu trop même.

«Comme j'étais deuxième au portillon de départ, j'étais au haut de la piste quand les dernières filles descendaient. Je me suis retrouvé tout seul dans le bois et j'écoutais mon discman pour me détendre.

Rochon a réalisé soudainement que c'était à son tour.

«J'avais ressenti de belles émotions lors de la cérémonie d'ouverture. Mais là, en haut de la piste, j'ai réalisé en quelques instants que j'étais aux Jeux. C'est diffile à expliquer.»

CFIX ROCK détente 96.9 FM
www.rock-detente.com
MA RADIO AU BOULOT



CFIX ROCK-DÉTENTE FAIT LA BISE AUX AMOUREUX
Devinez la destination mystère et envolez-vous vers le sud
Écoutez les indices tous les jours entre 10 et 17 h
jusqu'au 13 février
Participez en écoutant maintenant CFIX ROCK-DÉTENTE
Seulement le meilleur de la musique

CFIX ROCK détente 96.9 FM
www.rock-detente.com
MA RADIO AU BOULOT
375833

Premier médaillé olympique de la planche à neige

Rebagliati surfe sur une mine d'or

SHIGA KOGEN, Japon (PC)- La première fois que Ross Rebagliati s'est offert une randonnée de surf des neiges il y a 10 ans, c'est qu'il n'arrivait pas à trouver une plage pour pratiquer le surfing.

Samedi, Rebagliati a remporté la première médaille d'or du Canada aux Jeux olympiques de Nagano et la première médaille d'or de l'histoire de la planche à neige aux Jeux olympiques en enlevant le slalom géant avec un temps combiné de deux minutes et 3.96 secondes.

Rebagliati, de Whistler, C.-B., a devancé l'Italien Thomas Prugger qui a négocié le tracé en 2:03.98 minutes. Le Suisse Ueli Kestenholz a touché le bronze avec un temps de 2:04.08.

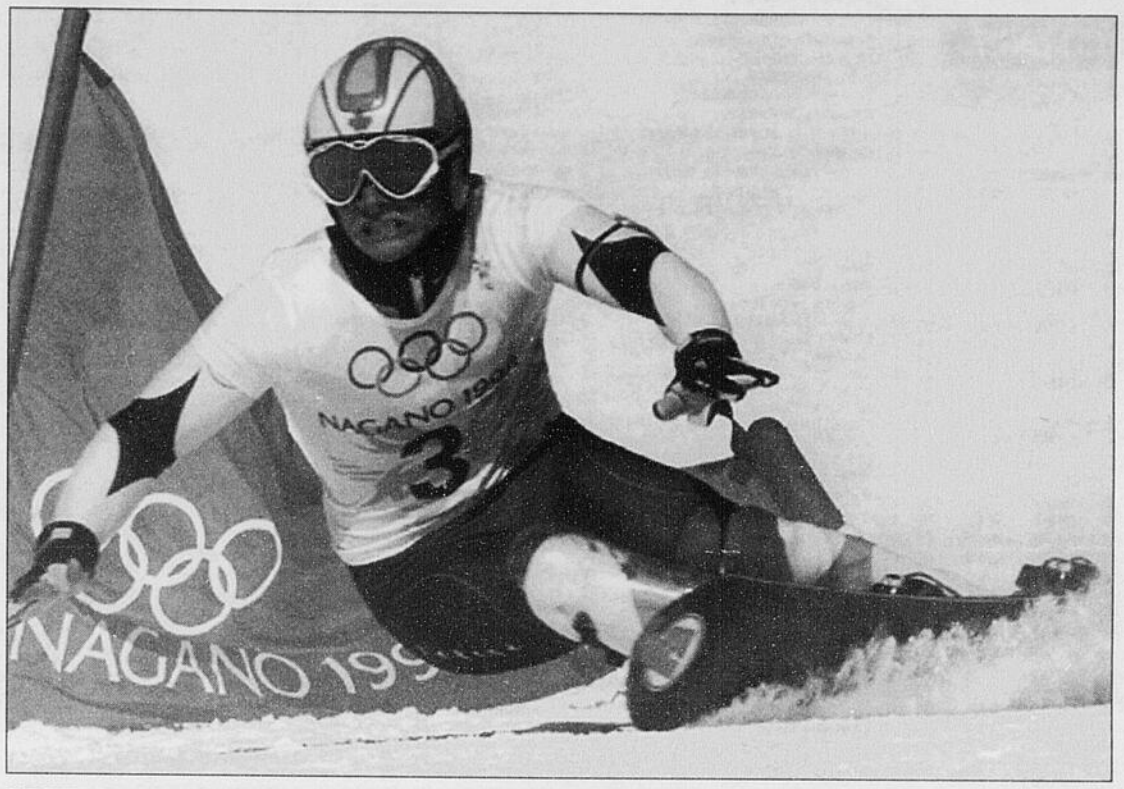
«J'ai toujours voulu faire du surf, mais je n'ai jamais habité à proximité d'une plage, a expliqué Rebagliati. Le surf des neiges est le meilleur succédané.

«Je n'ai pas encore réalisé l'ampleur de ma victoire, mais j'ai travaillé pendant 10 ans pour y arriver. «Au cours des trois dernières années, j'y ai pensé souvent et mon rêve vient finalement de se réaliser.

«C'est incroyable de penser que je serai toujours reconnu comme le premier médaillé olympique de ce sport.»

Cette médaille signifie aussi que Rebagliati pourrait être assis sur une véritable mine d'or en commandites de toutes sortes. La compagnie Nike, pour une, entend dépenser des millions pour promouvoir le surf des neiges auprès des adolescents et Rebagliati, à titre de champion olympique et de seul surfeur nord-américain à se classer parmi les cinq premiers, sera sûrement de la promotion.

Selon le surfeur américain Mike Jacoby, 17e de la compétition, il y avait lieu de célébrer : «Ca ouvre bien des portes pour ce sport, a-t-il dit. Il y a toute une génération qui n'a pas encore dévalé une pente. C'est le début d'un nouveau rêve olympique pour les jeunes.»



REVE - En plus de réaliser un rêve, la médaille de Rebagliati que l'on voit sur la photo lors de sa descente historique, signifie aussi qu'il pourrait être assis sur une véritable mine d'or en commandites de toutes sortes.

Malchance en patinage artistique

Sargeant chute lors du programme court

par Neil Stevens

NAGANO, Japan (PC)-Le couple champion canadien Kristy Sargeant et Kris Wirtz espéraient être dans la course pour une médaille en patinage artistique aux Jeux olympiques de Nagano.

Leurs espoirs se sont pour ainsi dire envolés après la chute de Sargeant lors du programme court, dimanche, première épreuve de patinage artistique à Nagano.

«Notre objectif ultime est d'obtenir une médaille, a confié Wirtz, de Marathon en Ontario. Je ne sais pas ce qui va se passer maintenant parce qu'une petite erreur en huit éléments, ce n'est pas très bon. Mais nous allons tout donner la prochaine fois.»

Wirtz et Sargeant, d'Alix, en Alberta, occupent le 11e rang à l'issue du programme court. Marie-Claude Savard-Gagnon et Luc Bradet, de Baie St-Paul, sont 12es sur 20 couples. Aux championnats du monde 1997, Sargeant et Wirtz s'étaient classés sixièmes alors que Savard-Gagnon et Bradet avaient terminé 14e.

Le couple russe Artur Dmitriev-Oksana Kazakova a remporté le programme court. Les Russes ont devancé les champions du monde allemands Mandy Woetzel et Ingo Steuer, deuxièmes, et leurs compatriotes Elena Berezhnaya et Anton Sikharulidze, troisièmes. Les champions d'Europe et favoris de l'épreuve ont chuté sur leur triple saut. Seulement cinq des 20 couples en lice sur «l'Anneau blanc» de Nagano ont réussi à passer cette figure.

Le programme court compte pour un tiers de la note finale, ce qui signifie que les trois premiers couples pourraient remporter le programme libre et ramener les médailles d'or. Le programme libre sera présenté mardi soir à 18h00, heure de Montréal.

Malchance pour les Canadiens

Sargeant, âgée de 24 ans, et Wirtz, 28 ans, se sont exécutés les premiers et ils ont ruiné leur chance quand Sargeant a chuté sur une triple boucle piquée.

«Je pense que ça allait très bien; ce saut fut notre seule erreur, a dit Sargeant. Nous avons fait de notre mieux.»

C'est une erreur plutôt rare pour l'expérimentée patineuse.

«C'était la première triple boucle piquée qu'elle ratait dans le programme court en quatre ans», a noté l'entraîneur Paul Wirtz.

«Il leur faut revenir plus fort mardi et montrer aux gens qu'il s'agissait simplement d'une malchance.»

Savard-Gagnon, âgée de 25 ans, et Bradet, 28 ans, ont eux aussi été frappés par le mauvais sort puisque Savard-Gagnon est victime d'un virus.

«Elle s'est réveillée avec une forte fièvre et elle avait même de la misère à marcher, a expliqué Bradet. Elle a dormi la plupart de la journée.

«J'ai dû patiner très prudemment car Marie-Claude n'était pas synchronisée avec moi. Et, comble de malheur, je commence moi aussi à tousser.»

Petite faiblesse des Russes

Malgré quelques faiblesses sur leur «spirale de la mort», l'une des difficultés techniques requises pour ce programme court, (avec un porté, un double twist, une pirouette individuelle, une pirouette en couple, un saut en individuel, une séquence de pas et une séquence de spirales), Kazakova-Dmitriev ont impressionné les juges. Ils patinaient sur la musique du film «2001-l'Odyssée de l'espace».

Malgré cette performance, Dmitriev reste prudent.

«Nous ne pensons pas encore à la médaille. Ce n'est que le premier jour», a expliqué le patineur russe, médaillé d'or en 1992 et d'argent en 1994 avec une autre partenaire.

EN BREF

NAGANO (AP)-Les 18es Jeux olympiques d'hiver sont d'ores et déjà un immense succès populaire. Un total de 76 220 spectateurs, dont 48 937 pour la seule cérémonie d'ouverture, se sont rendus samedi sur les sites olympiques, a annoncé dimanche le NAOC, comité d'organisation des Jeux de Nagano.

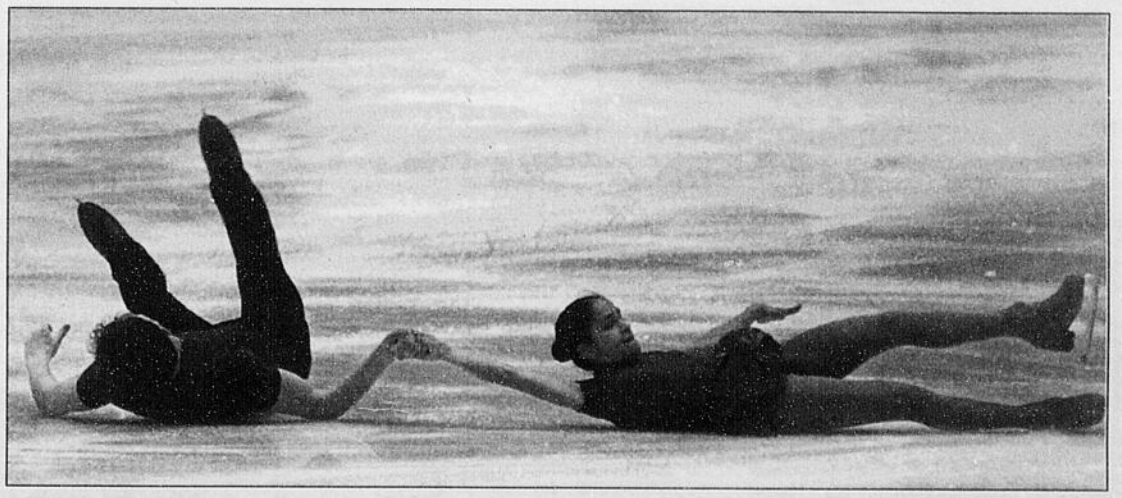
Près de 5,6 millions de personnes ont assisté au parcours des trois flammes olympiques à travers le Japon, et 100 000 personnes se sont déplacées pour les voir arriver samedi dans la cité olympique.

Quant au site web officiel des JO, il a enregistré 19,6 millions de connexions depuis son inauguration, soit déjà deux millions de plus que celui des Jeux olympiques d'Atlanta.

NAGANO (AP)-Kenji Ogikawa n'a pas été payé pour ses efforts. Le triple vainqueur de la Coupe du monde de combiné nordique, qui a prononcé le serment olympique pendant la cérémonie d'ouverture, avait mémorisé son texte en Français et en Anglais. Mais le comité d'organisation lui a expliqué que la version japonaise suffirait, les traductions française et anglaise étant affichées sur écrant géant.

NAGANO (AP)-Les organisateurs prévoient d'accroître le nombre de navettes pour les journalistes, après les retards et la confusion qui se sont produits après la cérémonie d'ouverture. Le porte-parole du NAOC a expliqué que les transports réservés aux VIP et aux athlètes avaient bien fonctionné, mais ceux des journalistes ont été retardés en raison d'un changement de dernière minute dans le programme de l'empereur Akihito.

«Le service de bus n'était pas parfait, a ajouté Ko Yamaguchi. Nous avons 1000 autobus qui sillonnent les sites olympiques. Je pense qu'il y a eu un problème d'organisation.»



CHUTE - Il n'y a pas seulement que les canadiens qui connaissent de la difficulté en patinage artistique, le couple français Nicolas Osseland et Sabrina Lefrançois ont également chuté lors de leur prestation au programme court.

LES CHIFFRES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT DOUBLE

CONFERENCE DE L'EST

Section Nord-Est

	MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran.	10m.	Série
Pittsburgh	58	29	16	13	159	132	71	13-8-6	16-8-7	5-1-4	N3
Montréal	56	28	21	7	168	141	63	11-12-5	17-9-2	4-5-1	P2
Boston	56	23	22	11	140	138	57	11-11-5	12-12-6	2-6-2	P2
Buffalo	55	22	21	12	143	138	56	12-8-7	10-12-6	5-1-4	G1
Ottawa	58	23	25	10	130	140	56	13-13-3	10-13-6	4-4-2	N1
Caroline	57	21	29	7	139	161	49	13-12-6	8-17-1	4-5-1	G1
Section Atlantique											
New Jersey	56	34	16	6	158	110	74	21-7-0	13-9-6	5-2-3	G3
Philadelphie	55	29	17	9	160	123	67	15-8-4	14-9-5	4-6-0	P1
Washington	56	26	19	11	156	143	63	13-9-5	13-10-6	5-2-3	P1
N.Y. Rangers	57	17	24	16	140	154	50	10-11-8	7-13-8	3-4-3	N1
N.Y. Islanders	57	20	29	8	148	158	48	11-14-3	9-15-4	4-4-2	P1
Floride	57	18	27	12	138	161	48	8-14-6	10-13-6	3-5-2	P1
Tampa Bay	56	10	37	9	104	185	29	7-15-6	3-22-3	1-8-1	G1

CONFERENCE DE L'OUEST

Section Centrale

Dallas	57	36	13	8	174	115	80	17-5-5	19-8-3	8-2-0	G3
Detroit	58	31	15	12	177	136	74	18-7-5	13-8-7	4-4-2	P1
St. Louis	59	30	21	8	173	145	68	18-8-5	12-13-3	4-4-2	G2
Phoenix	57	24	22	11	162	159	59	13-9-6	11-13-5	3-4-3	N1
Chicago	56	22	25	9	134	133	53	10-12-6	12-13-3	4-6-0	P2
Toronto	55	19	29	7	129	164	45	11-14-4	8-15-3	5-5-0	G1
Section Pacifique											
Colorado	58	29	13	16	172	138	74	16-5-10	13-8-6	5-4-1	G3
Los Angeles	55	26	20	9	161	146	61	16-8-2	10-12-7	8-1-1	G3
San Jose	56	21	28	7	139	151	49	10-15-4	11-13-3	5-4-1	P2
Edmonton	57	19	28	10	141	163	48	10-13-5	9-15-5	3-6-1	P3
Anaheim	56	19	28	9	137	171	47	10-16-4	9-12-5	4-5-1	P1
Calgary	57	16	30	11	149	179	43	11-14-4	5-16-7	4-5-1	G2
Vancouver	57	16	33	8	153	201	40	9-15-4	7-18-4	4-6-0	G2

CALENDRIER

Vendredi, 6 février

Pittsburgh 2 Buffalo 2
Vancouver 5 Edmonton 4

Samedi, 7 février

Los Angeles 5 Anaheim 2
Colorado 3 Philadelphie 2
New Jersey 3 N.Y. Islanders 2
Caroline 3 Boston 1
Dallas 3 Chicago 1
St. Louis 4 Detroit 1
Toronto 3 Floride 2
Tampa Bay 4 Washington 3
Pittsburgh 2 Ottawa 2
Buffalo 4 Montréal 1
NY Rangers 1 Phoenix 1
Calgary 4 Edmonton 2
Vancouver 6 San Jose 3
(Trêve olympique du 8 au 24 février)

MARQUEURS

	B	P	Pts
Jagr, Pgh	25	42	67
Selanne, Ana	41	27	68
Forsberg, Col	20	46	66
LeClair, Pha	38	26	64
Lindros, Pha	25	38	63
Bure, Vcr	34	26	60
Francis, Pgh	16	43	59
Tkachuk, Pho	35	22	57
Sakic, Col	24	33	57
Stumpel, LA	17	40	57
Oates, Was	13	44	57
Bondra, Was	36	20	56
Recchi, Mtl	25	31	56
Fleury, Cal	18	38	56
Gretzky, NYR	13	43	56
Palffy, NYI	30	24	54
LaFontaine, NYR	20	34	54
Allison, Bos	20	33	53
Amonte, Chi	20	33	53

CLASSEMENT GENERAL

Conférence de l'Est

	Mj	Pts
New Jersey	56	74
Pittsburgh	58	71
Philadelphie	55	67
Montréal	56	63
Washington	56	63
Boston	56	57
Buffalo	55	56
Ottawa	58	56
N.Y. Rangers	57	50
Caroline	57	49
N.Y. Islanders	57	48
Floride	57	48
Tampa Bay	56	29

Conférence de l'Ouest

Dallas	57	80
x-Colorado	58	74
Detroit	58	74
St. Louis	59	68
Los Angeles	55	61
Phoenix	57	59
Chicago	56	53
San Jose	56	49
Edmonton	57	48
Anaheim	56	47
Toronto	55	45
Calgary	57	43
Vancouver	57	40

x-meneur de section 1-2.

	B	P	Pts	Pén
8. Mark Recchi	25	31	56	37
27. Shayne Corson	17	30	47	72
25. Vincent Damphousse	14	29	43	34
11. Saku Koivu	10	32	42	32
26. Martin Rucinsky	18	22	40	74
49. Brian Savage	19	13	32	26
38. Vladimir Malakhov	10	20	30	40
22. Dave Manson	4	22	26	68
43. Patrice Brisebois	3	21	24	43
37. Patrick Poulin	5	11	16	23
44. Jonas Hoglund	6	8	14	16
17. Benoît Brunet	5	9	14	37
5. Stéphane Quintal	6	6	12	88
71. Sébastien Bordeleau	4	7	11	28
28. Marc Bureau	7	2	9	6
3. Zarley Zalapski	2	7	9	41
24. Scott Thornton	3	6	9	125
55. Igor Ulavov	2	7	9	85
23. Turner Stevenson	3	4	7	72
34. Peter Popovic	1	3	4	20
52. Craig Rivet	0	2	2	83
15. Eric Houde	1	0	1	0
29. Brett Clark	1	0	1	20
21. Mick Vukota	1	0	1	138
41. Jocelyn Thibault	0	1	1	0
52. David Ling	0	0	0	0
46. Matt Higgins	0	0	0	0
35. Andy Moog	0	0	0	4

Gardiens	G	P	N	MinBaBlMoy.			
35. Andy Moog	15	12	2	1674	68	22.44	
41. Jocelyn Thibault	13	9	5	1728	72	22.50	
Totaux (1)	**28**	**21**	**7**	**3402**	**140**	**42.47**	

LIGUE AMÉRICAINE

Conférence de l'Est

Section Atlantique

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	P
Saint-Jean	51	28	15	8	0	147	123	64
Fredericton	55	24	19	8	4	178	169	60
St. John's	52	17	20	12	3	148	158	49
Portland	56	19	26	9	2	164	179	49
Section Nouvelle-Angleterre								
Hartford	51	27	15	8	1	168	147	63
Springfield	52	26	17	7	2	184	170	61
Worcester	50	22	20	4	4	166	169	52
New Haven	55	23	27	4	1	165	175	51
Providence	51	13	28	5	5	151	203	36
Conférence de l'Ouest								
Section Empire State								
Hamilton	52	27	13	11	1	171	142	66
Albany	53	28	14	7	4	191	140	67
Adirondack	56	23	23	7	3	169	187	56
Syracuse	50	22	20	6	2	172	183	52
Rochester	52	17	25	10	0	157	185	44
Section Mid-Atlantique								
Philadelphie	51	32	12	6	1	199	149	71
Hershey	54	23	23	4	4	154	167	54
Kentucky	49	22	19	5	3	162	158	52
Cincinnati	52	13	25	9	5	157	201	40

Un point pour une défaite en prolongation.

Samedi, 7 février

Saint-Jean 3 Sprinfield 2
Fredericton 5 Worcester 1
Hershey 4 Rochester 2
Albany 8 Adirondack 3
Portland 3 Providence 1
Kentucky 5 Cincinnati 3

Dimanche, 8 février

New Haven 2 Hartford 1
Providence 4 Portland 1
Adirondack 6 Hamilton 3
Syracuse 4 Fredericton 3 (P)
Philadelphie 5 Hershey 1
Albany 4 Rochester 0

JUNIOR MAJEUR

Section Lebel

	MJ	G	P	N	BP	BC	P
Rouyn-Noranda	55	36	16	3	284	188	75
Laval	54	32	19	3	219	174	67
Victoriaville	55	30	18	7	206	160	67
Shawinigan	54	30	18	6	210	182	66
Val-d'Or	56	27	23	6	196	180	60
Hull	54	25	28	1	212	209	51
Sherbrooke	54	24	27	3	183	194	51
Drummondville	54	19	32	3	169	247	41
Section Frank-Dilio							
Québec	56	33	18	5	225	179	71
Rimouski	55	30	22	3	222	201	63
Chicoutimi	56	31	24	1	224	222	63
Moncton	55	20	27	8	194	191	48
Halifax	55	19	31	5	204	250	43
Baie-Comeau	55	12	38	5	170	256	29
Cap-Breton	56	13	40	3	155	240	29

Samedi, 7 février

Cap-Breton 1 Drummondville 0
Victoriaville 5 Rimouski 0

Dimanche, 8 février

Rouyn-Noranda 4 Québec 1
Chicoutimi 4 Laval 2
Hull 5 Sherbrooke 2
Moncton 6 Drummondville 0
Rimouski 4 Shawinigan 1

Mardi, 10 février

Cap-Breton à Halifax, 19h.
Rouyn-Noranda à Val-d'Or, 19h30

MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Ribeiro, Mike Rou	55	38	74	112
Benoit, Mathieu Chi	55	54	57	111
Abid, Ramzi Chi	55	37	71	108
Dagenais, Pierre Rou	45	48	57	105
Roger, Sébastien Mon	55	43	47	90
Richards, Brad Rim	55	28	62	90
Lecavalier, Vincent Rim	45	32	56	88
Gosselin, David Chi	56	36	51	87
Perna, Dominic Lav	52	36	48	84
Johnston, Marty Hul	50	37	44	81
Walser, Derrick Rim	55	29	49	78
Thibeault, David Vic	55	37	40	77
Rodier, Sylvain Sha	52	30	47	77
Fortier, François She	54	29	48	77
Dumont, Jean-Pierre Vd	44	41	34	75

	PJ	B	A	PTS
14-Mathieu Benoit	55	54	57	111
19-Ramzi Abid	55	37	71	108
18-David Gosselin	56	36	50	86
22-Marc Bouchard	56	23	35	58
17-Daniel Archambault	53	9	26	35
25-Yves Bellerose	54	2	24	26
12-Sébastien Tremblay	43	2	22	24
26-Sacha Filion	53	8	15	23
04-Jean-Pierre Coté	27	9	9	18
23-Grégory Dupré	55	8	10	18
09-Bruce Richardson	29	6	11	17
10-Robin Bacul	35	6	11	17
31-Michel Beausoleil	55	9	6	15
24-Patrick Gingras	44	5	9	14
27-Eric Jenkins	40	5	6	11
15-Eric Van Acker	35	1	5	6
35-Guillaume Marcoux	34	1	5	6
20-Jean-Sébastien Trudelle	32	1	4	5
11-Tony McHugh	28	1	3	4
39-Rémi Bergeron	56	0	2	2
33-Yan Collin	55	0	0	0
28-Samuel Lavoie	43	0	0	0

LIGUE INTERNATIONALE

CONFERENCE DE L'EST

Section Nord-Est

	Mj	G	P	DF	BP	BC	Pts
Detroit	55	34	12	9	194	151	77
Orlando	52	25	19	8	164	167	58
Grand Rapids	53	26	23	4	147	148	56
Québec	54	19	29	6	141	185	44
Section Centrale							
Fort Wayne	53	31	18	4	177	156	66
Cincinnati	55	25	20	10	185	174	60
Cleveland	53	25	24	4	159	173	54
Indianapolis	54	25	26	3	160	183	53
Michigan	53	22	24	7	142	166	51
Conférence de l'Ouest							
Section Mid-Ouest							
Chicago	56	37	17	2	192	169	76
Milwaukee	54	29	21	4	161	163	62
Kansas City	54	25	22	7	165	173	57
Manitoba	55	22	28	5	160	183	49
Section Sud-Ouest							
Long Beach	58	34	16	8	185	149	76
Utah	53	33	13	7	183	141	73
Houston	54	33	16	5	181	145	72
Las Vegas	53	25	22	6	173	180	56
San Antonio	53	16	32	5	140	203	37

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.

Samedi, 7 février

Orlando 4 Grand Rapids 3 (F)
Kansas City 5 Michigan 1
Chicago 5 Cincinnati 4
Fort Wayne 10 Indianapolis 2
Cleveland 3 Milwaukee 2 (F)
Québec 5 Houston 3
Detroit 4 Long Beach 1
Manitoba 2 Utah 0

Dimanche, 8 février

Cleveland 3 Chicago 2
Manitoba 3 Las Vegas 2
Fort Wayne 4 Kansas City 1

Mardi, 10 février

Match des étoiles à Orlando

SEMI PROFESSIONNEL

Section Est

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
y-Pont-Rouge	38	32	5	1	216	122	65
Thetford Mines	38	20	15	3	184	158	43
Rive-Sud	37	16	19	2	174	186	34
Québec	38	16	21	1	208	247	33
Jonquière	37	11	22	4	147	201	26
Section Centrale							
y-Acton Vale	37	25	10	2	215	161	52
Granby	36	22	13	1	203	180	45
Windsor	37	15	20	2	162	223	32
Asbestos	36	12	19	5	146	203	29
Section Ouest							
y-St-Gabriel	37	27	8	2	212	153	56
Lachute	37	25	11	1	213	168	51
Ste-Thérèse	37	13	18	6	166	186	32
Sorel	37	13	21	3	163	195	29
x-Iberville	36	12	22	1	145	172	25

x-équipe suspendue
y-champion de section
NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.

Samedi, 7 février

Acton Vale 5 Thetford Mines 4 (F)
St-Gabriel 5 Jonquière 3
Granby 12 Rive-Sud 5

Dimanche, 8 février

Québec 5 Jonquière 4 (F)
Lachute 7 Sorel 3
Acton Vale 11 Windsor 5
Ste-Thérèse 1 Iberville 0 (par forfait)
Asbestos 10 Rive-Sud 5

Mardi, 10 février

Asbestos à Granby, 19h30.
Ste-Thérèse à Lachute, 20h.

MARQUEURS

	PJ	B	A	PTS
09-Jean Imbeau	36	24	42	66
26-Francois Boulianne	24	16	25	41
32-Eric Tremblay	27	9	26	35
22-Dominic Savard	34	12	19	31
19-Régis Tremblay	34	12	15	27
10-Stéphane Bouchard	27	14	12	26
44-Stéphane Paradis	28	11	13	24
24-Éric Gravel	32	7	18	25
30-Martin Gagné	16	8	11	19
20-Maxime Jean	31	7	12	19
29-Richard Boivin	32	7	10	17
07-Joël Fillion	31	5	5	10
27-Stéphane Ouellet	11	0	10	10
14-Stéphane Potvin	27	3	5	8
25-Carl Larouche	22	1	6	7
05-Steve Paul	14	2	2	4
44-Martin Legendre	10	3	1	4
28-Janic Boisvert	29	2	1	3
12-Eric Gauthier	14	1	2	3
26-Pascal Boivin	19	1	2	3
12-Donald Bugeaud	22	0	3	3
04-Dany Girard	6	0	2	2
03-Yves Privé	3	0	1	1

MIDGET AAA

Section CCM

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Charles-LeMoyne	37	25	10	2	170	129	52
Amos	39	22	16	1	144	124	43
Gatineau	37	19	17	1	122	140	39
Lac St-Louis	37	18	17	2	170	138	38
Régents LLL	38	17	18	3	114	117	37
Collège Français	37	14	21	2	117	158	30
Section Tacks							
Magog	37	29	7	1	188	132	59
Jonquière	38	21	13	4	185	146	46
Lévis	37	21	15	1	165	156	43
Ste-Foy	36	20	14	2	172	163	42
Cap-de-la-Madeleine	36	14	18	4	168	189	32
Antoine-Girouard	34	2	31	1	104	215	5

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.

Dimanche, 8 février

Gatineau 5 Amos 2
Collège Français 2 Régents LLL 1
Charles-Lemoyne 5 Antoine-Girard 1

Mercredi, 11 février

Lac-St-Louis à Charles-Lemoyne, 19h

Vendredi, 13 février

Régents LLL à Charles-Lemoyne, 19h30
Magog à Ste-Foy, 19h30
Lac-St-Louis à Gatineau, 20h
Lévis à Cap-de-la-Madeline, 20h

MARQUEURS

	PJ	B	P	Pts
48 - David Girard	32	39	32	70
24 - Pierre Lévesque	34	16	37	53
55 - Ken Arsenault	35	30	22	52
18 - Francis Pelletier	36	17	32	49
32 - Pierre-Luc Laprise	36	11	20	31
23 - Mathieu Pigeon	35	12	19	31
47 - David Chouinard	37	9	17	26
41 - David Bouchard	35	12	13	25
45 - Alexandre Belzile	37	6	16	22
21 - André Bouchard	31	8	10	18
29 - Benoit Martin	34	4	12	16
77 - Hugo Lévesque	36	3	13	16
22 - Marc-André Gobeil	22	5	9	14
46 - Patrick Chouinard	35	3	8	11
36 - Marc Villeneuve	35	3	7	10
43 - Patrick Gilbert	36	2	8	10
88 - Jean-François Rousseau	37	2	4	6
66- Vincent Harvey	17	1	3	4
44- Mike Ouellet	2	1	1	2
34- Jean-François Corbin	3	0	2	2
44- Guillaume Lavoie	7	1	0	1
31 -Joël Thériault	31	0	1	1
35- Mathieu Bernatechez	15	0	0	0
44- Gilles Tremblay	7	0	0	0

COLLEGIAL MAJEUR

	PJ	G	P	DP	BP	BC	PTS
Lennoxville	26	20	6	0	151	101	40
Lévis-Lauzon	26	17	7	0	147	83	38
Saint-Laurent	25	18	6	1	127	74	37
Laflèche	26	14	11	1	121	101	29
Collège-Français	25	13	11	1	99	86	27
Chicoutimi	26	11	13	2	124	136	24
John-Abbott	23	10	12	1	93	94	21
Jonquière	25	6	18	1	81	142	13
Joliette	24	2	20	2	74	191	6

(Un point pour une défaite en prolongation.)

Vendredi, 6 février

Laflèche 3 Saint-Laurent 4
Lévis-Lauzon 5 John-Abbott 3

Samedi, 7 février

Collège-Français 8 Chicoutimi 5
Joliette 5 Jonquière 6
John-Abbott 6, Lennoxville 4

Dimanche, 8 février

Lennoxville 6 Laflèche 0
Joliette 4 Chicoutimi 5
Collège-Français 7 Jonquière 2
Lévis-Lauzon 5 Saint-Laurent 2

JUNIOR REGIONAL

	PJ	G	P	DF	BP	BC	PTS
X-Chicoutimi	28	20	7	1	187	106	41
Jonquière	28	17	8	3	149	125	37
Normandin	28	15	12	1	127	121	31
La Baie	27	14	13	0	117	122	28
Métabetchouan	29	10	16	3	122	166	23
Alma	28	8	18	2	93	164	18

X-Champion de la saison régulière)
(Un point pour une défaite en fusillade)

Vendredi, 6 février

Jonquière 6 Chicoutimi 9
Normandin 4 Alma 8
La Baie 5 Métabetchouan 4 (fus.)

Dimanche, 8 février

La Baie 2 Jonquière 5
Chicoutimi 3 Alma 6

Lundi, 9 février

Alma à Jonquière, 19h15

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Richard Lapointe, Chicoutimi	30	48	78
Jean-Sébastien Vallée, Chicoutimi	27	51	78
Marc-André Gobeil, La Baie	35	35	70
Patrick Desbiens, Jonquière	36	33	69
Stéphane Piché, Chicoutimi	24	40	64
Carl Verreault, Jonquière	31	30	61
Frédéric Roussel, Chicoutimi	25	34	59

MIDGET REGIONAL

	PJ	G	P	NDP	BP	BC	PTS
X-Dolbeau	30	24	4	2	0	155	60	50
Jonq. (Marquis)	28	20	3	3	2	129	81	45
Alma	30	20	7	2	1	147	94	43
Saint-Félicien	29	15	11	2	1	135	98	33
Jonq. (Orioles)	28	13	14	1	0	116	121	27
Chicoutimi	30	9	18	1	2	87	126	21
Chicoutimi-Nord	29	8	18	1	2	89	165	19
La Baie	30	2	26	0	2	61	174	6

(Un point pour une défaite en prolongation)
X-Champion de la saison régulière.

Samedi, 7 février

Chicoutimi-Nord 1 Dolbeau 6

Dimanche, 8 février

Chicoutimi 5 Saint-Félicien 6
Jonq. (Orioles) 2 Dolbeau 5
La Baie 2 Chicoutimi-Nord 7

Mardi, 10 février

Jonq. (Marquis) à Saint-Félicien, 19h

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Dany Privé, Alma	33	49	82
Sébastien Renaud, Alma	28	30	58
Pierre-Yves Tardif, Saint-Félicien	27	28	55
Mathieu Boulianne, Dolbeau	25	25	50
Gino Dion, Marquis	19	29	48
Mathieu Lavoie, Orioles	22	23	45
Eric Dufour, Alma	20	25	45
Mikaël Bouchard, Dolbeau	15	30	45

BANTAM REGIONAL

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
X-Lac-St-Jean-Est	28	20	6	2	0	163	75	42
Mistassini	28	20	7	1	0	124	77	41
Jonq. (Orioles)	28	18	7	3	0	111	65	39
Roberval	28	13	9	3	3	106	98	32
Jonq. (Marquis)	28	11	13	4	0	94	98	26
La Baie	27	10	15	1	1	87	138	22
Chicoutimi-Nord	28	8	19	0	1	78	140	17
Chicoutimi	27	3	20	2	2	57	130	10

X-Champion de la saison régulière.

Samedi, 7 février

La Baie 3 Chicoutimi 5

Mercredi, 11 février

Chicoutimi à La Baie, 20h
(Fin de la saison régulière)

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Mathieu Simard, Orioles	29	26	55
Pascal Vandal, Lac-Saint-Jean-Est	29	26	55
Frédéric Guay, Mistassini	24	27	51
Jean-François Racine, Roberval	17	33	50
Eric Bergeron, La Baie	19	31	50
S Larouche, Lac-Saint-Jean-Est	21	29	50
David Ouellet, Lac-Saint-Jean-Est	20	27	47
Julien Tremblay, Roberval	25	21	46
Anthony Jomphe, Orioles	24	22	46

PEEWEE REGIONAL

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Saint-Félicien	27	19	5	3	128	85	41
Jonq. (Orioles)	24	20	4	0	108	49	40
Lac-Saint-Jean-Est	26	16	7	3	108	73	35
Lac-Saint-Jean-Nord	26	14	11	1	106	89	29
Chicoutimi	26	9	12	5	79	86	23
Chicoutimi-Nord	25	9	13	3	89	109	21
Jonq. (Marquis)	27	5	18	4	80	124	14
La Baie	27	1	23	3	51	134	5

1er au 8 février
Tournoi de La Baie

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Steven Girard, Rapides	25	27	65.5
Mathieu Gilbert, Orioles	18	26	57.0
Marc-André Brassard, Marquis	23	21	54.5
Simon Fafard, Dynamos	23	21	54.5
Pierre-Luc Boillat, Rapides	18	23	52.5

ATOME REGIONAL

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Jonq. (Marquis)	27	14	9	4	86	66	32
Chicoutimi	27	13	8	6	74	61	32
Lac-Saint-Jean-Est	28	13	10	5	77	69	31
Jonq. (Orioles)	28	12	9	7	99	82	31
Chicoutimi-Nord	27	13	12	2	80	61	28
La Baie	27	3	20	4	44	121	10

Samedi, 7 février

Lac-Saint-Jean-Est 3 Jonq. (Orioles) 3

Dimanche, 8 février

Lac-Saint-Jean-Est 3 Jonq. (Marquis) 3

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Michael Voyer, Marquis	13	27	53.5
Cédric Daigneault, Aiglons	15	25	52.5
Simon Couture, Aiglons	25	18	52.0
Mathieu Tremblay, Orioles	15	20	45.0
Romy Elayoubi, Chicoutimi	21	10	36,0

SPORT ÉCLAIR

Goran Ivanisevic maître chez lui

SPLIT, Croatie (AP)-Le Croate Goran Ivanisevic, tête de série numéro 2, a remporté le tournoi ATP de Split, hier, en battant en finale le Britannique Greg Rusedski, tête de série numéro 1, sur le score de 7-6 (7-3) et 7-6 (7-5).

C'est le 21e tournoi remporté par le joueur croate, et sa deuxième victoire consécutive à Split. L'an dernier, il avait gagné ce tournoi disputé en salle face au même adversaire.

SOMMAIRES

LIGUE JUNIOR MAJEUR

LAVAL 2
CHICOUTIMI 4

Première période

1.

L'Association olympique canadienne est dans «l'eau bouillante»

Les dirigeants ne règlent rien

Par MICHEL LAJEUNESSE

NAGANO (PC)-«Hé que ça commence drôle!»

Les Jeux olympiques de Nagano ont en effet commencé d'une bien drôle de façon pour les dirigeants de l'Association olympique canadienne. Et on se demande bien si la comédie, qui ressemble de plus en plus à quelques épisodes de «La P'tite Vie», va se poursuivre.

Pour se défendre, le président de l'AOC, Bill Warren, et le chef de la direction de l'association, Carol Anne Letheren, ont rencontré la presse, dimanche, pour tenter de réparer les pots cassés, mais ils n'ont vraiment rien réglé.

La réception mise sur pied pour présenter l'équipe, a soulevé l'indignation générale au point que certains ministres du gouvernement fédéral, avec Sheila Copps en tête, croyaient qu'elle allait déclencher une crise nationale.

Le choix de Jean-Luc Brassard comme porte-drapeau lors des cérémonies d'ouverture n'a pas fait l'unanimité non plus auprès de certains autres athlètes et voilà que Brassard lui-même a remis la décision en question.

Il risque fort de déclencher une autre crise, lui qui a déclaré hier que c'était un manque de respect envers les athlètes, les hôtes japonais et leur culture que d'avoir tapissé la village olympique et la ville de Nagano de tant de drapeaux canadiens.

Warren ne semble pas avoir très bien compris les propos du skieur acrobatique.

«Je sais qu'il y a beaucoup de drapeaux au village, mais je n'en ai pas été offensé. Je suis fier d'être Canadien et je pense que nos athlètes ont ressenti un sentiment de fierté aussi en voyant tous ces drapeaux.

«Nous avons eu cette idée aux Jeux de Lillehammer. Nos voisins au village étaient les Norvégiens et ils avaient des drapeaux partout.»

Les Norvégiens étaient chez eux. Personne n'envahissait leur espace.

Pour ce qui est de la réception, on a critiqué la façon dont le français a été ignoré. On a critiqué également le contenu du vidéo qu'on y a présenté, vidéo qui devait servir de motivation aux athlètes.

«Nous avons envoyé une lettre à tous nos athlètes pour leur dire que nous nous excusions s'ils avaient été froissés. On leur a demandé de nous faire des commentaires et des suggestions. Nous n'avons pas eu de réponse. Nous n'avons certes jamais voulu offenser aucun membre de notre équipe.»

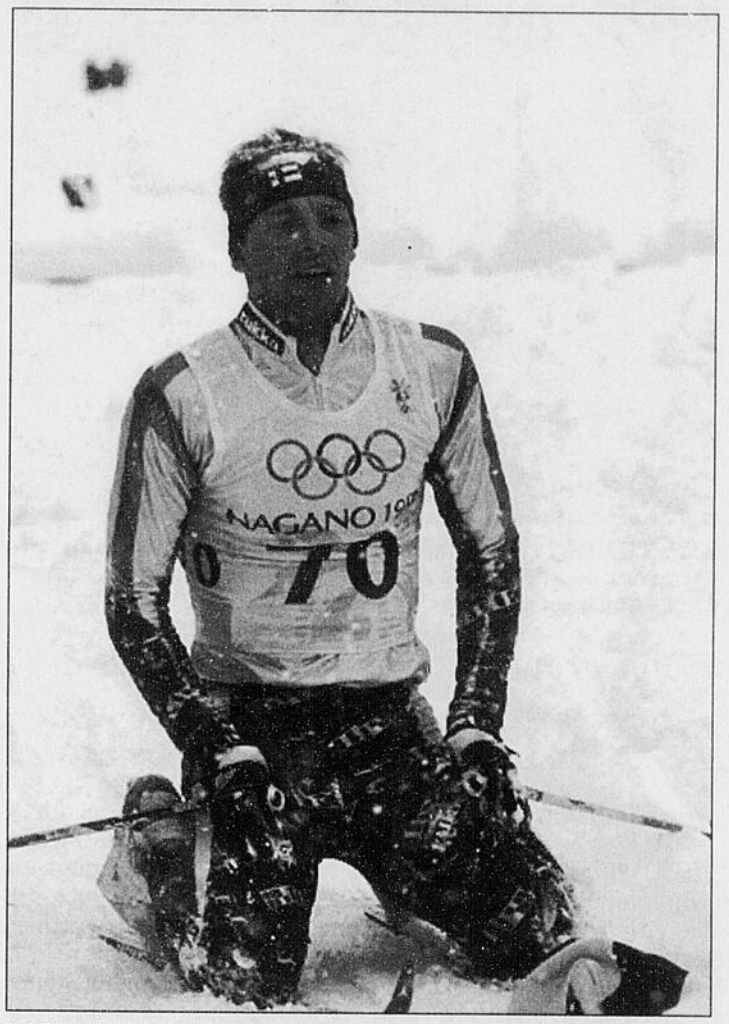
Warren a mis sur le compte de l'absence d'un responsable permanent des communications les impairs des premiers jours des Jeux.

Pourtant, ça n'excuse pas le fait que le président de l'AOC n'a pas prononcé un seul mot en français dans son allocution aux athlètes lors de la réception en l'honneur de l'équipe.

«Je suis arrivé à Nagano une heure seulement avant le début de la réception. Je n'ai pas eu le temps de bien me prépaper,» a-t-il fait comme réponse.

Warren reconnaît cependant une chose.

«Je sais que nous étions dans l'eau chaude il y a quelques jours. Maintenant nous sommes dans l'eau bouillante.»



FATIGUE - Quatre ans après le bronze enlevé en style libre à Lillehammer, le Finlandais Mika Myllylae a remporté la médaille d'or dans l'épreuve de ski de fond du 30 kilomètres de style classique. Il a franchi la distance en un temps d'une heure, 33 minutes et 55.08 secondes, glissant sur les derniers mètres avec le drapeau de son pays entre ses dents.

Ski de fond classique messieurs (30KM)

Le Finlandais Mika Myllylae arrache le haut du podium

HAKUBA, Japon (AP et PC)-Les chutes de neige et de forts vents n'auront pu stopper le Finlandais Mika Myllylae.

Quatre ans après le bronze enlevé en style libre à Lillehammer, le Finlandais a remporté la médaille d'or dans l'épreuve de ski de fond du 30 kilomètres de style classique.

Myllylae a franchi la distance en un temps d'une heure, 33 minutes et 55.08 secondes, glissant sur les derniers mètres avec le drapeau de son pays entre ses dents.

Agé de 28 ans, le Finlandais a démoli un peloton de grands noms tels le Norvégien Bjoern Daehlie et le Kazakhstan Vladimir Smirnov à l'aide d'une démonstration de puissance, et ce, malgré 30 centimètres de nouvelle neige tombés sur le tracé Snow Harp de Hakuba.

Le Norvégien Erling Jevne a enlevé la médaille d'argent après avoir conclu sa journée avec un chrono d'une heure, 35 secondes et 27 centièmes. L'Italien Silvio Fauner a touché le bronze avec un temps de 1:36:08.

Les Finlandais ont par ailleurs réalisé un bon tir groupé puisque Jari Isometsae s'est classé au quatrième rang et le vétéran Harri Kirvesniemi a pris la sixième position.

Désormais, Myllylae pourra se concentrer sur le 50 kilomètres libre, épreuve où il décrocha l'argent à Lillehammer. Cette compétition se disputera le 22 février, dernier jour des Jeux olympiques.

Déception en revanche dans le camp norvégien où Thomas Alsgaard, meneur au classement général de la Coupe du monde et champion olympique à Lillehammer du 30 kilomètres style libre, a abandonné. De plus, Daehlie n'a terminé qu'en 20e position. Quant à Smirnov, il a pris le 12e rang.

Les Canadiens ont terminé loin derrière.

Donald Farley, de Lorraine, a pris le 61e rang sur un groupe de 72 skieurs, à près de 17 minutes de Myllylae. Pour leur part, Robin McKeever de Calgary et Guido Visser de Bromont ont pris les 62e et 64e rangs, respectivement.

Patinage de vitesse

Gianni Romme fait parler la poudre

NAGANO (AP, Reuter)-Au terme d'une course folle, le Néerlandais Gianni Romme a remporté la médaille d'or du 5000 mètres en patinage de vitesse sur grande piste tout en pulvérisant le record du monde de l'épreuve. Il a devancé son compatriote Rintje Ritsma et le Belge Bart Veldkamp.

Romme récupère ainsi son record du monde dont il avait été dépossédé quelques minutes auparavant par Veldkamp puis par Ritsma. En une journée, le record du monde est passé de six minutes 30,63 à six minutes 22,20, soit un gain de plus de huit secondes!

«Je ne pensais pas que je pourrais le faire, mais je l'ai fait. J'ai vu ce que Bart et Rintje ont réussi et je voulais défendre mon record», a confié Romme après l'arrivée.

Après avoir battu le record du monde lors d'une épreuve de Coupe du monde le 7 décembre aux Pays-Bas, le Néerlandais avait prédit que les nouveaux patins «à claquement» qui équipent les coureurs permettraient d'améliorer les performances de trois à quatre secondes. Ces ressorts placés près de l'orteil permettent au patin de rester un peu plus longtemps en contact avec la glace.

Steven Elm de Red Deer, en Alberta, s'est classé 23e en 6:48,67 tandis que Mark Knoll de Regina l'a suivi en 24e position en 6:50,55.

Epoustouflant de facilité

Dimanche, Romme a été époustouflant de facilité. Parti très vite comme à son habitude, porté par la vague orange de supporteurs néerlandais qui avait envahie la patinoire M-Wave de Nagano, il comptait trois secondes d'avance sur le temps de Ritsma après seulement 2000 mètres. Il s'est même permis de relâcher son effort avant la ligne d'arrivée.

Avant le passage de Romme, le record du monde avait été battu une première fois par Veldkamp en 6:28,31. Mais la revanche du patineur belge, qui avait quitté les Pays-Bas car il n'arrivait pas à supporter un programme d'entraînement trop rigoureux, a été de courte durée.

«Au moins je peux dire que j'ai détenu un record du monde pour un petit moment, a confié Veldkamp. C'était une performance exceptionnelle.»

Quelques minutes plus tard, le champion du monde néerlandais Ritsma abaissait son record de sept centièmes de secondes. C'était avant le passage de «l'extra-terrestre» Gianni Romme.

Le Canada et les E.-U. protestent

NAGANO, Japan (PC-AP)-L'Allemand Georg Hackl, en quête d'un troisième sacre consécutif aux Jeux olympiques, a réussi deux descentes sans faille, hier, en première ronde de la compétition de luge individuelle.

Hackl a réussi un temps combiné de une minute, 39.192 secondes pour occuper le premier rang devant l'Italien Armin Zoeggeler, à .213, et l'Autrichien Markus Prock, à .401.

Le Canada et les Etats-Unis ont déposé un protêt après la course, alléguant que les chaussures de Hackl n'étaient pas réglementaires.

Selon Sandy Caligiore, porte-parole des Etats-Unis, Hackl porte des nouvelles bottes `Adidas' qui ne sont pas disponibles aux autres compétiteurs et qui sont dotées d'une courbature leur permettant de fendre l'air plus rapidement.

Le protêt a cependant été rejeté par la commission olympique.

Selon l'entraîneur de l'équipe allemande, Thomas Schwab, la commission avait approuvé les chaussures de Hackl avant l'épreuve.

Clay Ives, de Bancroft (Ont.), a pris la 16e place avec un temps combiné de 1:40.980. Tyler Seitz, de Calgary, a terminé 23e en 1:41.637.

Les deux descentes finales étaient courues dimanche soir.

Déjà dans l'esprit des Jeux

Les joueurs du Canadien arrivent au Japon

par FRANCOIS LEMENU

MONTREAL (PC)-Les trois représentants du Canadien arriveront à Nagano aujourd'hui en vue de leur premier match du tournoi olympique. Samedi soir, Shayne Corson, Saku Koivu et Martin Rucinsky étaient très heureux à l'idée de défendre les couleurs de leur pays. Malgré la défaite contre les Sabres, les trois joueurs étaient déjà plongés dans l'esprit des Jeux.

«J'ai été touché par l'ovation que j'ai reçue après la rencontre. J'en ai eu des frissons, a déclaré Corson. Porter le drapeau canadien m'a rappelé plein de souvenirs. J'ai apprécié que les gens soient restés pour la présentation d'après-match malgré notre contre-performance.» Corson disait ignorer quel rôle il allait jouer dans l'équipe canadienne.

«J'espère pouvoir contribuer à l'attaque même si nos responsabilités n'ont pas encore été définies. Nous connaîtrons notre rôle après en avoir discuté avec les entraîneurs. «Mais il importe avant tout que l'équipe se soude rapidement. Je pense que les dirigeants ont choisi l'équipe en pensant à cela. Nous aurons peu de temps pour nous familiariser avec nos coéquipiers et le système de jeu», a-t-il rappelé.

La Finlande ne possède pas la profondeur du Canada ni celle des Etat-Unis. La pression sera donc forte sur Saku Koivu, Teemu Selanne et les autres vedettes finlandaises de la Ligue nationale.

«Nous devrons produire», reconnaît Koivu, qui entend faire un petit pari avec Corson si jamais les deux pays s'affrontent dans la ronde des médailles.

Koivu ne croit pas qu'il sera particulièrement avantagé par la plus grande surface des patinoires européennes. Il estime que les attaquants nord-américains en profiteront tout autant que lui.

«Leurs défenseurs et leurs gardiens pourraient toutefois avoir un problème d'adaptation», avance-t-il. Ceux-ci auront en effet besoin de nouveaux points de repère. Cela est d'autant plus vrai des gardiens, qui devront apprendre à jouer plus profondément dans leur filet.

Rucinsky, lui, n'aura pas à affronter Dominik Hasek durant les Jeux. Samedi, l'attaquant du Canadien s'est échappé sans pouvoir déjouer son compatriote. Si Hasek joue comme il l'a fait contre le Canadien, la République tchèque pourrait causer la surprise du tournoi.

«Nous allons bâtir notre équipe autour de lui, a dit Rucinsky. On dit qu'il possède un drôle de style mais l'important est qu'il arrête les rondelles. Contrairement à la Coupe du monde, nous aurons un grand gardien et de nouveaux entraîneurs.»

Le cas Recchi

Enfin, Mark Recchi conserve toujours un mince espoir de participer aux Jeux advenant le retrait de Paul Kariya, lequel souffre d'une commotion cérébrale. La vedette de Mighty Ducks d'Anaheim doit s'envoler vers le Japon mardi. Recchi sera alors à Phoenix où vivent ses parents.

Recchi n'apprécie pas devoir se retrouver dans pareille situation. Déjà qu'il a vécu la déception de son exclusion de l'équipe Canadienne.

«Les dirigeants n'ont rien prévu dans le cas d'un joueur blessé dont la participation est incertaine. J'espère qu'ils vont profiter de cette expérience pour apporter les correctifs nécessaires. J'ai vécu des moments assez pénibles depuis quelque temps», a déclaré Recchi.



WAYNE GRETZKY a discuté avec la presse, hier à Vancouver avant de prendre le départ pour Nagano afin de rejoindre l'équipe canadienne de hockey.

Kariya pourrait jouer

NAGANO, Japan (PC)- L'équipe canadienne de hockey a pris un billet d'avion à l'intention de Paul Kariya pour un vol au départ de Vancouver, mardi, mais on ne sait pas encore si le joueur vedette des Mighty Ducks d'Anaheim fera le voyage.

Si Kariya se rétablit de sa commotion cérébrale et obtient le feu vert de son équipe de la Ligue nationale, il sera en route vers Nagano mardi, a précisé le vice-président de Hockey-Canada Bob Nicholson.

L'attaquant de 23 ans a ressenti des vertiges, des nausées et il a éprouvé des difficultés de concentration depuis qu'il a été victime de sa quatrième commotion cérébrale à la suite d'un double-échec du défenseur Gary Suter des Blackhawks de Chicago, la semaine dernière.

«Je me sens mieux à chaque jour, a confié Kariya au Toronto Star. Je ne peux envisager rater les Jeux olympiques.»

Le joueur remplançant Mark Recchi du Canadien devait rejoindre le reste de l'équipe canadienne au départ de Vancouver dimanche.

Tournoi provincial de hockey midget de Rimouski

Les Marquis de Jonquière râflent les honneurs

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Les Marquis de Jonquière, au midget, ont remporté le Tournoi provincial de hockey midget de Rimouski, en venant à bout de la formation de Lotbinière par la marque de 3-1.

En finale de la classe BB, les Marquis ont profité des filets de Gino Dion, Nicolas Saint-Pierre et Sébastien Savard pour enregistrer le gain. Ce fut un bon match, mais qui s'est terminé par une escarmouche, impliquant notamment le soigneur Stéphane Beaudoin, qui a été attaqué par un joueur adverse.

Au hockey midget régional, les Castors de Dolbeau ont été sacrés champions de la saison régulière en raison de leur victoire de 5-2 sur les Orioles de Jonquière. Jonathan Claveau, Mikaël Bouchard, deux, Hugo Roy et Mathieu Boulianne ont dirigé l'offensive dolbienne. Les Dynamos de Chicoutimi lessivent le National de La Baie, 7-2. David Corneau, Marc-André Savard, Jonathan Girard, Christian Chantal, Benoit Gauthier, Mario Gagnon et Francis Gagnon ont enfilé les buts. L'Express de Saint-Félicien l'emporte de justesse, 6-5, sur les Sags de Chicoutimi à la suite des buts de Sébastien Genest, André Ouellet, Yves Dupérré, Jocelyn Bradet, David Côté et Pierre-Yves Tardif. Vincent Trudel, deux, a donné la meilleure réplique.

Au junior régional, les Aiglons d'Alma, au junior, ont eu raison des SAgs de Chicoutimi, 6-3 sur les doublés de Steeve Fortin et Nicolas Guérin. Richard Lapointe a été le meilleur des Sags avec une paire de filets. Les Marquis de Jonquière, pour leur part, ont battu le National de La Baie, 5-2, sur les buts de Derek Gilbert (2), Jeannot Bouchard, Carl Verreault et Alain Dion.

Du côté de l'atome, les Aiglons du Lac-Saint-Jean Est ont empêché les Marquis de Jonquière de prendre seuls la tête du classement en leur soutirant un verdict nul de 3-3. Simon Couture, deux et Michaël Fortin ont marqué pour les Aiglons, alors que Frédéric Bouchard, Dany Bolduc et Brian Déry ont fait de même pour les Marquis.

Tournoi Nutrinor de basket-ball

Les étudiants s'activent

ROBERVAL (PF)- Le sport étudiant était pour le moins très actif, hier, à Roberval, alors qu'on y présentait le tournoi Nutrinor de basket-ball.

Chez les filles benjamines, Sainte-Thérèse a vaincu l'école Kassinu-Mamu, 63-22, Julie Flamand marquant 20 points pour les vainqueurs alors que Emilie Connely en inscrivait pour les perdantes.

Au plan juvénile féminin, la polyvalente Jonquière a défait la Cité étudiante de Roberval, 52-29, Julie Verreault étant en évidence pour les vainqueurs avec 24 points.

Toujours dans la même catégorie, Saint-Félicien a battu Jonquière, 73-38. Andrée-Anne Parent a marqué 30 points pour Saint-Félicien.

Au niveau juvénile masculin maintenant, le Cité étudiante de Roberval a d'abord remporté deux victoires écrasantes, une première de 84-34 devant Arvida, et une seconde de 86-49 contre Jonquière. Rémi Fortin s'est illustré contre Arvida avec 17 points alors que Jean-Philippe Guay faisait de même dans la seconde avec 19 points. Sylvain Bouchard, avec 16 points pour Arvida, et Jean-François Dégardy, 12 points pour Jonquière, ont été les meilleurs des perdants.

Deux victoires faciles également pour Saint-Félicien. D'abord contre Arvida, 94-26, et contre Jonquière, 113-57.

Mathieu Lamontagne a marqué 22 points contre Arvida, alors que Martin Guillemette s'illustrait contre Jonquière avec 28 points.

Volley-ball cadet

Pendant ce temps, au pavillon Camille-Lavoie d'Alma, on y tenait une autre tournoi de volley-ball.

C'est le pavillon Camille-Lavoie qui a dominé avec 23 points, devant la polyvalente Quatre-Vents de Saint-Félicien et l'école Saint-Louis de Gonzague de Métabetchouan, à égalité en deuxième place avec 22 points.

Suivent dans l'ordre, Normandin (21), Séminaire Marie-Reine-du-Clergé (18), Cité étudiante de Roberval (16) et l'école Curé Hébert d'Hébertville (15).

RAPIDO

David Lemieux au premier rang

Le jeune David Lemieux a continué ses belles performances sur le circuit Métro Desjardins de ski alpin, à Québec, en gagnant le super-géant présenté hier au Mont-Sainte-Anne. Il a devancé par deux secondes, au cumulatif des deux descentes, Rémi Auger, du Relais. Au total, 80 skieurs dont 45 garçons étaient au rendez-vous.

Ringuette

Un match junior de ringuette figurait à l'horaire, hier, et le Blizzard de Saint-Ambroise a triomphé des Elites de Jonquière, 9-2.

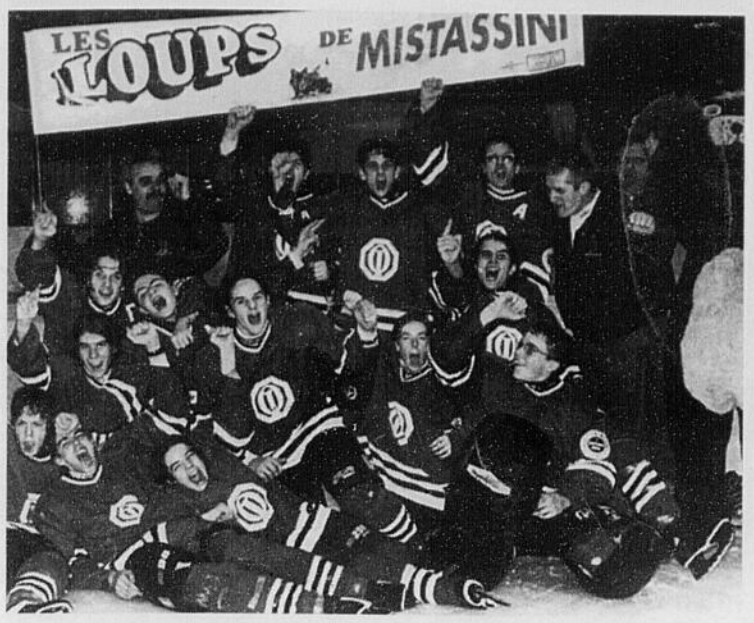
Mélanie C. Tremblay a marqué quatre buts pour le Blizzard, alors que Véronique Tremblay et Caroline Tremblay en inscrivaient deux chacune. L'autre a été l'oeuvre de Kathya Ouellet.

Stéphanie Villeneuve a marqué les deux buts des Elites.

Tennis provincial

Cinq joueurs de tennis du programme Sports-Arts-Etudes de Jonquière ont pris part, hier, à la deuxième étape du circuit québécois de tennis des moins de 16 ans. En simple, Pierre-Luc Emond a gagné son premier match 6-4, 7-6 face à Maxime Vandal, mais a perdu le second, 6-4, 6-4 devant Ethypul Prach-Pak. Vincent Fillion a aussi gagné un premier match 6-3, 6-2 devant Jamie Beetham, mais a encaissé une défaite de 4-6, 7-6, et 5-7 devant Alexandre Leone. Jimmy Bouchard a été défait par Alexandre Malka en deux jeux de 6-3, 6-3, alors que Jean-Luc Beauseigle a baissé pavillon devant Guillaume Paiement, 6-1 et 6-1.

Marie-Eve Bouchard a été vaincue par Su-Hee Harbour, 6-3, 6-2. En double, Emond et Beauseigle ont obtenu un premier gain de 7-5, 6-4 sur Kevin Giroux et Jean-François Martel, mais ont ensuite été battus par Nicolas Simard et Marc-André Sideau, 6-4, 7-6. Fillion et Bouchard ont gagné et perdu en double.



VICTOIRE - Les joueurs des Loups de Mistassini n'étaient pas peu fiers de leur victoire en bantam b du Tournoi de La Baie. Un gain de 3-2 sur les Loups de La Tuque.

(Photo Roger Gagnon)

Tournoi provincial de La Baie

Les honneurs vont aux formations extérieures

par Stéphane Bégin

LA BAIE (SB) - Trois des cinq finales du Tournoi de hockey provincial pee-wee et bantam de La Baie ont été remportées par des équipes de l'extérieur de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

La dernière journée du tournoi baieriverain s'est conclue avec un grand succès au centre sportif Jean-Claude Tremblay. Les Aigles d'Alma (bantam A) et les Loups de Mistassini (bantam B) ont permis à la région de conserver quelques trophées de l'événement.

Face à l'Express de Saint-Félicien, les Aigles d'Alma ont donc enregistré une victoire de 3-2 en finale du bantam B. Luc Audet, Jonathan Cloutier et Guillaume Gagnon ont mené l'offensive des Aigles, alors que Martin Gauthier et Michel Pronovost ont donné la réplique, mais ce fut insuffisant.

Au bantam B, les Loups de Mistassini ont empêché les Loups de La Tuque de repartir avec la victoire. Les buts de David Sasseville, David Gauthier et Jean-François Fortin ont amené les joueurs de Mistassini à célébrer la victoire. Marc-André Dion et Cédric Joly ont obtenu les filets de La Tuque, mais ce ne fut pas assez.

En pee-wee BB, les Tigres de Victoriaville et les Aigles de Chauveau se sont livré un match serré du début à la fin, qui s'est finalement terminé par un gain de Victoriaville par la marque de 2-1. Mathieu Saint-Pierre et Olivier Gélinas ont touché le fond du filet pour les Tigres.

En ce qui concerne la finale du pee-wee A, les Condors de l'Ancienne-Lorette ont été sans pitié pour la formation de Donnacona en l'emportant 7-4. Eric Leboeuf et Bruno Hamel ont obtenu des doublés dans la victoire.

Finalement, dans le pee-wee B, les Loups de La Tuque ont eu raison des Lazers de Saint-Hyacinthe au pointage de 7-1. Grégory Gagné a réalisé quatre buts et Maxime Gagné en a ajouté deux dans cette victoire.

Au total, ce sont aussi 11 483 spectateurs qui ont franchi les tourniquets du Tournoi pee-wee et bantam de La Baie, alors que l'objectif était de 10 000.

Badminton

Larivière s'incline

LAVAL (PF)- Denis Larivière, de Jonquière, et Michel Vincent, de Montréal, ont vendu chèrement leur peau avant de s'incliner en trois sets, en finale, catégorie C, de la septième étape du circuit québécois de badminton Black Knight présentée à Laval.

Larivière et Vincent ont plié l'échine 8-15, 15-10 et 16-17, devant Alain Wolfe et Michel Fouquette, de Montréal.

En double féminin B, Audrey Desmeules et Nancy Lavoie, ont aussi perdu en finale, 6-15, 15-12 et 2-5 devant Isabelle Levac et Julie Saint-Jean.

Par ailleurs, Jean-Philippe Tremblay s'est incliné en deux sets de 7-15 et 10-15, devant Guillaume Lemoyne, semé numéro 5, de Montréal, tout comme Maxime Bouchard, contre Jérôme Fradette, semé 6e, de Montréal. Carl Fiset a pour sa part perdu 15-17 et 4-15 contre Sylvain Laplante (8), de Montréal. Il s'agit de trois matchs en quart de finale de la classe C.

Finalement, en demi-finale du simple féminin C, Caroline Girard a baissé pavillon en trois sets, 15-11, 12-15 et 11-15 contre Vanessa L. Guay, de Montréal.

Une dizaine de raquettes du cégep de Jonquière participaient à ce tournoi provincial.

Championnat provincial de biathlon cadet

Deux régionaux se qualifient

par Stéphane Bégin

VALCARTIER (SB) - Les biathlètes Diana Tremblay et Geneviève Harvey se sont qualifiées pour le Championnat canadien de biathlon cadet à Valcartier à la fin du mois de février.

Plusieurs biathlètes de tous les coins du Québec se sont retrouvés en fin de semaine à Valcartier pour la tenue du Championnat provincial de biathlon cadet.

Dans les épreuves individuelles de cinq kilomètres, Diana Tremblay, du corps de cadet 2626 du secteur nord de Chicoutimi a terminé à 15 secondes de la gagnante, Anne-Marie Roy (25.45 minutes). Tremblay (26.00 minutes) a été suivie à 11 secondes près de Geneviève Harvey, du corps de cadet 1437 de Saint-Félicien.

Du côté masculin, Bruno Roy, de Saint-Félicien, a récolté une troisième position en raison d'un chrono de 22.50 minutes sur cinq kilomètres. Le premier rang est allé à Christian Picard (20.26 minutes) et la deuxième place à Louis Saint-Laurent (22.19). Les Chicoutimiens Michel Coupal, Donald Gravel et Dominique Fortin ont terminé respectivement au 14e rang (26.08), 16e rang (26.41) et 20e rang (29.43)

En ce qui concerne le relais trois fois cinq kilomètres, le trio féminin du corps de cadet 2626 de Chicoutimi, composé de Diana Tremblay, Cindy Coulome et Cynthia Migneault, a raflé l'or en obtenant un chrono cumulé de 1 heure 30.49 minutes, devançant de près de deux minutes ses plus proches rivales. L'équipe 1437 de Saint-Félicien, composée de Geneviève Harvey, Julie Boivin et Kathy Simard, a pris le troisième rang avec un temps de 1h37.47 minutes.

Du côté masculin, Jean Bédard, Pascal Parent et Bruno Roy, de Saint-Félicien, ont terminé en deuxième place du relais avec un chrono de 1h10.50 minutes, à plus de six minutes de la première place. Le trio de Chicoutimi, composé de Michel Coupal, Dominique Fortin et Donald Gravel, a pris la troisième place en 1h12.03 minutes.

Cashpiel de curling à Roberval

Véritable razzia almatoise

Par Pierre Fellice

ROBERVAL (PF)- Bien secondé de Julien Larouche, Laurier Landry et Clément Lapointe, Maurice Simard, du club Riverbend d'Alma, a remporté les grands honneurs du tournoi ouvert provincial qui a pris fin hier, au club de curling de Roberval.

En grande finale, le quatuor almatois a vaincu celui dirigé par Jacques Tremblay, aussi d'Alma, 7-6. Paul Gagnon, Réginald Dubé et Alain Tremblay complétaient l'équipe finaliste.

En fait, les équipes almatoises ont tout raflé sur leur passage au cours de ce tournoi qui réunissait 38 équipes.

Ainsi, en classe B, Roger Harvey a triomphé de Mike Carson, de La Baie, 6-1. Louis Dion, Raynald Cabana et Denis Fleury complétaient le quatuor champion alors que Réjean Grenier, Clément Gilbert et Russel Tremblay jouaient en compagnie de Carson.

Finalement, en classe C, la victoire a été acquise par Ghislain Thivierge, aidé par Eloi Côté, Dany Bergeron et Dominic Desbiens. Le compte final, 6-4 aux dépens de Donald Tremblay, aussi du club Riverbend. Il jouait avec Jacques Deschêne, Gérald Pilote et Sylvain Ouellet.

Coupe Nokia

Par ailleurs, le championnat provincial «coupe Nokia» de curling masculin se met en branle ce matin, au club Jacques-Cartier de Québec, et le représentant du secteur Lac-Saint-Jean, Daniel Tremblay, d'Alma, aura de quoi s'amuser dès le départ alors qu'il affrontera Don Westphal (-Outaouais 2), le champion en titre, à 9h00. Puis à 16h00, il jouera contre Simon Hébert, de la Côte-Nord.

Tremblay est classé dans la division A.

Quant au représentant du secteur Saguenay, Robert Desjardins, de Chicoutimi, il jouera à 12h30 contre Ghyslain Doyon, du Nord-Ouest, et à 19h30 face à Daniel Lafleur (Outaouais 1).

Tournoi inter-régional bantam de Saint-Bruno

Les favoris débutent la compétition avec force

Par Pierre Fellice

SAINT-BRUNO (PF)- Début du tournoi inter-régional Optimiste bantam de Saint-Bruno, hier, avec une journée chargée qui avait prévu un programme de lancement de sept rencontres.

Parlons d'abord de la classe A, où les Rafales de Roberval et les Lynx de Chicoutimi ont fait match nul 2-2 en lever de rideau.

Les Elites de Jonquière ont pour leur part triomphé des Aigles du Lac-Saint-Jean Est, 5-4. Dany Villeneuve (2 buts et 1 passe) et Christian-Pierre Godin (2 buts et 1 passe) ont mené la charge jonquiéroise.

En catégorie B, les favoris locaux, les Thunders de Saint-Bruno, ont débuté la compétition en force en blanchissant les Guépards de Chicoutimi, 7-0. Patrick Bouchard a marqué deux buts pour les vainqueurs, pendant que Nicolas Fortin était crédité du blanchissage.

Autre blanchissage, celui enregistré par les Panthères de Delisle, 4-0, aux dépens du Royal de Métabetchouan. Jonathan Tremblay a inscrit le jeu blanc devant le filet des Panthères.

Toujours dans le B, les Draveurs de Roberval ont vaincu le Sonic de Saint-Ambroise, 4-2, alors que les Eperviers de Normandin blanchissaient les Patriotes d'Alma, 1-0, Yves Potvin marquant le but vainqueur dès le début de la première période.

Finalement, en classe BB, les Orioles de Jonquière ont pris la mesure des Optimistes de Mistassini, 3-0. C'est David Marcoux qui a réalisé le blanchissage pour les Orioles.

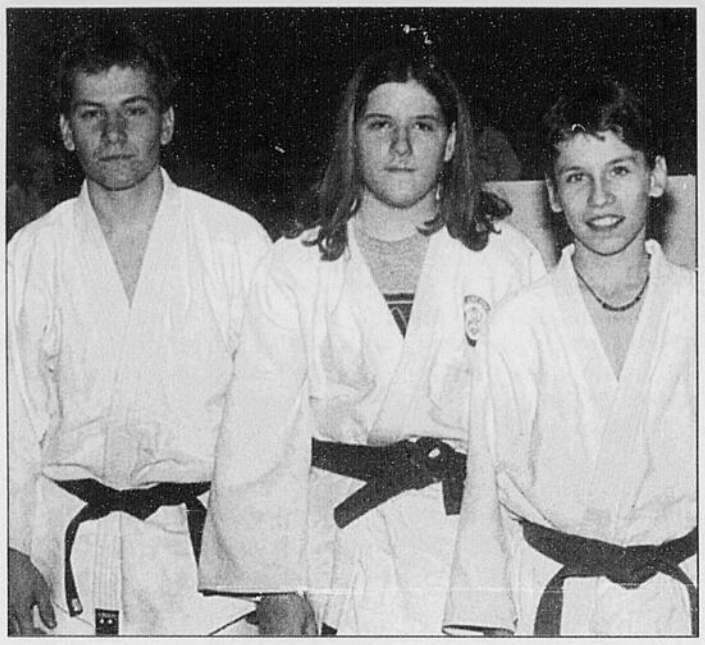
Le tournoi se poursuit aujourd'hui avec la présentation de quatre rencontres, la première prenant place à 17h30.

SPÉCIAL MOTONEIGISTES
CHALETS CONDOS À LOUER


29$ par pers../nuit
Incluant le petit déjeuner
occupation double/condo
(taxes en sus)
Accès sentiers Trans-Québec
#83 / #93 Via régional #365
complexe touristique DAM-EN-TERRE
alma, lac-st-jean
Informations ou réservations:
668-3016
1-800-289-3016
374889

Compétition régionale de judo à Chicoutimi

Le club de Jonquière finit bon premier



JUDOKAS EN OR- Jérôme Tremblay, d'Alma, Annie Gagné et Jérôme Boudreault, de Chicoutimi, figurent parmi les médaillés d'or issus de la compétition régionale de judo présenté hier au cégep de Chicoutimi.

(Photo Sylvain Dufour)

CHICOUTIMI (PF)- Le club de judo de Jonquière a semé ses poursuivants, hier, à l'occasion d'une compétition régionale, qui servait également de finale régionale des Jeux du Québec, au cégep de Chicoutimi.



PIERRE FELLICE
pfellice@lequotidien.com

Le club de l'entraîneur Roger Tremblay a conclu la journée avec une récolte de 27 médailles, neuf d'or, 10 d'argent et 8 de bronze, quatre de plus que Chicoutimi (11-5-7). Mistassini, 18 (9-2-7), Alma, 18 (8-6-4), et La Baie, 8 (1-2-5) ont suivi dans l'ordre. Les club Laterrière, Saint-Félicien et de l'Institut de judo de Chicoutimi, n'ont vu aucun de leurs athlètes monter sur le podium.

Au plan individuel, voici un résumé des médailles d'or de la journée, par catégorie. D'abord chez les filles catégorie juvénile, de Jonquière, Stéphanie Gagné (-27 kilos), Christine Grégoire (-42), Josianne Tremblay (-39) et Nathalie Béliveau (-45); de Mistassini, Laurie Bélanger (-53) et Cynthia Gauthier (-36), et d'Alma, Andréa Bouchard (-30 kilos).

Du côté des garçons, de Chicoutimi, Alex Boudreault-Leclerc (-59 kilos), Mario Tremblay (-54) et Jérôme Boudreault-Leclerc (-40); d'Alma, Guillaume Simard (-43), Eric Tremblay (-59) et Jérôme Tremblay (-66), et finalement de Mistassini, Dave Gauthier (-50).

Chez les cadets, de Chicoutimi, Karl Martin (-30 kilos), Pierre-Marc Gravel (-42), Alexis T. Gagnon (-39), Jean-François Dufour (plus 58); de Mistassini, Olivier Duchesne (-33), Michael Maltais (-33), Eric Lavoie (-45) et Langis Paquet (-36); de Jonquière, Roby Compartino (-53); d'Alma, Jean-François Bouchard (-36) et de La Baie, Charles Fortin (-27 kilos).

Dans la catégorie junior: de Mistassini, Dave Gauthier (-69 kilos) et Jean-Roch Duchesne (-60); d'Alma, Mathieu Lachance (-71); de Jonquière, Jérémie Ruegsegger (plus 74) et de Chicoutimi, Karl Lapointe (-56).

Chez les juvéniles filles, de Chicoutimi, Annie Gagné (plus 63), et Josée Lavigne (-63); de Jonquière, Michèle Huard (-61) et d'Alma, Vanessa Gagné (-52).

Finalement, en classe ouverte, Patrick Esparbès, d'Alma, l'a emporté en finale contre Frédéric Vermette, de Jonquière.

A noter que huit clubs étaient représentés dans les catégories de ceintures jaune, orange, vert, bleu et marron et quelque 150 judokas étaient alors au rendez-vous.

Boxe provinciale à Chicoutimi

Dave Villeneuve signe un gain décisif

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Les Chicoutimiens Dave Villeneuve et Denis Gravel ont fait plaisir à la majorité des 150 amateurs de boxe réunis à l'école Saint-Philippe en remportant des victoires convaincantes face au Shawiniganais Jonathan Normandin et au Trifluvien Jason Diamond.

Le club de boxe de Chicoutimi a été l'hôte, hier après-midi, d'une rencontre provinciale de boxe olympique. Au total, 15 combats ont été présentés. Les locaux n'ont pas joué de chance remportant cinq des 11 combats dans lesquels ils étaient impliqués.

La principale finale de la journée a donc opposé Villeneuve et Normandin dans la catégorie des 139 livres. Le Chicoutimien a signé une victoire unanime. Denis Gravel (168 livres) a encore mieux fait en arrêtant Diamond au troisième assaut. Serge Savard, aussi de Chicoutimi, a joué moins de chance en étant arrêté à son tour au troisième assaut contre le Jonquiérois Benoit Harvey (147 livres).

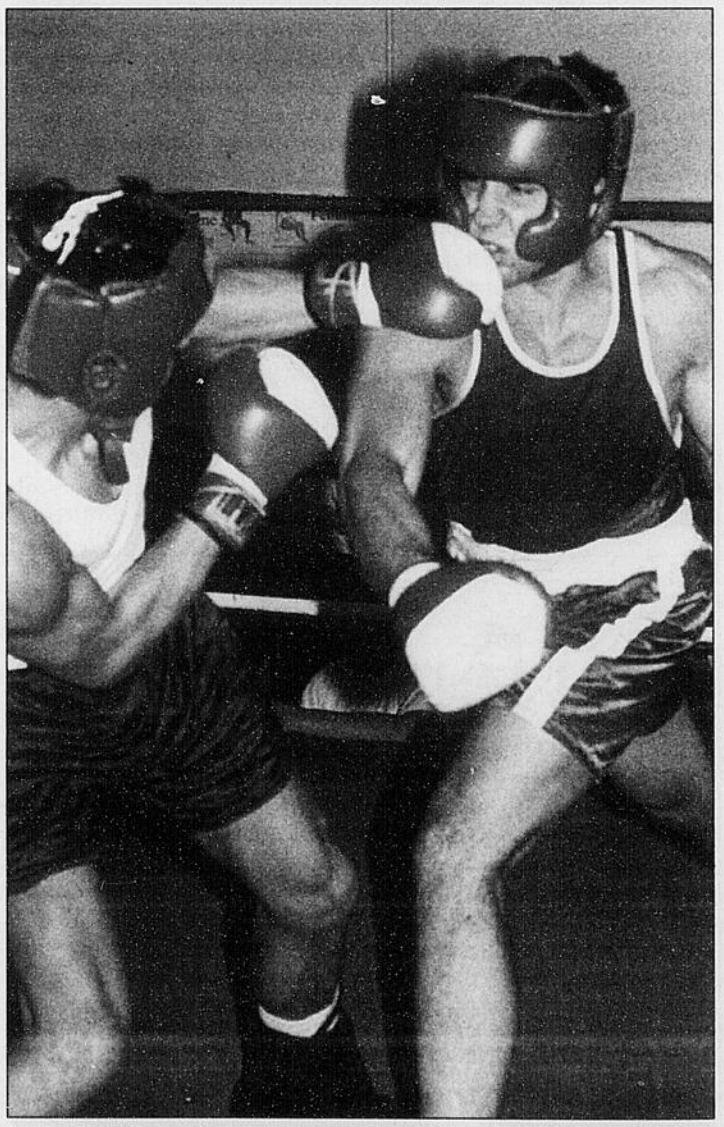
Parmi les autres combats des Chicoutimiens, on retient celui opposant David Savard, de Chicoutimi et Eric Letendre, de Victoriaville. Savard s'est d'abord vu octroyer la victoire par décision des juges, mais ils ont renversé leur décision en raison des deux comptes de huit que Savard a obtenus durant le combat, le disqualifiant par le fait même. Décevant, car Savard avait gagné l'affrontement. Nicolas Tremblay-Parent a subi une défaite par arrêt de l'arbitre à la deuxième reprise devant Jonathan Blais, de Jonquière.

Le Chicoutimien Gilles Rodrigue n'a pas fait long feu devant l'Almatois Frédérik Boutin, car le médecin a arrêté le combat dès le premier rond à la suite d'une fracture du nez du jeune Rodrigue.

Frédérick Belley a par contre enregistré une victoire par décision unanime devant Eric Francoeur, de Victoriaville. Pierre-Luc Gagnon a aussi signé la victoire sur le Jonquiérois Dave Lavoie par arrêt au deuxième assaut. Eric Côté a fait subir le même sort à Louis Vachon, de Québec.

Du côté des défaites, on note celle de Cindy Tremblay, par abandon au troisième assaut, face à karine Lapointe, de Shawinigan, de Isabelle Dubé (3-2) devant Marie-Eve Doyon, de Trois-Rivières.

Parmi les autres régionaux, Asraël Lapointe, de Jonquière, subit une défaite devant Keven Bizier, de Québec. Martin Salesse, de La Baie, a eu raison de Victo-Emmanuel Letendre, de Victoriaville, par décision unanime des juges. Joël Gagné, d'Alma, a encaissé une défaite devant Pascal Gaudreault, de Trois-Rivières et Raphaël Veilleux, de Jonquière, a subi le même sort face à Jean-Pierre Boutin, de Victoriaville



FURIEUX - Gilles Rodrigue (de face) et Frédérik Boivin se sont livré un furieux combat. Mais contrairement à ce laisse croire la photographie, c'est Rodrigue qui a perdu, à la suite d'une fracture du nez.

(Photo Sylvain Dufour)

Les Gaillards ont une petite chance de faire les séries

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - Mathématiquement, les Gaillards de Jonquière ont encore une chance de faire les séries. Mais ils devront connaître des matches extraordinaires pour y parvenir.

Sans dire que la formation de l'entraîneur Jacques Hébert ne participera pas officiellement aux séries, on peut dire que la tâche s'annonce très lourde pour les Jonquiérois de la Ligue de hockey collégial du Québec.

Après une victoire samedi, les Gaillards ont baissé pavillon 7-2 devant le Collège Français de Longueuil. Un but en avantage numérique au deuxième vingt, portant la marque à 2-0, a cloué le cercueil des Jonquiérois.

«Tout allait bien en première période, car c'était seulement 1-0 pour les visiteurs. Mais le deuxième but a fait mal et les gars se sont découragés. Ca explique la balance du match,.

«Notre marge de manoeuvre était à peu près inexistante avant ce match. Il faudrait gagner quatre de nos six derniers matches, ce qui n'est rien d'évident, d'autant plus que je manque d'effectif.

Il faut aussi être réaliste et se rendre à l'évidence», a lancé Jacques Hébert.

Jean-Philippe Cloutier, deux, Marc Lavoie, deux, René Saint-Pierre, Claude Soucy et Simon Carré ont marqué pour les vainqueurs, alors que Luis Arsenault et Martin Tremblay ont fait de même pour Jonquière.

A Chicoutimi, les Pistolets de Joliette ont créé une certaine surprise en venant à bout des Couguars de Chicoutimi, 5-4. Cinq des huit points de Joliette au classement ont été obtenus face à Chicoutimi.

«Nous avons très mal joué. Au lieu de jouer en équipe, ce fut du jeu individuel. Nous avons pourtant eu plus de lancers qu'eux, mais rien ne voulait faire.

«Nos gars ont abandonné la défensive. C'est une défaite de l'offensive. Nous n'avions aucune raison de perdre contre Joliette. Les gars ont cru que ça serait facile», a admis Luc Quenneville.

Patrick Desforges, Simon Roy, Stéphane Gauthier et François Houde ont inscrit les filets des Couguars, alors que Eric Labonté et Luc Trépanier, deux fois, et Bruno Lalande ont répliqué pour la victoire.

Gain de 4-2 sur le Titan de Laval

La discipline sert les Sags

CHICOUTIMI (SB) - Pour une fois, les Saguenéens de Chicoutimi ont été disciplinés. Et pour une fois, ils ont signé une victoire de 4-2. Pas contre une formation de dernier plan, mais plutôt face au Titan de Laval.



STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

La soirée du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi aura été payante pour l'équipe de hockey de Chicoutimi, qui ont signé une rare victoire au cours des 15 dernières rencontres. Tout ça en l'absence en troisième période de Mathieu Benoit, victime d'un cinglage de François Beauchemin.

David Gosselin a mené l'offensive des Saguenéens avec un doublé et Rémi Bergeron ressemblait au Bergeron du début de saison, en bloquant 32 des 34 tirs dirigés vers lui, au plaisir des 1874 spectateurs.

Mais l'élément principal de la victoire de la formation chicoutimienne a été la discipline. Ils ont écopé de seulement cinq pénalités contre neuf pour la troupe de Joe Canale. Les Chicoutimiens ont accordé un but en infériorité numérique, mais ont marqué trois fois avec un homme en plus. «Depuis un bout de temps, on parle de l'indiscipline, indique Christian La Rue. Les gars ont fait attention et ils ont récolté deux points de plus au classement. En plus, ça arrive contre un bon club. Quatre buts face à une formation qui joue serrée, c'est bon.

«En plus, il faut aussi donner crédit à Patrick Gingras, qui a suivi de près Dominic Perna. Gingras n'a pas pris de punition et n'a pratiquement pas accroché», mentionne La Rue.

David Gosselin a ouvert le pointage en première période sur une belle pièce de jeu de ses compagnons de trio, Ramzi Abid et Mathieu Benoit. Grégor Baumgartner n'a pas mis grand temps pour égaler la marque. Mais Abid a redonné une priorité d'un but avant la fin du premier vingt.

En deuxième période, James Desmarais a fait 2-2, mais des filets de Gosselin et Marc Bouchard en troisième période ont causé les dégâts. Maxime Gingras a fait face à 36 lancers, dont 20 en troisième période seulement.

«Mais on va prendre les matches un à la fois. Il n'y a rien de réglé. Aujourd'hui (hier), la discipline a été correcte, mais il s'agit d'une préparation importante à chaque match. Il faut en parler. Nous n'avons rien inventer en disant que l'indiscipline coûte cher», reprend La Rue.

Le vétéran gardien des Sags, Rémi Bergeron, a connu une sortie à la hauteur de sa réputation. Il a notamment réalisé quelques arrêts importants.

«Ce match devrait me redonner confiance, lance Rémi Bergeron, mais aussi au reste de l'équipe. Ca n'a pas été facile au cours des 15 dernières rencontres. En plus, nous venions de disputer deux mauvais matches.

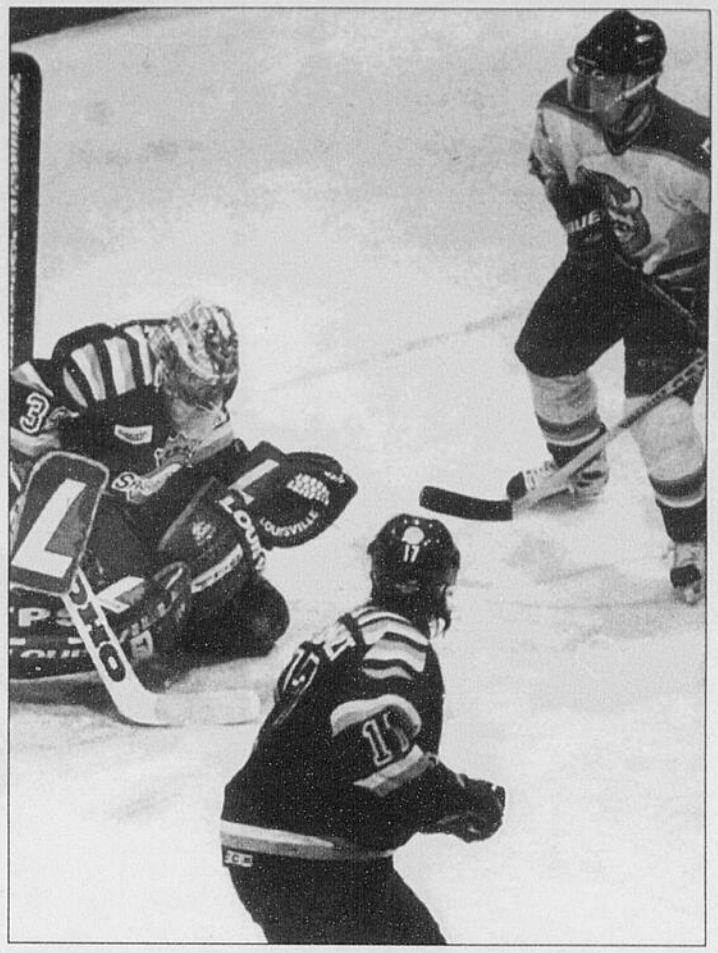
«La différence dans la rencontre, ce fut la discipline. Le fait d'éviter le banc des pénalités a aidé. C'est bon aussi de battre un club de tête et ça donne un coup de main dans notre préparation pour les séries éliminatoires», ajoute le gardien des Sags.

Sagesse de Canale

D'autre part, le pilote du Titan de Laval, Joe Canale, a démontré un calme étonnant en fin de match. Même s'il n'a pas apprécié les pénalités appelées par l'officiel Réjean Levasseur et même s'il a été expulsé de la rencontre, il est demeuré calme.

«Il est bien évident que les unités spéciales ont fait la différence. Nous avons pris quelques mauvaises pénalités et d'autres que l'officiel a vues. On verra sur le vidéo. Les Sags étaient là au bon moment. Ils ont bien fait. De notre côté, nous n'avons pu capitaliser sur nos chances.

«Le voyage est encore long. Nous venons de perdre trois fois de suite (une première cette saison). Ca nuit à la confiance et au système de jeu. Les gars sont moins à l'aise autour du filet de cette manière», a conclu Joe Canale.



SOLIDE - Le gardien Rémi Bergeron a été solide du début à la fin de la rencontre contre le Titan de Laval et il a mené les Sags à une victoire de 4-2.

(Photo Roger Gagnon)

As de Québec 6, Condors 5

L'attaque peut coûter les séries

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - La défaite des Condors de Jonquière démontre bien à quel point, l'offensive de la formation jonquiéroise demeure fragile et incertaine. Fragile au point que l'équipe est loin d'être assurée d'une place dans les séries éliminatoires.

Devant 588 amateurs réunis au Foyer des loisirs de Jonquière, les hommes de Dave Lasalle ont subi un revers de 6-5, en fusillade, face aux As de Québec. Un revers qui fait très mal aux Jonquiérois.

Partis en retard en début de match et accusant un recul de 2-0, les joueurs ont semblé jouer avec plus de conviction après la présence du trio de Joël Fillion, Martin Legendre et Carl Larouche, qui a distribué de bonnes mises en échec.

Legendre a même marqué le cinquième but des Condors en toute fin de match, forçant ainsi les tirs de fusillade, qui se sont tout de même soldés à l'avantage des Québécois.

«Nous sommes dans une position délicate. Il faut espérer que Windsor ne gagne pas un seul de ses trois derniers matches. Mais tout cela, c'est l'histoire de notre saison. Nous n'avons jamais rien eu de facile. Ce fut le cas aujourd'hui (hier)», a lancé Dave Lasalle.

C'est que la défaite de 6-5 aurait dû être une victoire de 7-5. N'eut été des deux buts refusés aux locaux par l'officiel Jim Chandik, on ne parle même pas de fusillade.

«Je ne veux pas parler des officiels, car nous n'avons pas le droit. Mais tout le monde a vu le match comme moi, c'est tout ce que je peux dire», ajoute Lasalle.

Les Condors ont donc débuté le match avec un peu de retard, car à deux reprises, Mathieu Sunderland a exécuté de belles pièces de jeu pour prendre en défaut le gardien Sylvain Bonneau au premier vingt.

Par la suite, des buts de Martin Gagné, François Boulianne et Jean Imbeau ont procuré une avance de 3-2 avant le son de la sirène en première période.

Vitali Kozel, en supériorité numérique, a fait 3-3, mais Stéphane Bouchard, aussi avec un homme en plus, a redonné une priorité d'un but aux locaux. Mais les filets de Richard Plante et Marc Beaurivage ont fait 5-4 pour les visiteurs, jusqu'au filet égalisateur de Legendre. En fusillade, Bonneau a été déjoué deux fois par Martin Pouliot et Kozel, alors que seul Régis Tremblay a fait de même contre Paul Volant, qui a fait face à 50 tirs.

«Nous n'avons pas eu un mauvais match, mais nous avons commis quelques erreurs coûteuses. Nos gars ont mal supporté la défensive. Sylvain Bonneau n'a rien à se reprocher, car il a connu un assez bon match.

«Quant aux tirs aux buts, nous dominons l'adversaire depuis une quinzaine de matches, mais nous ne sommes pas en mesure de marquer. C'est comme ça depuis le début», de dire un Dave Lasalle, qui demeure confiant de participer aux séries éliminatoires.

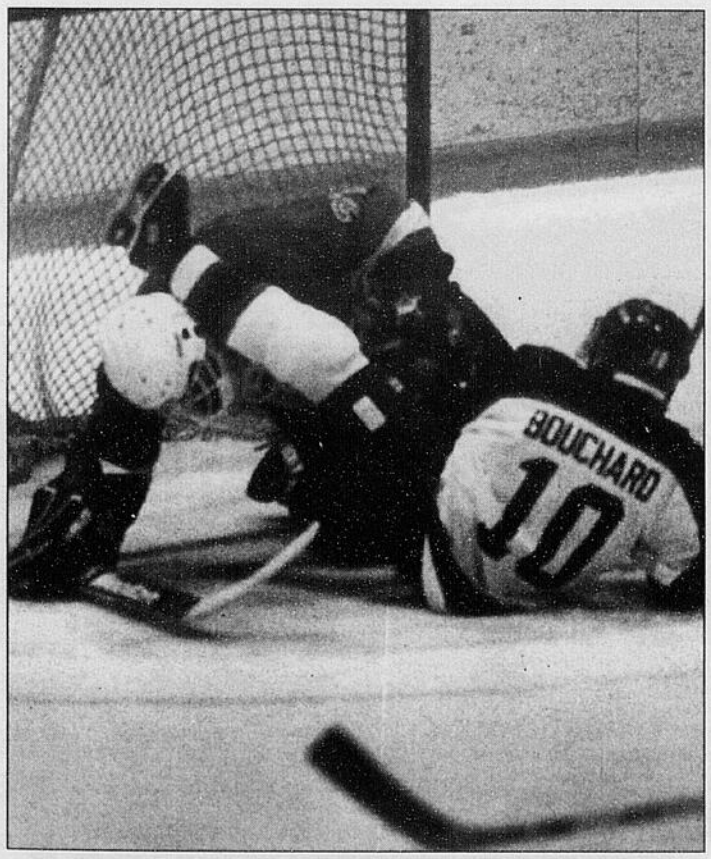
Buts refusés

Au cours de la rencontre, Jim Chandik a refusé deux filets aux Condors de Jonquière. La première fois, il a refusé de consulter le juge de buts, André Tremblay. La deuxième fois, il a imposé immédiatement sa décision.

Le juge de buts, offusqué, a même voulu remettre la manette pour actionner la lumière rouge à l'officiel, ce qui a soulevé l'ire de ce dernier. Chandik a alors expulsé Tremblay de son travail de juge de buts.

Parlant de l'officiel, il a largement contribué à la lenteur du premier vingt. Il a fait perdre environ 20 minutes à tout le monde à discuter et à expliquer des décisions. Résultat, le premier vingt a duré 80 minutes.

Ah oui, il a notamment distribué 92 minutes de pénalités, mais 84 d'entres elles l'ont été avec deux secondes à faire. Et au lieu de retourner les deux équipes à leur vestiaire, Chandik a passé plus de 10 minutes à expliquer bien des choses.



BLESSE - En étant bousculé par un adversaire, Stéphane Bouchard a frappé le gardien Paul Volant avec son patin. Volant est resté sur la glace quelques minutes et est revenu en force par la suite.

(Photo Sylvain Dufour)

Fracture au pouce

Benoît est blessé pour la saison

CHICOUTIMI (SB) - Mathieu Benoit ratera de quatre à six semaines d'activités à la suite d'une fracture d'un pouce, gracieuseté d'un coup de bâton de François Beauchemin.

A l'issue de la rencontre, Christian La Rue, pilote des Sags, n'était pas très heureux de la tournure des événements. Il perd son meilleur marqueur pour la balance de la saison. Benoit, qui a récolté son 200e point en carrière, devrait être en mesure de revenir pour les séries éliminatoires.

«Lors d'une supériorité numérique de cinq contre trois, Beauchemin a asséné un coup de bâton à la main de Mathieu en zone offensive. Il est évident que nous allons envoyer le vidéo à la ligue. Et j'espère que les dirigeants vont prendre les décisions en conséquence. On ne peut pas se faire sortir les meilleurs joueurs sur des gestes comme ceux-ci.

«En l'absence de Mathieu, les autres joueurs devront prendre la relève. On n'avait pas besoin de ça, mais c'est arrivé», de dire La Rue.

JUSTE POUR VOUS

NOS FIDÈLES ABONNÉS!

100 ENSEMBLES D'USTENSILES DE CUISINE

Danescook

UNE VALEUR TOTALE DE: **1800$**



ULTRA RÉSISTANT

CHAQUE SEMAINE

10 ENSEMBLES D'USTENSILES DE CUISINE «Danescook»

en nylon ultrarésistant, à l'épreuve du lave-vaisselle

une valeur de: **18$** l'ensemble



- Le tirage se fera chaque mercredi, par ordinateur parmi la liste de nos fidèles abonnées, pendant 10 semaines consécutives à compter du 11 février 1998 et jusqu'au 15 avril 1998.
- Les noms des gagnants seront publiés dans le Quotidien, chaque vendredi suivant le tirage.
- Cette promotion s'adresse uniquement aux lecteurs abonnés avant le 1er janvier 1998

AUCUN COUPON À REMPLIR, IL SUFFIT D'ÊTRE ABONNÉ

le QUOTIDIEN ... un plaisir renouvelé à chaque matin!

Pour vous abonner, appelez au: **418-545-4664**

Sans frais 1-800-866-3658

375553